

Language: العربية

Book: Matthew

Matthew

Chapter 1

¹ هَذَا سِجْلُ نَسَبِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ ابْنِ دَاوُدَ ابْنِ إِبْرَاهِيمَ: ² إِبْرَاهِيمُ أَنْجَبَ إِسْحَاقَ، وَإِسْحَاقُ أَنْجَبَ يَعْقُوبَ، وَيَعْقُوبُ أَنْجَبَ يَهُودَا وَإِخْوَتَهُ. ³ وَيَهُودَا أَنْجَبَ قَارِصَ وَرَارَاحَ مِنْ تَامَارَ، وَقَارِصُ أَنْجَبَ خَصْرُونَ، وَخَصْرُونَ أَنْجَبَ أَرَامَ. ⁴ وَأَرَامُ أَنْجَبَ عَمِّيئَادَابَ، وَعَمِّيئَادَابُ أَنْجَبَ تَحْشُونَ، وَتَحْشُونَ أَنْجَبَ سَلْمُونَ. ⁵ وَسَلْمُونُ أَنْجَبَ بُوعَزَ مِنْ رَاخَابَ، وَبُوعَزُ أَنْجَبَ عُوبِيدَ مِنْ رَاغُوتَ، وَعُوبِيدُ أَنْجَبَ يَسَّى. ⁶ وَيَسَّى أَنْجَبَ دَاوُدَ الْمَلِكَ. وَدَاوُدُ أَنْجَبَ سُلَيْمَانَ مِنَ النِّبْيِ كَانَتْ زَوْجَةً لَأُورِيَّا. ⁷ وَسُلَيْمَانُ أَنْجَبَ رَحْبَعَامَ، وَرَحْبَعَامُ أَنْجَبَ أَبِيَّا، وَأَبِيَّا أَنْجَبَ آسَا. ⁸ وَآسَا أَنْجَبَ يَهُوشَافَاطَ، وَيَهُوشَافَاطُ أَنْجَبَ يُوَرَامَ، وَيُوَرَامُ أَنْجَبَ عُزْرِيَّا. ⁹ وَعُزْرِيَّا أَنْجَبَ يُوَنَامَ، وَيُونَامُ أَنْجَبَ آخَازَ، وَآخَازُ أَنْجَبَ جَرْشَبَابَ. ¹⁰ وَجَرْشَبَابُ أَنْجَبَ مَتْسَّى، وَمَتْسَّى أَنْجَبَ أَمُونَ، وَأَمُونُ أَنْجَبَ يُوَشَبَابَ. ¹¹ وَيُوَشَبَابُ أَنْجَبَ بَكْنِيَّا وَإِخْوَتَهُ فِي أَثْنَاءِ السَّنَةِ إِلَى تَابِلَ. ¹² وَبَعْدَ السَّنَةِ إِلَى تَابِلَ، يَكْنِيَّا أَنْجَبَ شَالْتِيئِيلَ، وَشَالْتِيئِيلُ أَنْجَبَ رَزْبَابِلَ. ¹³ وَرَزْبَابِلُ أَنْجَبَ أَبِيهَوْدَ، وَأَبِيهَوْدُ أَنْجَبَ أَلِيَاظِيمَ، وَأَلِيَاظِيمُ أَنْجَبَ عَاوُزَ. ¹⁴ وَعَاوُزُ أَنْجَبَ صَادُوقَ، وَصَادُوقُ أَنْجَبَ أَحِيمَ، وَأَحِيمُ أَنْجَبَ أَلِيودَ. ¹⁵ وَأَلِيودُ أَنْجَبَ أَلِيغَازَرَ، وَأَلِيغَازَرُ أَنْجَبَ مَتَّانَ، وَمَتَّانُ أَنْجَبَ يَعْقُوبَ. ¹⁶ وَيَعْقُوبُ أَنْجَبَ يُوْسُفَ رَجُلَ مَرْثَمَ النَّبِيِّ وَلَدَ مِنْهَا يَسُوعَ الَّذِي يُدْعَى الْمَسِيحَ. ¹⁷ وَجُمْلَةُ الْأَخْيَالِ مِنْ إِبْرَاهِيمَ إِلَى دَاوُدَ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ جِيلًا، وَمِنْ دَاوُدَ إِلَى السَّنَةِ التَّابِلِيَّ إِلَى الْمَسِيحِ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ جِيلًا.

¹⁸ أَمَّا يَسُوعُ الْمَسِيحُ فَقَدْ تَمَّتْ وَلادَتْهُ هَكَذَا: كَانَتْ أُمُّهُ مَرْثَمَ مَحْطُوبَةً لِيُوسُفَ، وَقَبْلَ أَنْ يَجْتَمِعَا مَعًا، وَجِدَتْ حُبْلَى مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ. ¹⁹ وَإِذْ كَانَ يُوْسُفُ خَطِيبَهَا رَجُلًا صَالِحًا، وَلَمْ يَرِدْ أَنْ يُسَيِّئَ بِهَا، فَزَرَّ أَنْ يَتْرُكَهَا سِرًّا. ²⁰ وَبَيْنَمَا كَانَ يُفَكِّرُ فِي الْأَمْرِ، إِذَا مَلَاكُ مِنَ الرَّبِّ قَدْ طَهَرَ لَهُ فِي خُلْمٍ يَقُولُ: «يَا يُوْسُفُ ابْنَ دَاوُدَ! لَا تَخَفْ أَنْ تَأْتِيَ بِمَرْثَمَ عَزُوسِكَ إِلَى بَيْتِكَ، لِأَنَّ الَّذِي هِيَ حُبْلَى بِهِ أَمَّا هُوَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ. ²¹ فَسَتِلِدُ ابْنًا، وَأَنْتَ تُسَمِّيهِ يَسُوعَ، لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي يُخَلِّصُ شَعْبَهُ مِنْ خَطَايَاهُمْ». ²² حَدَثَ هَذَا كُلُّهُ لِيَتِمَّ مَا قَالَهُ الرَّبُّ بِلسَانِ النَّبِيِّ الْقَائِلِ: ²³ «هَا إِنَّ الْعَذْرَاءَ تَحْبِلُ، وَتَلِدُ ابْنًا، وَبُذِعَى عَمَّا تُوَيْلُ!» أَيْ «اللَّهُ مَعَنَا».

²⁴ وَلَمَّا تَهَضَّنَ يُوْسُفُ مِنْ تَوْبِهِ، فَعَلَ مَا أَمَرَهُ بِهِ مَلَاكُ الرَّبِّ؛ فَأَتَى بِعَزُوسِهِ إِلَى بَيْتِهِ. ²⁵ وَلَكِنَّهُ لَمْ يَدْخُلْ بِهَا حَتَّى وَلَدَتْ ابْنًا، فَسَمَّاهُ يَسُوعَ.

Chapter 2

¹ وَبَعَثَ مَا وَلَدَ يَسُوعُ فِي بَيْتِ لَحْمِ الْوَاقِعَةِ فِي مِثْلَةِ الْيَهُودِيَّةِ فِي عَهْدِ الْمَلِكِ هِيرُودُسَ، جَاءَ إِلَى أُورُشَلِيمَ بَعْضُ الْمَجُوسِ الْقَادِمِينَ مِنَ الشَّرْقِ، ² تَسْأَلُونَ: «أَيْنَ هُوَ الْمَوْلُودُ مَلِكُ الْيَهُودِ؟ فَقَدْ رَأَيْنَا نَجْمَهُ طَالِعاً فِي الشَّرْقِ، فَجِئْنَا لِنَسْجُدَ لَهُ». ³ وَلَمَّا سَمِعَ الْمَلِكُ هِيرُودُسُ بِذَلِكَ، اضْطَرَبَ وَاضْطَرَبَتْ مَعَهُ أُورُشَلِيمُ كُلُّهَا. ⁴ فَجَمَعَ إِلَيْهِ رُؤَسَاءَ كَهَنَةِ الْيَهُودِ وَكَتَبَتْهُمْ جَمِيعاً، وَسَأَلَهُمْ: «أَيْنَ يُولَدُ الْمَسِيحُ؟». ⁵ فَأَجَابُوهُ: «فِي بَيْتِ لَحْمِ الْيَهُودِيَّةِ، فَقَدْ جَاءَ فِي الْكِتَابِ عَلَى لِسَانِ النَّبِيِّ: ⁶ وَأَنْتِ يَا بَيْتَ لَحْمِ يَافِضِ يَهُودَا، لَسْتَ صَغِيرَةَ الشَّانِ أَبَداً بَيْنَ حُكَّامِ يَهُودَا، لَأَنَّهُ مِنْكَ يَطْلُعُ الْحَاكِمُ الَّذِي يَرْعَى شَعْبِي إِسْرَائِيلَ!»

⁷ فَاسْتَدْعَى هِيرُودُسُ الْمَجُوسَ سِرّاً، وَتَحَقَّقَ مِنْهُمْ رَمَنَ طُهُورِ النَّجْمِ. ⁸ ثُمَّ أَرْسَلَهُمْ إِلَى بَيْتِ لَحْمِ، وَقَالَ: «ادْهَبُوا وَابْحَثُوا جَيِّداً عَنِ الصَّبِيِّ. وَعِنْدَمَا تَجِدُونَهُ أُخْبِرُونِي، لِأَذْهَبَ أَنَا أَبْصاً وَأَسْجُدَ لَهُ». ⁹ فَلَمَّا سَمِعُوا مَا قَالَهُ الْمَلِكُ، مَضَوْا فِي سَبِيلِهِمْ. وَإِذَا النَّجْمُ، الَّذِي سَبَقَ أَنْ رَأَوْهُ فِي الشَّرْقِ، يَتَقَدَّمُهُمْ حَتَّى جَاءَ وَتَوَقَّفَ فَوْقَ الْمَكَانِ الَّذِي كَانَ الصَّبِيُّ فِيهِ. ¹⁰ فَلَمَّا رَأَوْا النَّجْمَ قَرَحُوا قَرَحاً عَظِيماً جَداً: ¹¹ وَدَخَلُوا الْبَيْتَ فَوَجَدُوا الصَّبِيَّ مَعَ أُمِّهِ مَرْيَمَ. فَجَنُّوا وَسَجَدُوا لَهُ، ثُمَّ قَبَّحُوا كُتُورَهُمْ وَقَدَّمُوا لَهُ هَذَاباً، ذَهَباً وَبَخُوراً وَمُزّاً. ¹² ثُمَّ أُوجِيَ إِلَيْهِمْ فِي حُلْمٍ أَلَّا يَرْجِعُوا إِلَى هِيرُودُسَ، فَانْصَرَفُوا إِلَى بِلَادِهِمْ فِي طَرِيقٍ أُخْرَى.

¹³ وَبَعَثَ مَا انْصَرَفَ الْمَجُوسُ، إِذَا مَلَكَ مِنَ الرَّبِّ قَدْ طَهَّرَ لِيُوسُفَ فِي حُلْمٍ، وَقَالَ لَهُ: «فُجْ وَاهْرُبْ بِالصَّبِيِّ وَأُمِّهِ إِلَى مِصْرَ، وَابْقَ فِيهَا إِلَى أَنْ أُمَرَكَ بِالرُّجُوعِ، فَإِنَّ هِيرُودُسَ سَيَبْحَثُ عَنِ الصَّبِيِّ لِيَقْتُلَهُ». ¹⁴ فَقَامَ يُوسُفُ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ، وَهَرَبَ بِالصَّبِيِّ وَأُمِّهِ مُنْطَلِقاً إِلَى مِصْرَ، ¹⁵ وَبَقِيَ فِيهَا إِلَى أَنْ مَاتَ هِيرُودُسُ، لِيَتِمَّ مَا قَالَهُ الرَّبُّ بِلسَانِ النَّبِيِّ الْقَائِلِ: «مِنْ مِصْرَ دَعَوْتُ ابْنِي».

¹⁶ وَعِنْدَمَا أَدْرَكَ هِيرُودُسُ أَنَّ الْمَجُوسَ سَجَرُوا مِنْهُ، اسْتَوْلَى عَلَيْهِ الْعَصَبُ الشَّدِيدُ، فَأَرْسَلَ وَقَتَلَ جَمِيعَ الصَّبْيَانِ فِي بَيْتِ لَحْمِ وَجُورِهَا، مِنْ ابْنِ سِتِّينَ قَمَا دُونَ، يَحْسَبُ رَمَنَ طُهُورِ النَّجْمِ كَمَا يَحْقُقُهُ مِنَ الْمَجُوسِ. ¹⁷ عِنْدَئِذٍ تَمَّ مَا قِيلَ بِلسَانِ النَّبِيِّ إِزْمِيَا الْقَائِلِ: ¹⁸ «صَرَخَ سَمِيعُ مِنَ الرَّامَةِ: بُكَاءً وَتَحِيبٌ شَدِيداً! رَاجِلٌ تَبْكِي عَلَى أَوْلَادِهَا، وَلَا تُرِيدُ أَنْ تَتَعَرَّى، لِأَنَّهُمْ قَدْ رَحَلُوا!»

¹⁹ لَمَّا مَاتَ هِيرُودُسُ، إِذَا مَلَكَ مِنَ الرَّبِّ قَدْ طَهَّرَ فِي حُلْمٍ لِيُوسُفَ فِي مِصْرَ، ²⁰ وَقَالَ لَهُ: «فُجْ ارْجِعْ بِالصَّبِيِّ وَأُمِّهِ إِلَى أَرْضِ إِسْرَائِيلَ، فَقَدْ مَاتَ الَّذِينَ كَانُوا يَسْعَوْنَ إِلَى قَتْلِهِ!» ²¹ فَقَامَ وَرَجَعَ بِالصَّبِيِّ وَأُمِّهِ إِلَى أَرْضِ إِسْرَائِيلَ. ²² وَلَكِنَّهُ حِينَ سَمِعَ أَنَّ أَرْخِلَاوُسَ يَمْلِكُ عَلَى مِثْلَةِ الْيَهُودِيَّةِ خَلِفاً لِأَبِيهِ هِيرُودُسَ، خَافَ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى هُنَاكَ. وَإِذْ أُوجِيَ إِلَيْهِ فِي حُلْمٍ، تَوَجَّهَ إِلَى تَوَاجِي مِثْلَةِ الْجَلِيلِ، ²³ فَوَصَلَ بِلَدَهُ تُسَمَّى «النَّاصِرَةَ» وَسَكَنَ فِيهَا، لِيَتِمَّ مَا قِيلَ بِلسَانِ الْأَنْبِيَاءِ إِنَّهُ سَيَدْعَى تَاصِرّاً!

Chapter 3

¹ فِي تِلْكَ الْفِتْرَةِ مِنَ الزَّمَانِ، طَهَّرَ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ فِي بَرِّيَّةِ الْيَهُودِيَّةِ، يُبَشِّرُ ² قَائِلًا: «تُوبُوا، فَقَدْ افْتَرَبَ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ!» ³ وَيُوحَنَّا هَذَا هُوَ الَّذِي قِيلَ عَنْهُ يَلِسَانُ النَّبِيِّ إِسْعْيَاءَ الْقَائِلِ: «صَوْتُ مُنَادٍ فِي الْبَرِّيَّةِ: أَعِدُّوا طَرِيقَ الرَّبِّ، وَاجْعَلُوا سُبُلَهُ مُسْتَقِيمَةً!» ⁴ وَكَانَ يُوحَنَّا يَلْبَسُ تَوْبًا مِنْ وَتَرِ الْحِمَالِ، وَيَشُدُّ وَسْطَهُ حِزَامٌ مِنْ جِلْدٍ، وَتَأْكُلُ الْخَرَادَ وَالْعَسَلَ الْبَرِّيَّ. ⁵ فَخَرَجَ إِلَيْهِ أَهْلُ أُورُشَلِيمَ وَمِنْطَقَةِ الْيَهُودِيَّةِ كُلِّهَا وَجَمِيعُ الْفَرَى الْمُجَاوِرَةِ لِلأُرْدُنِّ؛ ⁶ فَكَانُوا يَتَعَمَّدُونَ عَلَى يَدِهِ فِي تَهْرِ الأُرْدُنِّ مُعْتَرِفِينَ بِخَطَايَاهُمْ.

⁷ وَلَمَّا رَأَى يُوحَنَّا كَثِيرِينَ مِنَ الْقَرَسِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ يَأْتُونَ إِلَيْهِ لِيَتَعَمَّدُوا، قَالَ لَهُمْ: «يَا أَوْلَادَ الْآقَاعِي، مَنْ أَنْذَرَكُمْ لِيَتَهَرَّبُوا مِنَ الْعَصَبِ الْآتِي؟ ⁸ فَأَتُمِرُوا تَمَرًا يَلِيقُ بِالنُّوبَةِ. ⁹ وَلَا تَتَفَكَّرُوا فِي أَنْفُسِكُمْ قَائِلِينَ: لَنَا إِبْرَاهِيمُ أَبًا! فَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ أَنْ يُطْلِعَ مِنْ هَذِهِ الْجَبَاةِ أَوْلَادًا لِإِبْرَاهِيمَ. ¹⁰ وَهَا إِنَّ الْقَاسَ قَدْ أَلْفَيْتُ عَلَى أَصْلِ الشَّجَرِ، فَكُلُّ شَجَرَةٍ لَا تُثْمِرُ تَمَرًا جَيِّدًا تُقَطَّعُ وَتُطْرَحُ فِي النَّارِ. ¹¹ أَنَا أَعْمَدُكُمْ بِالْهَاءِ لِأَجْلِ النَّوْبَةِ، وَلَكِنَّ الْآتِيَّ بَعْدِي هُوَ أَقْدَرُ مِنِّي، وَأَنَا لَا أَسْجِئُ أَنْ أَجْمَلَ جَذَاءَهُ. هُوَ سَيَعْمَدُكُمْ بِالرُّوحِ الْقُدُسِّ، وَبِالنَّارِ. ¹² فَهُوَ يَحْمِلُ الْمِذْرَى بِيَدِهِ، وَسَيَنْقِي مَا حَصَدَهُ تَمَامًا: فَيَجْمَعُ قَمْحَهُ إِلَى الْمَحَرَنِ، وَأَمَّا التَّنُّ فَيُحْرِقُهُ بِنَارٍ لَا تُطْفَأُ!»

¹³ ثُمَّ جَاءَ يَسُوعُ مِنْ مِنْطَقَةِ الْجَلِيلِ إِلَى تَهْرِ الأُرْدُنِّ، وَقَصَدَ إِلَى يُوحَنَّا لِيَتَعَمَّدَ عَلَى يَدِهِ. ¹⁴ لَكِنَّ يُوحَنَّا حَاوَلَ مَنَعَهُ قَائِلًا: «أَنَا الْمُخْتَأِجُ أَنْ أَتَعَمَّدَ عَلَى يَدِكَ، وَأَنْتَ تَأْتِي إِلَيَّ!» ¹⁵ وَلَكِنَّ يَسُوعَ أَجَابَهُ: «اسْمَحِ الْآنَ بِذَلِكَ! فَهَكَذَا يَلِيقُ بِنَا أَنْ نُبْنِيَ كُلَّ صَلاَحٍ». عِنْدَئِذٍ سَمَحَ لَهُ. ¹⁶ فَلَمَّا تَعَمَّدَ يَسُوعُ، صَعِدَ مِنَ الْمَاءِ فِي الْحَالِ، وَإِذَا السَّمَاوَاتُ قَدْ انْفَتَحَتْ لَهُ وَرَأَى رُوحَ اللَّهِ هَائِطًا وَتَازِلًا عَلَيْهِ كَأَنَّهُ حَمَامَةٌ. ¹⁷ وَإِذَا صَوْتُ مِنَ السَّمَاوَاتِ يَقُولُ: «هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ، الَّذِي بِهِ سُرَرْتُ كُلَّ سُرُورٍ!»

Chapter 4

¹ ثُمَّ صَعِدَ الرُّوحُ يَسُوعَ إِلَى الْبَرِّيَّةِ، لِيُجَرَّبَ مِنْ قِبَلِ إِبْلِيسَ. ² وَبَعْدَمَا صَامَ أَرْبَعِينَ نَهَاراً وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً، جَاعَ أَجْبَرًا، ³ فَتَقَدَّمَ إِلَيْهِ الْمَجْرِبُ وَقَالَ لَهُ: «إِنْ كُنْتَ ابْنُ اللَّهِ، فَقُلْ لِهَذِهِ الْحَجَارَةِ أَنْ تَتَحَوَّلَ إِلَى خُبْزٍ!» ⁴ فَأَجَابَهُ قَائِلًا: «مَكْنُوثٌ: لَيْسَ بِالْخُبْزِ وَحْدَهُ يَحْيَا الْإِنْسَانُ، بَلْ يَكُلُّ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ فَمِ اللَّهِ!» ⁵ ثُمَّ أَخَذَهُ إِبْلِيسُ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُقَدَّسَةِ، وَأَوْفَقَهُ عَلَى حَافَةِ سَطْحِ الْهَيْكَلِ، ⁶ وَقَالَ لَهُ: «إِنْ كُنْتَ ابْنُ اللَّهِ، فَاطْرَحْ نَفْسَكَ إِلَى أَسْفَلِ، لِأَنَّهُ مَكْنُوثٌ: يُوصِي مَلَائِكَتَهُ بِكَ، فَيَحْمِلُونَكَ عَلَى أَيْدِيهِمْ لِكَيْ لَا تَضْرِبَ قَدَمَكَ بِحَجَرٍ!» ⁷ فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «وَمَكْنُوثٌ أَيْضًا: لَا تُجَرِّبِ الرَّبَّ إِلَهَكَ!»

⁸ ثُمَّ أَخَذَهُ إِبْلِيسُ أَيْضًا إِلَى قِمَّةِ جَبَلٍ عَالٍ جَدًّا، وَأَرَاهُ جَمِيعَ مَمَالِكِ الْعَالَمِ وَعَظَمَتِهَا، ⁹ وَقَالَ لَهُ: «أُعْطِيكَ هَذِهِ كُلَّهَا إِنْ جَنُوتَ وَسَجَدْتَ لِي!» ¹⁰ فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَذْهَبْ يَا شَيْطَانُ! لِأَنَّهُ مَكْنُوثٌ: لِلرَّبِّ إِلَهِكَ تَسْجُدُ، وَإِيَّاهُ وَحْدَهُ تَعْبُدُ!»

¹¹ فَتَرَكَهُ إِبْلِيسُ، وَإِذَا بَعْضُ الْمَلَائِكَةِ جَاءُوا إِلَيْهِ وَأَخَذُوا يَحْدُمُونَهُ.

¹² وَلَمَّا سَمِعَ يَسُوعُ أَنَّهُ قَدْ أُلْقِيَ الْقَبْضُ عَلَى بُوحْتَا، عَادَ إِلَى مِصْرَةَ الْجَلِيلِ. ¹³ وَإِذْ تَرَكَ النَّاصِرَةَ، تَوَجَّهَ إِلَى كَفَرْنَاحُومَ الْوَاقِعَةِ عَلَى سَاطِئِ الْبُحَيْرَةِ ضَمَنْ خُدُودِ رَبُّوْلَوْنَ وَتَفْتَالِيمَ، وَسَكَنَ فِيهَا، ¹⁴ لِيَتِمَّ مَا قَبِلَ يِلْسَانُ النَّبِيِّ إِسْعْيَاءَ الْقَائِلِ: ¹⁵ «أَرْضُ رَبُّوْلَوْنَ وَأَرْضُ تَفْتَالِيمَ، عَلَى طَرِيقِ الْبُحَيْرَةِ مَا وَرَاءَ تَهَرِ الْأُرْدُنِّ، يِلَادُ الْجَلِيلِ الَّتِي يَسْكُنُهَا الْأَجَانِبُ، ¹⁶ السَّعْبُ الْجَالِسُ فِي الظُّلْمَةِ، أَبْصَرَ نُورًا عَظِيمًا، وَالْجَالِسُونَ فِي أَرْضِ الْمَوْتِ وَظِلَالِهِ، اسْتَرَقَ عَلَيْهِمْ نُورٌ!»

¹⁷ مِنْ ذَلِكَ الْحِينِ بَدَأَ يَسُوعُ يُبَشِّرُ قَائِلًا: «تُوبُوا، فَقَدْ اقْتَرَبَ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ!»

¹⁸ وَبَيْنَمَا كَانَ يَسُوعُ يَمْشِي عَلَى سَاطِئِ بُحَيْرَةِ الْجَلِيلِ، رَأَى آخَوَيْنِ، هُمَا سِمْعَانُ الَّذِي يُدْعَى بُطْرُسَ وَأَنْدَرَاوُسَ أَخُوهُ، يُلْقِيَانِ الشَّبَكَةَ فِي الْبُحَيْرَةِ، إِذْ كَانَا صَيَّادَيْنِ. ¹⁹ فَقَالَ لَهُمَا: «هَبَا ابْتِغَايَا، فَأَجْعَلَكُمَا صَيَّادَيْنِ لِلنَّاسِ!» ²⁰ فَتَرَكَمَا الشَّبَاكَ وَتَبِعَاهُ خَالًا. ²¹ وَسَارَ مِنْ هُنَاكَ فَرَأَى آخَوَيْنِ آخَرَيْنِ، هُمَا يَعْقُوبُ بْنُ زَبْدِي وَبُوحْنَا أَخُوهُ، فِي الْقَارِبِ مَعَ أَبِيهِمَا يُصْلِحَانِ شِبَاكَهُمَا، قَدْ عَاثُمَا لِيَتَّبِعَاهُ. ²² فَتَرَكَمَا الْقَارِبَ وَأَتَاهُمَا، وَتَبِعَاهُ خَالًا.

²³ وَكَانَ يَسُوعُ يَتَنَقَّلُ فِي مِصْرَةِ الْجَلِيلِ كُلِّهَا، يُعَلِّمُ فِي مَجَامِعِ الْيَهُودِ، وَيُبَادِي بِبِشَارَةِ الْمَلَكُوتِ، وَيَسْفِي كُلَّ مَرَضٍ وَعِلَّةٍ فِي السَّعْبِ، ²⁴ فَدَاعَ صِبْغُهُ فِي سُورِيَّةِ كُلِّهَا. فَحَمَلُوا إِلَيْهِ مَرْضَاهُمْ الْمُضَايِبَ بِالْمَرَضِ وَأَوْجَاعِ مُخْلِئَةٍ، وَالْمَسْكُونِينَ بِالشَّيَاطِينِ، وَالْمَصْرُوعِينَ، وَالْمَشْلُولِينَ، فَشَفَاهُمْ جَمِيعًا. ²⁵ فَتَبِعَتْهُ جُمُوعٌ كَبِيرَةٌ مِنْ مَنَاطِقِ الْجَلِيلِ، وَالْمَدُنِ الْعَشِيرِ، وَأَوْرُسَلِيمَ، وَالْيَهُودِيَّةِ، وَمَا وَرَاءَ الْأُرْدُنِّ.

Chapter 5

¹ وَإِذْ رَأَىٰ جُمُوعَ النَّاسِ، صَعِدَ إِلَى الْخَبَلِ. وَمَا إِنْ جَلَسَ، حَتَّىٰ أَقْتَرَبَ إِلَيْهِ تَلَامِيذُهُ. ² فَتَكَلَّمَ وَأَخَذَ يُعَلِّمُهُمْ.

فَقَالَ: ³ «طُوبَىٰ لِلْمَسَاكِينِ بِالرُّوحِ، فَإِنَّ لَهُمْ مَلَكَوَتَ السَّمَاوَاتِ. ⁴ طُوبَىٰ لِلْحَزَنَاتِ، فَإِنَّهُنَّ يَبْعَثُهُنَّ. ⁵ طُوبَىٰ لِلَّذِينَ يَبْكُونَ، فَإِنَّهُمْ سَيَرْتُونَ الْأَرْضَ. ⁶ طُوبَىٰ لِلْجَنَاحِ وَالْعَطَاشِ إِلَى الْبَرِّ، فَإِنَّهُمْ سَيَسْبِغُونَ. ⁷ طُوبَىٰ لِلرَّحْمَاءِ، فَإِنَّهُمْ سَيَرْحَمُونَ. ⁸ طُوبَىٰ لِلْأَتْقِيَاءِ الْقُلُوبِ، فَإِنَّهُمْ سَيَرْوُونَ اللَّهَ. ⁹ طُوبَىٰ لِصَانِعِي السَّلَامِ، فَإِنَّهُمْ سَيُدْعَوْنَ أَبْنَاءَ اللَّهِ. ¹⁰ طُوبَىٰ لِلْمُصْطَهِدِينَ مِنْ أَجْلِ الْحَقِّ، فَإِنَّ لَهُمْ مَلَكَوَتَ السَّمَاوَاتِ. ¹¹ طُوبَىٰ لَكُمْ مَتَىٰ أَهَاتَكُمُ النَّاسُ وَاصْطَهَدُوكُمْ، وَقَالُوا عَلَيْكُمْ مِنْ أَجْلِي كُلِّ سُوءٍ كَادِيَسَ. ¹² افْرَحُوا وَتَهَلَّلُوا، فَإِنَّ مُكَافَأَتَكُمْ فِي السَّمَاوَاتِ عَظِيمَةٌ. فَإِنَّهُمْ هَكَذَا اصْطَهَدُوا الْأَنْبِيَاءَ مِنْ قَبْلِكُمْ!

¹³ أَنْتُمْ مِلْحُ الْأَرْضِ. فَإِذَا فَسَدَ الْمِلْحُ، فَمَاذَا يُعِيدُ إِلَيْهِ مُلُوحَتَهُ؟ إِنَّهُ لَا يَغُودُ يَصْلُحُ لِنَسِيءٍ إِلَّا لِأَن يَطْرَحَ خَارِجًا لَتُدَوِّسَهُ النَّاسُ!

¹⁴ أَنْتُمْ نُورُ الْعَالَمِ. لَا يُمْكِنُ أَنْ تُخْفِيَ مَدِينَتَهُ مَنِيئُهُ عَلَى جَبَلٍ. ¹⁵ وَلَا يُضِيءُ النَّاسُ مُصْبَحًا ثُمَّ يَصْغُوتُهُ تَحْتَ مِكْبَالٍ، بَلْ يَصْغُوتُهُ فِي مَكَانٍ مُرْتَفِعٍ لِيُضِيءَ لِكُلِّ جَمِيعٍ مَنْ فِي الْبَيْتِ. ¹⁶ هَكَذَا، قُلُوبُكُمْ تُورِكُمْ أَمَامَ النَّاسِ، لِيَرَوْا أَعْمَالَكُمْ الْحَسَنَةَ وَيُحْمَدُوا أَبَاكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ.

¹⁷ لَا تَطُفُّوا أَنِّي جِئْتُ لِأُلْغِي السَّرِيعَةَ أَوْ الْأَنْبِيَاءَ. مَا جِئْتُ لِأُلْغِي، بَلْ لِأُكْمِّلَ. ¹⁸ فَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِلَى أَنْ تَرُودَ الْأَرْضَ وَالسَّمَاءَ، لَنْ يَزُولَ حَرْفٌ وَاحِدٌ أَوْ نُقْطَةٌ وَاحِدَةٌ مِنَ السَّرِيعَةِ، حَتَّى يَتِمَّ كُلُّ شَيْءٍ. ¹⁹ فَأَيُّ مَنْ خَالَفَ وَاحِدَةً مِنْ هَذِهِ الْوَصَايَا الصَّغِيرِ، وَعَلِمَ أَنَّ النَّاسَ أَنْ يَفْعَلُوا بِقَوْلِهِ، يُدْعَى الْأَصْغَرُ فِي مَلَكَوَتِ السَّمَاوَاتِ. وَأَمَّا مَنْ عَمِلَ بِهَا وَعَلِمَهَا، فَيُدْعَى عَظِيمًا فِي مَلَكَوَتِ السَّمَاوَاتِ. ²⁰ فَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ لَمْ يَزِدْ صِلَاخُكُمْ عَلَى صِلَاحِ الْكُتُبِ وَالْفَرَسِيِّينَ، فَلَنْ تَدْخُلُوا مَلَكَوَتَ السَّمَاوَاتِ أَبَدًا.

²¹ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ لِلْأَقْدَمِينَ: لَا تَقْتُلْ! وَمَنْ قَتَلَ يَسْتَحِقُّ الْمَحَاكَمَةَ. ²² أَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ مَنْ يَعْصِبُ عَلَى أَخِيهِ، يَسْتَحِقُّ الْمَحَاكَمَةَ؛ وَمَنْ يَقُولُ لِأَخِيهِ: يَا تَافَهُ! يَسْتَحِقُّ الْمَثُولَ أَمَامَ الْمَجْلِسِ الْأَعْلَى؛ وَمَنْ يَقُولُ: يَا أَخِي! يَسْتَحِقُّ تَارَ جَهَنَّمَ! ²³ فَإِذَا جِئْتَ بِتَقْدِمَتِكَ إِلَى الْمَذْبَحِ، وَهَنَّاكَ تَذَكَّرْتَ أَنْ لَا خَبَرَ سَبْنًا عَلَيْكَ، ²⁴ فَاتَّزِمْ بِتَقْدِمَتِكَ أَهَامَ الْمَذْبَحِ، وَادْهَبْ أَوَّلًا وَصَالِحَ أَخَاكَ، ثُمَّ ارْجِعْ وَقَدِّمْ تَقْدِمَتَكَ. ²⁵ سَارِعًا إِلَى اسْتِزْصَاءِ خَصْمِكَ وَأَنْتَ مَعَهُ فِي الطَّرِيقِ إِلَى الْمَحْكَمَةِ، قَبْلَ أَنْ يُسَلَّمَكَ الْخَصْمُ إِلَى الْقَاضِي، فَيُسَلَّمَكَ الْقَاضِي إِلَى الشَّرْطِيِّ، فَيُلْفِيكَ فِي السَّجْنِ. ²⁶ وَالْحَقُّ أَقُولُ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَخْرُجَ مِنَ السَّجْنِ حَتَّى تُؤْفِيَ الْقَلَسَ الْأَخِيرَ!

²⁷ وَسَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ: لَا تَزِنْ! ²⁸ أَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ مَنْ يَنْطُرُ إِلَى امْرَأَةٍ يَقْصِدُ أَنْ يَسْتَهْتِهَا، فَقَدْ رَتَىٰ بِهَا فِي قَلْبِهِ! ²⁹ فَإِنْ كَانَتْ عَيْنُكَ الَّتِي تَنْتَهِى قَدًّا لَكَ، فَاقْلَعْهَا وَارْمِهَا عَنكَ، فَخَيْرٌ لَكَ أَنْ تَقْفِدَ غُضُوءًا مِنْ أَعْضَانِكَ وَلَا يَطْرَحَ خَسَدُكَ كُلَّهُ فِي جَهَنَّمَ! ³⁰ وَإِنْ كَانَتْ يَدُكَ الَّتِي تَمْنَى قَدًّا لَكَ، فَاقْلَعْهَا وَارْمِهَا عَنكَ، فَخَيْرٌ لَكَ أَنْ تَقْفِدَ غُضُوءًا مِنْ أَعْضَانِكَ وَلَا يَطْرَحَ خَسَدُكَ كُلَّهُ فِي جَهَنَّمَ!

³¹ وَقِيلَ أَيْضًا: مَنْ طَلَّقَ زَوْجَتَهُ، فَلْيُعْطِهَا وَثِيقَةً طَلَاقٍ. ³² أَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ مَنْ طَلَّقَ زَوْجَتَهُ لِعَبْرِ عِلَّةٍ الرَّثَى، فَهُوَ يَجْعَلُهَا تَرْتِيبَ الرَّثَى. وَمَنْ تَرَوَّجَ بِمُطَلَقَةٍ، فَهُوَ يَزْتَكِبُ الرَّثَى.

³³ وَسَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ لِلْأَقْدَمِينَ: لَا تُخَالِفْ قَسَمَكَ، بَلْ أَوْفِ لِلرَّبِّ مَا نَذَرْتَهُ لَهُ. ³⁴ أَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: لَا تَخْلِفُوا أَبَدًا، لَا بِالسَّمَاءِ لِأَنَّهَا عَرْشُ اللَّهِ، ³⁵ وَلَا بِالْأَرْضِ لِأَنَّهَا مَوْطِئُ قَدَمَيْهِ، وَلَا بِأَوْرُشَلِيمَ لِأَنَّهَا مَدِينَةُ الْمَلِكِ الْأَعْظَمِ. ³⁶ وَلَا تَخْلِفْ بِرَأْسِكَ لِأَنَّكَ لَا تَقْدِرُ أَنْ تَجْعَلَ شَعْرَةً وَاحِدَةً فِيهَا بَيْضَاءَ أَوْ سَوْدَاءَ. ³⁷ لِيَكُنْ كَلَامُكُمْ: تَعَمُّ، إِنْ كَانَ تَعَمُّ؛ أَوْ: لَا، إِنْ كَانَ لَا. وَمَا رَادَ عَلَى ذَلِكَ فَهُوَ مِنَ الشَّرِّيرِ.

³⁸ وَسَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ: عَيْنٌ بِعَيْنٍ وَسِنٌّ بِسِنٍّ. ³⁹ أَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: لَا تُقَاوِمُوا الشَّرَّ بِمِثْلِهِ، بَلْ مَنْ لَطَمَكَ عَلَى خَدِّكَ الْأَيْمَنِ، فَأَذِرْ لَهُ الْخَدَّ الْأُخْرَى؛ ⁴⁰ وَمَنْ أَرَادَ مُحَاكَمَتَكَ لِتَأْخُذَ نَوْبَكَ، فَاتَّزِمْ لَهُ رَدَاكَ أَيْضًا؛ ⁴¹ وَمَنْ سَخَّرَكَ أَنْ تَسِيرَ مِيلًا، فَمِسِّرْ مَعَهُ مِيلَيْنِ. ⁴² مَنْ طَلَبَ مِنْكَ سَبْنًا، فَأَعْطِهِ. وَمَنْ جَاءَ بِغَيْرِ صَرْفٍ مِنْكَ، فَلَا تَرُدَّهُ خَائِبًا!

⁴³ وَسَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ: نُحِبُّ قَرِيبَكَ وَنُبْغِضُ عَدُوَّكَ. ⁴⁴ أَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: أَحِبُّوا أَعْدَاءَكُمْ، وَبَارِكُوا لِأَعْنِيَكُمْ، وَأَحْسِنُوا مُعَامَلَةَ الَّذِينَ يُبْغِضُونَكُمْ، وَصَلُّوا لِأَجْلِ الَّذِينَ يُبْغِضُونَ إِيَّاكُمْ وَاصْطَهَدُونَكُمْ، ⁴⁵ فَتَكُونُوا أَبْنَاءَ أَبِيكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ: فَإِنَّهُ يُسْرِقُ بِسَمِيهِهِ عَلَى الْأَشْرَارِ وَالصَّالِحِينَ، وَيُمْطِرُ عَلَى الْإِثْرَارِ وَغَيْرِ الْإِثْرَارِ. ⁴⁶ فَإِنْ أَحْبَبْتُمُ الَّذِينَ يُحِبُّونَكُمْ، فَإِنَّهُ مُكَافَأَةٌ لَكُمْ؟ أَمَّا يَفْعَلُ ذَلِكَ حَتَّى جُبَاهُ الصَّارِبِ؟ ⁴⁷ وَإِنْ رَحِبْتُمْ بِأَخَوَانِكُمْ فَقَطْ، فَإِنَّ شَيْءًا قَائِيًّا لِلْعَادَةِ تَفْعَلُونَ؟ أَمَّا يَفْعَلُ ذَلِكَ حَتَّى الْوَتِيِّونَ؟ ⁴⁸ فَكُونُوا أَنْتُمْ كَامِلِينَ، كَمَا أَنَّ أَبَاكُمْ السَّمَاوِيِّ هُوَ كَامِلٌ!

Chapter 6

- 1 اخذوا من أن تعملوا الخير أمام الناس بقصد أن ينظروا إليكم. وإلا، فليس لكم مكافأة عند أبيكم الذي في السماوات. 2 فإذا تصدقت على أحد، فلا تنفخ أمامك في البوق، كما يفعل المنافقون في المجاميع والسوارع، ليمدحهم الناس. الحق أقول لكم: إنهم قد تألوا مكافأتهم. 3 أما أنت، فعندما تصدق على أحد، فلا تدع يدك اليسرى تعرف ما تفعله اليمين. 4 لتكون صدقتك في الخفاء، وأبوك السماوي الذي يرى في الخفاء، هو يكافئك.
- 5 وعندما تصلون، لا تكونوا مثل المنافقين الذين يجيئون أن يصلوا وإففين في المجاميع وفي روايا السوارع ليتراهم الناس. الحق أقول لكم: إنهم قد تألوا مكافأتهم. 6 أما أنت، فعندما تصل، فادخل غرفة، وأغلق الباب عليك، وصل إلى أبيك الذي في الخفاء. وأبوك الذي يرى في الخفاء، هو يكافئك. 7 وعندما تصلون، لا تكررؤا كلاماً فارغاً كما يفعل الوثنيون، طمناً منهم أنه بالإكثار من الكلام، يستجاب لهم. 8 فلا تكونوا مثلهم، لأن أباكم يعلم ما تحتاجون إليه قبل أن تسألوه.
- 9 فصلوا أنتم مثل هذه الصلاة: أبانا الذي في السماوات، ليتقدس اسمك! 10 ليأت ملكوك! ليكن مشيئتك على الأرض كما هي في السماء! 11 خبزنا كفايتنا اليوم! 12 واغفر لنا ذنوبنا، كما تغفر نحن للمذنبين إيتنا! 13 ولا تدخلنا في تجربة، لكن نجنا من الشرير، لأن لك الملك والقوة والمجد إلى الأبد. آمين.
- 14 فإن غفرتم للناس رلاتيهم، يغفر لكم أبوك السماوي رلاتيكم. 15 وإن لم تغفروا للناس، لا يغفر لكم أبوك السماوي رلاتيكم.
- 16 وعندما تصومون، لا تكونوا غايبي الوجوه، المنافقون الذين يظهرون وجوههم لكي يظهروا للناس صائمين. الحق أقول لكم: إنهم قد تألوا مكافأتهم. 17 أما أنت، فعندما تصم، فاعسل وجهك، وعطر رأسك، 18 لكي لا تظهر للناس صائماً، بل لأبيك الذي في الخفاء. وأبوك الذي يرى في الخفاء، هو يكافئك.
- 19 لا تخبئوا لكم كنزاً على الأرض، حيث يفسدها السوس والصدأ، وينقب عنها اللصوص ويسرقون. 20 بل اكبئوا لكم كنزاً في السماء، حيث لا يفسدها سوس ولا ينقب عنها لصوص ولا يسرقون. 21 فحيث يكون كنزك، هناك أيضاً يكون قلبك!
- 22 العيون مضطاج الجسد. فإن كانت عيني سليمة، يكون جسدك كله متوراً. 23 وإن كانت عيني سيئة، يكون جسدك كله مظلماً. فإذا كان النور الذي فيك ظلاماً، فما أسد الظلام!
- 24 لا يمكنك لأحد أن يكون عبداً لسيدين: لأنه إما أن يبيعه أحدهما ويحب الآخر، وإما أن يلازم أحدهما وتهجر الآخر. لا يمكنكم أن تكونوا عبيداً لله والمال معاً.
- 25 لذلك أقول لكم: لا تهتموا لمعيشتكم بشأن ما تأكلون وما تشربون، ولا لأجسادكم بشأن ما تلبسون. أليست الحياة أكثر من مجرّد طعام، والجسد أكثر من مجرّد كساء؟ 26 تأملوا طيور السماء: إنها لا تزرع ولا تحصد ولا تخصد ولا تحزن في مخازن، وأبوك السماوي يغفلها. أفليس أأنتم أفضل منها كثيراً؟ 27 فمن منكم إذا حمل الهموم يغير أن يطيل عمره ولو ساعة واحدة؟ 28 ولماذا تحملون هم الكساء؟ تأملوا رتابع الحقل كيف تنمو: إنها لا تتعب ولا تعزل! 29 ولكي أقول لكم: حتى سليمان في قمّة مجده لم يلبس ما يعادل واحدة منها جمالاً! 30 فإن كان الله هكذا يلبس الأغصان البرية، مع أنها تؤخذ اليوم وتطرح عدداً في النار، أفليس أأنتم، يا قليلي الإيمان، أولي جدّاً بأن يمسوكم؟ 31 فلا تحملوا الهم قائلين: ماذا نأكل؟ أو: ماذا نشرّب؟ أو: ماذا نلبس؟ 32 فهذه كلها يسعى إليها أهل الدنيا. فإن أباكم السماوي يعلم حاجتكم إلى هذه كلها. 33 أما أنتم، فاطلبوا أولاً ملكوت الله وبره، وهذه كلها تضاف لكم. 34 لا تهتموا بأمر الغد، فإن الغد يهتم بأمر نفسه. يكفي كل يوم ما فيه من سوء!

Chapter 7

- 1 لَا تَدِينُوا لِنَاسٍ لِّئَلَّا تُدَانُوا. 2 فَإِنَّكُمْ بِالذَّبِّوتِ الْبَيِّ بِهَا تَدِينُونَ تُدَانُونَ؛ وَيَالْكَفِيلَ الَّذِي بِهِ تَكِيلُونَ يُكَالُ لَكُمْ. 3 لِمَاذَا تُلَاحِظُ الْقَسَّةَ فِي عَيْنِ أَحِيكَ، وَلَكِنَّكَ لَا تَنْتَبِهَ إِلَى الْخَسْبَةِ الْكَبِيرَةِ الَّتِي فِي عَيْنِكَ؟ 4 أَوْ كَيْفَ تَقُولُ لِأَحِيكَ: دَعْنِي أَخْرِجُ الْقَسَّةَ مِنْ عَيْنِكَ، وَهِيَ الْخَسْبَةُ فِي عَيْنِكَ أَتَيْتُ! 5 يَا مُتَافِي! أَخْرِجْ أَوَّلًا الْخَسْبَةَ مِنْ عَيْنِكَ، وَعِنْدَئِذٍ تُبْصِرُ جِدًّا لِخُرْجِ الْقَسَّةِ مِنْ عَيْنِ أَحِيكَ. 6 لَا تُعْطُوا الْمُقَدَّسَاتِ لِلْكَلَابِ، وَلَا تَطْرَحُوا جَوَاهِرَكُمْ أَمَامَ الْحَنَازِيرِ، لَكِنَّ لَا تَدُوسُهَا بِأَرْجُلِهَا وَتَقْلِبَ عَلَيْكُمْ قَتَمَرَكُمْ.
- 7 إِسْأَلُوا، تُعْطُوا. أُطْلُبُوا، تَجِدُوا. اِفْرَعُوا، يُفْتَحْ لَكُمْ. 8 فَكُلُّ مَنْ يَسْأَلُ، يَتَنَلَّ؛ وَمَنْ يَطْلُبُ، يَجِدُ؛ وَمَنْ يَقْرَعُ، يُفْتَحْ لَهُ. 9 وَإِلَّا، فَأَيُّ إِنْسَانٍ مِنْكُمْ يَطْلُبُ مِنْهُ ابْنَهُ خُبْرًا، فَيُعْطِيهِ خَجْرًا، 10 أَوْ سَمَكَةً، فَيُعْطِيهِ حَيْهَةً؟ 11 فَإِنْ كُنْتُمْ وَأَنْتُمْ أَشْرَارٌ، تَعْرِفُونَ أَنْ تُعْطُوا أَوْلَادَكُمْ عَطَايَا جَيِّدَةً، فَكَيْفَ بِالْأَوْلَى جِدًّا يُعْطَى أَبُوكُمْ السَّمَاءُ عَطَايَا جَيِّدَةً لِلَّذِينَ يَطْلُبُونَ مِنْهُ؟ 12 إِنْ، كُلُّ مَا تُرِيدُونَ أَنْ يُعَامِلَكُمْ النَّاسُ بِهِ، فَعَامِلُوهُمْ أَنْتُمْ بِهِ أَيْضًا: هَذِهِ خُلَاصَةُ تَعْلِيمِ الشَّرِيعَةِ وَالْأَنْبِيَاءِ.
- 13 أَدْخُلُوا مِنَ الْبَابِ الصَّيِّقِ! فَإِنَّ الْبَابَ الْمُؤَدِّيَ إِلَى الْهَلَاكِ وَاسِعٌ وَطَرِيقُهُ رَحْبٌ؛ وَكَثِيرُونَ هُمْ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ مِنْهُ. 14 مَا أَصْبَقَ الْبَابَ وَأَصْعَبَ الطَّرِيقَ الْمُؤَدِّيَ إِلَى الْحَيَاةِ! وَقَلِيلُونَ هُمْ الَّذِينَ يَهْتَدُونَ إِلَيْهِ.
- 15 إِحْذَرُوا الْأَنْبِيَاءَ الدَّجَالِينَ الَّذِينَ يَأْتُونَ إِلَيْكُمْ لِابْسِيسِ ثِيَابِ الْخُمَلَانِ، وَلَكِنَّهُمْ مِنَ الدَّاحِلِ دَنَابٌ خَاطِئَةٌ! 16 مِنْ ثَمَارِهِمْ تَعْرِفُونَهُمْ. هَلْ يُجْنَى مِنَ الشَّوْكِ عِنَبٌ، أَوْ مِنَ الْغُلُقِيِّ تِينٌ؟ 17 هَكَذَا، كُلُّ شَجَرَةٍ جَيِّدَةٍ تُثْمِرُ ثَمَرًا جَيِّدًا. أَمَّا الشَّجَرَةُ الرَّدِيئَةُ، فَإِنَّهَا تُثْمِرُ ثَمَرًا رَدِيئًا. 18 لَا يُمَكِّنُ أَنْ تُثْمِرَ الشَّجَرَةُ الْحَيَّةُ ثَمَرًا رَدِيئًا، وَلَا الشَّجَرَةُ الرَّدِيئَةُ ثَمَرًا جَيِّدًا. 19 وَكُلُّ شَجَرَةٍ لَا تُثْمِرُ ثَمَرًا جَيِّدًا، تُقَطَّعُ وَتُطْرَحُ فِي النَّارِ. 20 إِنْ مِنْ ثَمَارِهِمْ تَعْرِفُونَهُمْ.
- 21 لَيْسَ كُلُّ مَنْ يَقُولُ لِي: يَا رَبُّ، يَا رَبُّ! يَدْخُلُ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ، بَلْ مَنْ يَعْمَلُ بِإِرَادَةِ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. 22 فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ يَسْقُفُونَ لِي كَثِيرُونَ: يَا رَبُّ، يَا رَبُّ، أَلَيْسَ بِاسْمِكَ تَنَبَّأْنَا، وَبِاسْمِكَ طَرَدْنَا الشَّيَاطِينَ، وَبِاسْمِكَ عَمَلْنَا مُعْجَزَاتٍ كَثِيرَةً؟ 23 وَلَكِنِّي عِنْدَئِذٍ أَصْرَحُ لَهُمْ: إِنِّي لَمْ أَغْرِفْكُمْ قَطُّ! اتَّبِعُوا عَنِّي يَا قَاعِلِي الْإِيمِ!
- 24 فَأَيُّ مَنْ يَسْمَعُ أَقْوَالِي هَذِهِ وَيَعْمَلُ بِهَا، أَشَبَّهُهُ بِرَجُلٍ حَكِيمٍ بَنَى بَيْتَهُ عَلَى الصَّخْرِ، 25 فَتَرَلَّتِ الْأَمْطَارُ، وَجَرَّتِ السُّيُولُ، وَهَبَّتِ الْعَوَاصِفُ، فَصَرَّتْ ذَلِكَ الْبَيْتُ، فَلَمْ يَنْقُصْ لَأَنَّهُ مُؤَسَّسٌ عَلَى الصَّخْرِ. 26 وَأَيُّ مَنْ يَسْمَعُ أَقْوَالِي هَذِهِ وَلَا يَعْمَلُ بِهَا، يُشَبَّهُهُ بِرَجُلٍ غَيِّبٍ بَنَى بَيْتَهُ عَلَى الرَّفْلِ، 27 فَتَرَلَّتِ الْأَمْطَارُ، وَجَرَّتِ السُّيُولُ، وَهَبَّتِ الْعَوَاصِفُ، فَصَرَّتْ ذَلِكَ الْبَيْتُ، فَسَقَطَ، وَكَانَ سُقُوطُهُ عَظِيمًا.
- 28 وَلَمَّا أَتَى يَسُوعُ هَذَا الْكَلَامَ، دُهِلَتِ الْجُمُوعُ مِنْ تَعْلِيمِهِ، 29 لِأَنَّهُ كَانَ يُعَلِّمُهُمْ كَصَاحِبِ سُلْطَانٍ، وَلَيْسَ مِثْلَ كَتَبَتِهِمْ.

Chapter 8

- ¹ وَلَمَّا تَرَلَ مِنَ الْجَبَلِ، تَبِعْنَهُ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ. ² وَإِذَا رَجُلٌ مُصَابٌ بِالْتَرَصُّ، تَقَدَّمَ إِلَيْهِ وَسَجَدَ لَهُ قَائِلًا: «يَا سَيِّدُ، إِنْ كُنْتُ تُرِيدُ، فَأَنْتَ قَادِرٌ أَنْ تُطَهِّرَنِي!» ³ فَقَمَدَ يَدَهُ وَلَمَسَهُ وَقَالَ: «أَرِيدُ، فَاطْهَرِي!» وَفِي الْخَالِ طَهَّرَ الرَّجُلَ مِنْ تَرَصُّهِ. ⁴ وَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «اِئْتِيهِ! لَا تُخَيِّرُ أَحَدًا، بَلِ اذْهَبْ وَاعْرِضْ نَفْسَكَ عَلَى الْكَاهِنِ، وَقَدِّمِ الْفَرْتَانَ الَّذِي أَمَرَ بِهِ مُوسَى، فَيَكُونَ ذَلِكَ شَهَادَةً لَهُمْ!»
- ⁵ وَخَالَمَا دَخَلَ يَسُوعُ مَدِينَةَ كَفَرْنَاخُومَ، جَاءَهُ قَائِدٌ مَنَعَ يَتَوَسَّلُ إِلَيْهِ ⁶ قَائِلًا: «يَا سَيِّدُ! إِنَّ خَادِمِي مَسْلُوبٌ طَارِخُ الْفِرَاشِ فِي الْبَيْتِ، يُعَانِي أَسَدًا أَلَامًا». ⁷ فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «سَأَذْهَبُ وَأَشْفِيهِ!» ⁸ فَأَجَابَ قَائِدُ الْمَنَةِ: «يَا سَيِّدُ، أَنَا لَا أَسْتَحِقُّ أَنْ تَدْخُلَ تَحْتَ سَقْفِ بَيْتِي. إِنَّمَا قُلْ كَلِمَةً، فَيُشْفَى خَادِمِي». ⁹ فَأَتَا أَيْضًا رَجُلٌ تَحْتَ سُلْطَةِ أَعْلَى مِثِّي، وَلَبِي جُنُودٌ تَحْتَ إِمْرَتِي؛ أَقُولُ لِأَحَدِهِمْ: «اِذْهَبْ! قَدْ هَبْتُ، وَلَا تَحْزَنْ! تَعَالَ! قَبَاتِي، وَلَعْبِدِي: أَفْعَلْ هَذَا! قَبِّعْ!» ¹⁰ فَلَمَّا سَمِعَ يَسُوعُ ذَلِكَ، تَعَجَّبَ وَقَالَ لِمَنْ يَتَّبِعُونَهُ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَمْ أَجِدْ أَحَدًا فِي إِسْرَائِيلَ لَهُ هَذَا الْإِيمَانُ الْعَظِيمُ!» ¹¹ وَأَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ كَثِيرِينَ سَيَأْتُونَ مِنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَيَتَكَيَّفُونَ مَعَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ ¹² أَمَّا بَنُو الْمَلَكُوتِ، فَيُطْرَحُونَ فِي الظُّلْمَةِ الْخَارِجِيَّةِ، هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصُرِيرُ الْأَسْنَانِ!» ¹³ ثُمَّ قَالَ يَسُوعُ لِقَائِدِ الْمَنَةِ: «اِذْهَبْ، وَلْيَكُنْ لَكَ مَا أَمَنْتَ بِأَنْ يَكُونَ!» وَفِي تِلْكَ السَّاعَةِ شَفَى خَادِمَهُ.
- ¹⁴ وَذَهَبَ يَسُوعُ إِلَى بَيْتِ بُطْرُسَ، فَوَجَدَ حَمَاتَهُ تَرْفُدُ مَرِيضَةً تُعَانِي مِنَ الْحُمَّى. ¹⁵ فَلَمَسَ يَدَهَا، فَذَهَبَتْ عَنْهَا الْحُمَّى، وَتَهَوَّصَتْ وَأَخَذَتْ تَحْدُمُهُ. ¹⁶ وَعِنْدَ خُلُولِ الْمَسَاءِ، أَخْضَرَ إِلَيْهِ النَّاسُ كَثِيرِينَ مِنَ الْمَسْكُوتِينَ بِالسَّيَّاطِينِ. فَكَانَ يَطْرُدُ السَّيَّاطِينَ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ. وَشَفَى الْمُرْضَى جَمِيعًا، ¹⁷ لِكَيْ يَتِمَّ مَا قِيلَ بِلِسَانِ النَّبِيِّ إِسْعْيَاءَ الْقَائِلِ: «هُوَ أَخَذَ أَسْقَامَنَا، وَحَمَلَ أَمْرَاضَنَا».
- ¹⁸ وَجَبَّ رَأَى يَسُوعُ أَنَّ الْجُمُوعَ قَدْ اخْتَسَدَتْ حَوْلَهُ، أَمَرَ تَلَامِيذَهُ أَنْ يَغْتَرُّوا إِلَى الصَّغَةِ الْمُقَابِلَةِ. ¹⁹ فَتَقَدَّمَ إِلَيْهِ أَخَذَ الْكُتَيْبَةَ وَقَالَ: «يَا مُعَلِّمُ، سَأَتَّبِعُكَ خَبْنَمَا تَذْهَبُ!» ²⁰ فَأَجَابَهُ يَسُوعُ: «لِلنَّعَالِيبِ أَوْجَارٌ، وَلِبُطُورِ السَّمَاءِ أَوْكَارٌ؛ أَمَّا ابْنُ الْإِنْسَانِ، فَلَيْسَ لَهُ مَكَانٌ يُسَيِّدُ إِلَيْهِ رَأْسُهُ». ²¹ وَقَالَ لَهُ آخَرٌ مِنْ تَلَامِيذِهِ: «يَا سَيِّدُ، اسْمَعْ لِي أَنْ أَذْهَبَ أَوَّلًا فَادْفِنَ أَبِي!» ²² فَأَجَابَهُ يَسُوعُ: «اتَّبِعْنِي الْآنَ، وَدَعِ الْمَوْتَى يَدْفِنُونَهُمْ!»
- ²³ ثُمَّ رَكِبَ الْقَارِبَ، وَتَبِعَهُ تَلَامِيذُهُ. ²⁴ وَإِذَا عَاصِفَةٌ شَدِيدَةٌ قَدْ هَبَّتْ عَلَى الْبَحِيرَةِ، حَتَّى كَادَتْ الْمِيَاهُ أَنْ تَبْتَلِعَ الْقَارِبَ. وَكَانَ هُوَ تَائِمًا. ²⁵ فَاسْرَعَ التَّلَامِيذُ إِلَيْهِ يُوقِطُونَهُ قَائِلِينَ: «يَا سَيِّدُ، تَجَنَّا! إِنَّا تَهْلِكُ!» ²⁶ فَقَالَ لَهُمْ: «لِمَاذَا أَنْتُمْ خَائِفُونَ، يَا قَلِيلِي الْإِيمَانِ؟» ثُمَّ تَهَوَّصَ وَرَجَرَ الرِّيحَ وَالتَّحَرَ، فَسَادَ هُدُوءٌ تَامٌ. ²⁷ فَتَعَجَّبَ النَّاسُ وَقَالُوا: «تَرَى، مَنْ هَذَا حَتَّى إِنَّ الرِّيحَ وَالتَّحَرَ يُطِيعَانِي؟».
- ²⁸ وَلَمَّا وَصَلَ يَسُوعُ إِلَى الصَّغَةِ الْمُقَابِلَةِ، فِي بَلَدَةِ الْجَدْرِيِّينَ، لَاقَاهُ رَجُلَانِ تَسْكُنُهُمَا السَّيَّاطِينُ، كَانَا خَارِجَيْنِ مِنَ بَيْنِ الْقُبُورِ، وَهُمَا شَرِسَانِ جِدًّا حَتَّى لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ يَجْزُو عَلَى الْمُرُورِ مِنْ تِلْكَ الطَّرِيقِ. ²⁹ وَفَجْأَةً صَرَخَا قَائِلَيْنِ: «مَا سَأَلُكَ بِنَا يَا يَسُوعُ ابْنُ اللَّهِ؟ أَجِئْتَ إِلَى هُنَا قَبْلَ الْأَوَانِ لِنُعَذِّبَنَا؟» ³⁰ وَكَانَ قَطِيعٌ كَبِيرٌ مِنَ الْخَنَازِيرِ يَرْعَى عَلَى مَسَافَةٍ مِنْهُمَا، ³¹ فَقَالَتِ السَّيَّاطِينُ لِيَسُوعَ: «إِنْ كُنْتُ سَتَطْرُدُنَا، فَأَرْسِلْنَا إِلَى قَطِيعِ الْخَنَازِيرِ». ³² فَقَالَ لَهُمْ: «اِذْهَبُوا!» فَخَرَجُوا وَاسْتَقَلُّوا إِلَى قَطِيعِ الْخَنَازِيرِ، فَانْدَقَعَ الْقَطِيعُ مُشْرِعًا مِنْ عَلَى خَافَةِ الْجَبَلِ إِلَى الْبَحِيرَةِ، وَمَاتَ فِيهَا غَرَفًا. ³³ وَهَرَبَ رُغَاهُ الْخَنَازِيرُ إِلَى الْمَدِينَةِ، وَتَقَلُّوا خَبَرَ كُلِّ مَا جَرَى، وَمَا حَدَثَ لِلْمَسْكُوتِينَ. ³⁴ وَإِذَا الْمَدِينَةُ كُلُّهَا قَدْ خَرَجَتْ لِلِقَاءِ يَسُوعَ. وَلَمَّا وَجَدَهُ أَهْلُهَا، طَلَبُوا إِلَيْهِ أَنْ يَرْحَلَ عَنْ دِيَارِهِمْ.

Chapter 9

¹ ثُمَّ رَكِبَ يَسُوعُ الْقَارِبَ، وَعَبَّرَ الْبَحِيرَةَ رَاجِعاً إِلَى بَلَدِيَّةِ (كَفَرَنَاحُومَ)، ² فَجَاءَهُ بَعْضُهُمْ يَحْمِلُونَ مَسْئُلاً مَطْرُوحاً عَلَى فِرَاشٍ. فَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ إِيْمَانَهُمْ، قَالَ لِلْمَسْئُولِ: «اطْمِئِنَّ يَا بَنِيَّ! قَدْ غُفِرَتْ لَكَ خَطَايَاكَ» ³ فَقَالَ بَعْضُ الْكَتَبَةِ فِي أَنْفُسِهِمْ: «إِنَّهُ يُجَدِّفُ!» ⁴ وَأَذْرَكَ يَسُوعُ مَا يُفَكِّرُونَ فِيهِ، فَسَأَلَهُمْ: «لِمَاذَا تُفَكِّرُونَ بِالشَّرِّ فِي قُلُوبِكُمْ؟ ⁵ أَتُفْهِمَانِ الْآسَهْلُ: أَنْ يُقَالَ: قَدْ غُفِرَتْ لَكَ خَطَايَاكَ، أَمْ أَنْ يُقَالَ: قُمْ وَامْشِ؟ ⁶ وَلَكِنِّي (قُلْتُ ذَلِكَ) لِكَيْ تَعْلَمُوا أَنَّ لَابْنَ الْإِنْسَانِ عَلَى الْأَرْضِ سُلْطَةً غُفْرَانِ الْخَطَايَا». عِنْدَئِذٍ قَالَ لِلْمَسْئُولِ: «قُمْ اخْمِلْ فِرَاشَكَ، وَادْهَبْ إِلَى بَيْتِكَ!» ⁷ فَقَامَ، وَذَهَبَ إِلَى بَيْتِهِ. ⁸ فَلَمَّا رَأَتْ الْجُمُوعُ ذَلِكَ، اسْتَوَلَى عَلَيْهِمُ الْخَوْفُ، وَمَجَّدُوا اللَّهَ الَّذِي أَعْطَى النَّاسَ مِثْلَ هَذِهِ السُّلْطَةِ.

⁹ وَفِيمَا كَانَ يَسُوعُ مَارّاً بِالْقُرْبِ مِنْ مَكْتَبِ جَبَايَةِ الصَّرَائِبِ، رَأَى جَابِياً اسْمُهُ مَتَّى جَالِساً هُنَاكَ. فَقَالَ لَهُ: «اتَّبِعْنِي!» فَقَامَ وَتَبِعَهُ. ¹⁰ وَبَيْنَمَا كَانَ يَسُوعُ مُتَّكِئاً فِي بَيْتٍ مَتَّى، خَصِرَ كَثِيرُونَ مِنْ جَبَاةِ الصَّرَائِبِ وَالْخَاطِئِينَ، وَاتَّكَأُوا مَعَ يَسُوعَ وَتَلَامِيذِهِ. ¹¹ وَعِنْدَمَا رَأَى الْقَرَسِيُّونَ ذَلِكَ، قَالُوا لِتَلَامِيذِهِ: «لِمَاذَا تَأْكُلُ مُعَلِّمُكُمْ مَعَ جَبَاةِ الصَّرَائِبِ وَالْخَاطِئِينَ؟» ¹² وَإِذْ سَمِعَ يَسُوعُ كَلَامَهُمْ، قَالَ: «لَا يَحْتَاجُ الْأَصْحَاءُ إِلَى الطَّيِّبِ، بَلِ الْمَرْصَى! ¹³ إِذْهَبُوا وَتَعَلَّمُوا مَعْنَى الْقَوْلِ: إِنِّي أَطْلُبُ رَحْمَةً لَا دَيْبَةً. فَإِنِّي مَا جِئْتُ لَدَعُو صَالِحِينَ بَلِ الْخَاطِئِينَ!»

¹⁴ ثُمَّ تَقَدَّمَ تَلَامِيذُ يُوَحَنَّا إِلَى يَسُوعَ يَسْأَلُونَهُ: «لِمَاذَا تَصُومُ تَحْنُ وَالْقَرَسِيُّونَ، وَلَا يَصُومُ تَلَامِيذُكَ؟» ¹⁵ فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «هَلْ يَقْدِرُ أَهْلُ الْعُرْسِ أَنْ يَحْزَنُوا مَاذَامَ الْعُرْسُ بَيْنَهُمْ؟ وَلَكِنْ، سَتَأْتِي أَيَّامٌ يَكُونُ فِيهَا الْعُرْسُ قَدْ رُفِعَ مِنْ بَيْنِهِمْ، فَعِنْدَئِذٍ يَصُومُونَ!» ¹⁶ لَا أَخَذَ يَرْفَعُ ثَوْباً غَنِيماً بِقَمَاشٍ جَدِيدٍ، لِأَنَّ الرُّفْعَةَ الْجَدِيدَةَ تُنَكِّمُهُنَّ، فَتَأْكُلُ مِنَ الثَّوْبِ الْعَتِيقِ، وَتَصِيرُ الْخَرُوفُ إِسْوَاً! ¹⁷ وَلَا يَصْنَعُ النَّاسُ الْخَمْرَ الْجَدِيدَةَ فِي قَرَبٍ غَنِيقةٍ؛ وَإِلَّا، فَإِنَّ الْقَرَبَ تَنْفَجِرُ، فَتَرَاءُ الْخَمْرُ وَتَتَلَفُ الْقَرَبُ. وَلَكِنَّهُمْ يَصْنَعُونَ الْخَمْرَ الْجَدِيدَةَ فِي قَرَبٍ جَدِيدَةٍ، فَتُحَقِّطُ الْخَمْرُ وَالْقَرَبُ مَعاً!»

¹⁸ وَبَيْنَمَا كَانَ يَقُولُ هَذَا، إِذَا رَئِيسُ الْمَجْمَعِ قَدْ تَقَدَّمَ وَسَجَدَ لَهُ قَائِلاً: ¹⁹ «اتَّبِعْنِي الْآنَ مَاتْتُ. وَلَكِنْ تَعَالَ وَالْمُسْهِنَا يَدِيكَ فَتَخْتِا» فَقَامَ يَسُوعُ وَتَبِعَهُ وَمَعَهُ تَلَامِيذُهُ.

²⁰ وَإِذَا امْرَأَةٌ مُصَابَةٌ بِتَرْيِفٍ دَمَوِيٍّ مُنْذُ اثْنَيْ عَشْرَةَ سَنَةً، قَدْ تَقَدَّمتْ إِلَيْهِ مِنْ خَلْفٍ، وَلَمَسَتْ طَرَفَ رِدَائِهِ، ²¹ لِأَنَّهَا قَالَتْ فِي نَفْسِهَا: «يَكْفِي أَنْ أَلْمَسَ وَلَوْ ثِيَابَهُ لِأَسْقَى!» ²² فَالْتَمَسَتْ يَسُوعَ وَرَأَاهَا، فَقَالَ: «اطْمِئِنَّ يَا ابْنَتِي. إِيْمَانُكَ قَدْ سَقَاكَ!» فَسَفَيْتِ الْمَرَأَةُ مِنْ تِلْكَ السَّاعَةِ. ²³ وَلَمَّا دَخَلَ يَسُوعُ بَيْتَ رَئِيسِ الْمَجْمَعِ، وَرَأَى التَّابِيعِينَ بِالْمِرْمَارِ وَالْجَمْعِ فِي اضْطِرَابٍ، ²⁴ قَالَ: «انْصَرَفُوا! فَالْصَّبِيَّةُ لَمْ تَمُتْ، وَلَكِنَّهَا تَائِمَةٌ!» فَصَجَّكُوا مِنْهُ. ²⁵ فَلَمَّا أُخْرِجَ الْجَمْعُ، دَخَلَ وَأَمْسَكَ يَدَ الصَّبِيَّةِ، فَهَضَمَتْ. ²⁶ وَدَاعَ حَبْرَ ذَلِكَ فِي تِلْكَ الْيَلَدِ كُلِّهَا.

²⁷ وَفِيمَا كَانَ يَسُوعُ رَاجِعاً مِنْ هُنَاكَ، تَبِعَهُ أَعْمَيَانِ يَصْنُرْخَانِ قَائِلَيْنِ: «ارْحَمْنَا يَا ابْنَ دَاوُدَ!» ²⁸ وَعِنْدَ دُخُولِهِ الْبَيْتِ تَقَدَّما إِلَيْهِ. فَسَأَلَهُمَا يَسُوعُ: «أَتُؤْمِنَانِ يَا ابْنِي أَقْدِرُ أَنْ أَفْعَلَ هَذَا؟» أَجَابَا: «نَعَمْ يَا سَيِّدُ!» ²⁹ فَلَمَسَ أَعْيُنَهُمَا قَائِلاً: «لِيَكُنْ لَكُمَا بِحَسَبِ إِيْمَانِكُمَا!» ³⁰ فَانْفَتَحَتْ أَعْيُنُهُمَا. وَأَنْذَرَهُمَا يَسُوعَ بِشِدَّةٍ قَائِلاً: «اتَّبِعِيهَا! لَا تُخْبِرَا أَحَدًا!» ³¹ وَلَكِنَّهُمَا انْطَلَقَا وَأَدَاعَا صِبْنَهُ فِي تِلْكَ الْيَلَدِ كُلِّهَا.

³² وَمَا إِنْ خَرَجَا، حَتَّى جَاءَهُ بَعْضُهُمْ بِأَخْرَسٍ يَسْكُنُهُ شَيْطَانٌ. ³³ فَلَمَّا طَرَدَ الشَّيْطَانُ، تَكَلَّمَ الْأَخْرَسُ. فَتَعَجَّبَتِ الْجُمُوعُ، وَقَالُوا: «لَمْ نَسَاهِدْ مِثْلَ هَذَا قَطُّ فِي إِسْرَائِيلَ». ³⁴ أَمَّا الْقَرَسِيُّونَ فَقَالُوا: «إِنَّهُ يَطْرُدُ الشَّيَاطِينَ بِرَئِيسِ الشَّيَاطِينِ!».

³⁵ وَأَخَذَ يَسُوعُ يَتَنَقَّلُ فِي الْمُدُنِ وَالْقُرَى كُلِّهَا، يُعَلِّمُ فِي مَجَامِعِ الْيَهُودِ وَيُنَادِي بِبَشَارَةِ الْمَلَكُوتِ، وَيَشْفِي كُلَّ مَرَضٍ وَعِلَّةٍ. ³⁶ وَعِنْدَمَا رَأَى الْجُمُوعُ، أَخَذَتْهُ الْبَشْفَقَةُ عَلَيْهِمْ، إِذْ كَانُوا مُعَذِّبِينَ وَمُسَرِّدِينَ كَعَتَمٍ لَا رَاعِي لَهَا. ³⁷ عِنْدَئِذٍ قَالَ لِتَلَامِيذِهِ: «الْحَصَادُ كَثِيرٌ، وَالْعَمَالُ قَلِيلُونَ. ³⁸ فَاطْلُبُوا مِنْ رَبِّ الْحَصَادِ أَنْ يُرْسِلَ عَمَالاً إِلَى حَصَادِهِ!»

Chapter 10

¹ ثُمَّ دَعَا إِلَيْهِ تَلَامِيذَهُ الْاِثْنَيْ عَشَرَ، وَأَعْصَاهُمْ سُلْطَانًا عَلَى الْأَرْوَاحِ النَّجِسَةِ لِيَطْرُدُوهَا وَيَشْفُوا كُلَّ مَرَضٍ وَعِلَّةٍ. ² وَهَذِهِ أَسْمَاءُ الْاِثْنَيْ عَشَرَ رَسُولًا: سِمْعَانُ الَّذِي دُعِيَ بَطْرُسَ، وَأَنْدَرَاوُسُ أَخُوهُ، وَيَعْقُوبُ بْنُ زَبْدَى، وَيُوحَنَّا أَخُوهُ؛ ³ فِيلِيبُّسُ، وَبَرْثَلَمَاوُسُ؛ ثُومَا، وَمَتَّى جَايِي الصَّرَائِبِ؛ يَعْقُوبُ بْنُ خَلْفَى، وَتَدَاوُسُ؛ ⁴ سِمْعَانُ الْقَانَوِيُّ؛ وَهَذَا الْإِسْحَرْيُوطِيُّ الَّذِي خَانَهُ.

⁵ هَؤُلَاءِ الْاِثْنَا عَشَرَ رَسُولًا، أَرْسَلَهُمْ يَسُوعُ وَقَدْ أَوْصَاهُمْ قَائِلًا: «لَا تَسْلُكُوا طَرِيقًا إِلَى الْأَمَمِ، وَلَا تَدْخُلُوا مَدِينَةً سَامِرِيَّةً. ⁶ بَلْ اذْهَبُوا بِالْأَوَّلَى إِلَى الْخَرَافِ الصَّالَّةِ، إِلَى بَيْتِ إِسْرَائِيلَ. ⁷ وَفِيمَا أَنْتُمْ ذَاهِبُونَ، بَشِّرُوا قَائِلِينَ: قَدْ افْتَرَبَ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ. ⁸ اشْفُوا الْمَرَضَى، وَأَفِيضُوا الْمَوْتَى، وَطَهِّرُوا الْبُزْصَ، وَاطْرُدُوا الشَّيَاطِينَ. مَخَانًا أَخَذْتُمْ، فَمَخَانًا أَعْطُوا! ⁹ لَا تَحْمِلُوا فِي أَحْرِمَتِكُمْ دَهَبًا وَلَا فِصَّةً وَلَا نَحَاسًا، ¹⁰ وَلَا تَأْخُذُوا لِلطَّرِيقِ زَادًا وَلَا تَوْبَتِينَ وَلَا جِذَاءً وَلَا عَصَا: فَإِنَّ الْعَامِلَ يَسْتَحِقُّ طَعَامَهُ.

¹¹ وَكُلَّمَا دَخَلْتُمْ مَدِينَةً أَوْ قَرْيَةً، فَابْتَخُنُوا فِيهَا عَمَّنْ هُوَ مُسْتَحِقٌّ، وَأَفِيضُوا هُنَاكَ حَتَّى تَرَجُلُوا. ¹² وَعِنْدَمَا تَدْخُلُونَ بَيْتًا، أَلْفُوا السَّلَامَ عَلَيْهِ. ¹³ فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ الْبَيْتُ مُسْتَحِقًّا فَعَلًا، فَلْيَحِلَّ سَلَامُكُمْ عَلَيْهِ. وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مُسْتَحِقًّا، فَلْيَرْجِعْ سَلَامُكُمْ لَكُمْ. ¹⁴ وَإِنْ كَانَ لَا يَقْبَلُكُمْ وَلَا يَسْمَعُ كَلَامَكُمْ فِي بَيْتٍ أَوْ مَدِينَةٍ، فَاخْرُجُوا مِنْ هُنَاكَ، وَانْهَضُوا الْغُبَارَ عَنْ أَقْدَامِكُمْ. ¹⁵ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ خَالَةَ مَدِينَتِي سُدُومَ وَعَمُورَةَ سَوْفَ تَكُونُ فِي يَوْمِ الدَّهْشَةِ أَخَفَّ وَطَاءً مِنْ خَالَةِ تِلْكَ الْمَدِينَةِ.

¹⁶ هَا أَنَا أُرْسِلُكُمْ مِثْلَ الْخَرَافِ بَيْنَ الدَّنَابِ، فَكُونُوا مُسْتَهِينِ كَالْحَيَّاتِ وَمُسَالِمِينَ كَالْحَمَامِ. ¹⁷ اخْرُجُوا مِنَ النَّاسِ! فَإِنَّهُمْ سَيُسَلِّمُونَكُمْ إِلَى الْمَحَاكِمِ، وَيَجْلِدُونَكُمْ فِي مَجَامِعِهِمْ؛ ¹⁸ وَتُسَاقُونَ لِلْمُؤُولِ أَمَامَ الْحُكَّامِ وَالْمُلُوكِ مِنْ أَجْلِي: فَيَكُونُ ذَلِكَ شَهَادَةً لِي لَدَى الْيَهُودِ وَالْأَمَمِ عَلَى السَّوَاءِ. ¹⁹ فَجَبِنَ يُسَلِّمُونَكُمْ، لَا تَهْتَمُّوا كَيْفَ تَتَكَلَّمُونَ أَوْ مَاذَا تَقُولُونَ. فَإِنَّكُمْ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ يُعْطَى لَكُمْ مَا تَقُولُونَ. ²⁰ فَلَسْنُمْ أَنْتُمْ الْمُتَكَلِّمِينَ، بَلْ رُوحُ أَبِيكُمْ هُوَ الَّذِي يَتَكَلَّمُ فِيكُمْ. ²¹ وَسَوْفَ يُسَلِّمُ الْإِخْ أَخَاهُ إِلَى الْمَوْتِ، وَالْأَبُ وَلَدَهُ. وَتَمَرَّدُ الْأَوْلَادُ عَلَى وَالِدِيهِمْ، وَيَقْتُلُونَهُمْ! ²² وَتَكُونُونَ مَكْرُوهِينَ لَدَى الْجَمِيعِ مِنْ أَجْلِ اسْمِي. وَلَكِنَّ الَّذِي يَبْنِي إِلَى الْبَهَائَةِ، هُوَ الَّذِي يَخْلُصُ. ²³ فَإِذَا اصْطَهَدُوكُمْ فِي مَدِينَةٍ مَا، فَاهْرُبُوا إِلَى غَيْرِهَا. فَإِنِّي الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَنْ تَعْرِغُوا مِنْ مُدُنِ إِسْرَائِيلَ إِلَى أَنْ يَأْتِيَ ابْنُ الْإِنْسَانِ.

²⁴ لَيْسَ التَّلْمِيزُ أَفْضَلَ مِنَ الْمُعَلِّمِ، وَلَا الْعَبْدُ أَفْضَلَ مِنْ سَيِّدِهِ. ²⁵ تَكْفِي التَّلْمِيزُ أَنْ يَصِيرَ مِثْلَ مُعَلِّمِهِ، وَالْعَبْدَ مِثْلَ سَيِّدِهِ! إِنْ كَانُوا قَدْ لَقِبُوا رَبَّ الْبَيْتِ يَبْعَلِرُوبَ، فَكَمْ بِالْأَوَّلَى يُلَقَّبُونَ أَهْلَ بَيْتِهِ؟ ²⁶ فَلَا تَخَافُوهُمْ: لِأَنَّهُ مَا مِنْ مَخْجُوبٍ لَنْ يُكَشِّفَ، وَمَا مِنْ خَفِيٍّ لَنْ يُعْلَنَ! ²⁷ مَا أَقُولُهُ لَكُمْ فِي الظَّلَامِ، فُؤُودُهُ فِي النُّورِ؛ وَمَا تَسْمَعُونَهُ هَمْسًا، تَأْذُوا بِهِ عَلَى السُّطُوحِ. ²⁸ لَا تَخَافُوا الَّذِينَ يَقْتُلُونَ الْجَسَدَ، وَلَكِنَّهُمْ يَعْجِزُونَ عَنْ قَتْلِ النَّفْسِ، بَلْ بِالْآخِرَى خَافُوا الْقَادِرَ أَنْ يَهْلِكَ النَّفْسُ وَالْجَسَدُ جَمِيعًا فِي جَهَنَّمَ. ²⁹ أَمَا يُبَاغِ غُصْفُورَانِ بِقَلَسٍ وَاحِدٍ؟ وَمَعَ ذَلِكَ لَا يَقَعُ وَاحِدٌ مِنْهُمَا إِلَى الْأَرْضِ دُونَ عِلْمِ أَبِيكُمْ. ³⁰ وَأَمَّا أَنْتُمْ فَحَتَّى شَعْرُ رُؤُوسِكُمْ كُلُّهُ مَعْدُودٌ. ³¹ فَلَا تَخَافُوا إِذْنًا! أَنْتُمْ أَفْضَلُ مِنْ عَصَافِيرَ كَثِيرَةٍ.

³² كُلُّ مَنْ يَعْتَرِفُ بِي أَمَامَ النَّاسِ، أَعْتَرِفُ أَنَا أَيْضًا بِهِ أَمَامَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. ³³ وَكُلُّ مَنْ يُنْكِرُنِي أَمَامَ النَّاسِ، أُنْكِرُهُ أَنَا أَيْضًا أَمَامَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ.

³⁴ لَا تَطْشُوا أَنِّي جِئْتُ لِأُرْسِي سَلَامًا عَلَى الْأَرْضِ. مَا جِئْتُ لِأُرْسِي سَلَامًا، بَلْ سَبْعًا. ³⁵ فَإِنِّي جِئْتُ لِأَجْعَلَ الْإِنْسَانَ عَلَى خِلَافٍ مَعَ أَبِيهِ، وَالْبَيْتَ مَعَ أَهْلِهِ، وَالْكَنَّةَ مَعَ خَمَانِهَا. ³⁶ وَهَكَذَا يَصِيرُ أَغْدَاءُ الْإِنْسَانِ أَهْلَ بَيْتِهِ. ³⁷ مَنْ أَحَبَّ أَبَاهُ أَوْ أُمَّهُ أَكْثَرَ مِنِّي، فَلَا يَسْتَحِقُّنِي. وَمَنْ أَحَبَّ ابْنَهُ أَوْ ابْنَتَهُ أَكْثَرَ مِنِّي، فَلَا يَسْتَحِقُّنِي. ³⁸ وَمَنْ لَا يَحْمِلُ صَلِيبَهُ وَيَتَّبِعَنِي، فَهُوَ لَا يَسْتَحِقُّنِي. ³⁹ مَنْ يَتَمَسَّكُ بِخِيتَانِي، يَحْصِرْهَا؛ وَمَنْ يَحْصِرْ خِيتَانَهُ مِنْ أَجْلِي، فَإِنَّهُ يَرْجِيهَا. ⁴⁰ مَنْ يَقْبَلُكُمْ، يَقْبَلُنِي؛ وَمَنْ يَقْبَلُنِي، يَقْبَلُ الَّذِي أُرْسِلُنِي. ⁴¹ مَنْ يَرْجُبُ يَتِيمٍ لِيَكُونَهُ يَتِيمًا، فَإِنَّهُ يَتَالُ مَكَافَأَهُ نَبِيٍّ. وَمَنْ يَرْجُبُ يَرْجُلَ صَالِحٍ لِيَكُونَهُ صَالِحًا، فَإِنَّهُ يَتَالُ مَكَافَأَهُ نَبِيٍّ. ⁴² وَأَيُّ مَنْ سَقَى وَاحِدًا مِنْ هَؤُلَاءِ الصَّغَارِ وَلَوْ كَاسًا مَاءٍ بَارِدٍ، فَقَطَّ لَأَنَّهُ يَلْمِيزُ لِي، قَالِحِي أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ مَكَافَأَتَهُ لَنْ تَصْنِعَ أَبَدًا».

Chapter 11

¹ بَعْدَمَا انْتَهَى يَسُوعُ مِنْ تَوْصِيَةِ تَلَامِيذِهِ الْاِثْنَيْ عَشَرَ، انْتَقَلَ مِنْ هُنَاكَ، وَذَهَبَ يُعَلِّمُ وَيُبَشِّرُ فِي مُدُنِهِمْ. ² وَلَمَّا سَمِعَ يُوْحَنَّا، وَهُوَ فِي السَّجْنِ، بِأَعْمَالِ الْمَسِيحِ، أَرْسَلَ إِلَيْهِ بَعْضَ تَلَامِيذِهِ، ³ يَسْأَلُهُ: «أَأَنْتَ هُوَ الْآيِي، أَمْ تَنْتَظِرُ غَيْرَكَ؟» ⁴ فَأَجَابَهُمْ يَسُوعُ قَائِلًا: «أَدْعُوْنَا أَحْيَرُوا يُوْحَنَّا بِمَا تَسْمَعُونَ وَتَرَوْنَ: ⁵ الْعُمَى يُبْصِرُونَ، وَالْعُرَى يَمْشُونَ، وَالْبُرْصُ يُطَهَّرُونَ، وَالصُّمُّ يَسْمَعُونَ، وَالْمَوْتَى يُقَامُونَ، وَالْمَسَاكِينُ يُبَشَّرُونَ. ⁶ وَطُوبَى لِمَنْ لَا يَشْكُ فِيَّ!»

⁷ وَمَا إِنْ انْصَرَفَ تَلَامِيذُ يُوْحَنَّا، حَتَّى أَخَذَ يَسُوعُ يَتَخَدَّثُ إِلَى الْجُمُوعِ عَنْ يُوْحَنَّا: «مَاذَا حَرَجْتُمْ إِلَى الْبَرِّيَّةِ لَتَرَوْا؟ أَقَصَبَةً تَهْتَزُّهَا الرِّيحُ؟ ⁸ بَلْ مَاذَا حَرَجْتُمْ لَتَرَوْا: الْإِنْسَانُ يَلْبَسُ ثِيَابًا تَاعِمَةً؟ هَا إِنْ لَابِسِي الثِّيَابِ التَّاعِمَةَ هُمْ فِي قُصُورِ الْمُلُوكِ! ⁹ إِنْ، مَاذَا حَرَجْتُمْ لَتَرَوْا؟ أَنْبِيَاءُ؟ نَعَمْ، أَقُولُ لَكُمْ، وَأَعْطَمَ مِنْ نَبِيِّ. ¹⁰ فَهَذَا هُوَ الَّذِي كُتِبَ عَنْهُ: هَا أَنِّي مُرْسِلٌ قُدَّامَكَ رَسُولِي الَّذِي يُمَهِّدُ لَكَ طَرِيقَكَ! ¹¹ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ لَمْ يَطْهَرُ بَنٌ مِنْ وَلَدِهِمْ النَّسَاءُ أَعْطَمَ مِنْ يُوْحَنَّا الْمُعَمَّدَانِ. وَلَكِنَّ الْأَصْغَرَ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ أَعْطَمَ مِنْهُ! ¹² فَمَنْذُ أَنْ بَدَأَ يُوْحَنَّا الْمُعَمَّدَانِ خِدْمَتَهُ وَالنَّاسُ يَسْعَوْنَ جَاهِدِينَ لِدُخُولِ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ وَالسَّاعُونَ بِدُخُولَتِهِ بِمَشَقَّةٍ! ¹³ فَإِنَّ الْبَشَرِيَّةَ وَالْأَنْبِيَاءَ تَتَبَّأُوا جَمِيعًا حَتَّى طَهُورِ يُوْحَنَّا. ¹⁴ وَإِنْ شِئْتُمْ أَنْ تُصَدِّقُوا، فَإِنَّ يُوْحَنَّا هَذَا، هُوَ إِيْلَانِي الَّذِي كَانَ رُجُوعُهُ مُنْتَظَرًا. ¹⁵ وَمَنْ لَهُ أُذُنَانِ، فَلْيَسْمَعْ!»

¹⁶ وَلَكِنْ، يَمَنْ أَشَبَّهُ هَذَا الْجِيلَ؟ إِنَّهُمْ يُسَبِّحُونَ أَوْلَادَ جَالِيسِينَ فِي السَّاحَابِ الْعَامَّةِ، يُتَادُونَ أَصْحَابَهُمْ قَائِلِينَ: ¹⁷ رَمَزْنَا لَكُمْ قَلَمٌ تَرْفُضُوا! وَتَدْبِتْنَا لَكُمْ، قَلَمٌ تَنْكِحُوا! ¹⁸ فَقَدْ جَاءَ يُوْحَنَّا لَا يَأْكُلُ وَلَا يَشْرَبُ، فَقَالُوا: إِنَّ شَيْطَانًا يَسْكُنُهُ! ¹⁹ ثُمَّ جَاءَ ابْنُ الْإِنْسَانِ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ، فَقَالُوا: هَذَا رَجُلٌ شَرٌّ وَسِكْرٌ، صَدِيقُ لِحَبَاةِ الصَّرَائِبِ وَالْحَاطِطِينَ. وَلَكِنْ تُحْتَبَرُ الْحِكْمَةُ بِأَعْمَالِهَا.»

²⁰ ثُمَّ بَدَأَ يَسُوعُ يُؤَيِّخُ الْمُدُنَ الَّتِي حَرَبَ فِيهَا أَكْثَرَ مُعْجَزَاتِهِ، لِكُنُونِ أَهْلِهَا لَمْ يَتُوبُوا. ²¹ فَقَالَ: «الْوَيْلُ لَكَ يَا كُورَازِينَ! الْوَيْلُ لَكَ يَا بَيْتَ صَيْدَا! قَلُّوْا أَجْرِي فِي ضُورٍ وَصَيْدَا مَا أَجْرِي فِيكُمَا مِنْ الْمُعْجَزَاتِ، لَنَابَ أَهْلُهُمَا مُنْذُ الْقَدِيمِ لَابِسِينَ الْمُسُوحَ فِي وَسْطِ الرَّمَادِ. ²² وَلَكِنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ خَالَهَ ضُورٌ وَصَيْدَا فِي الدَّيْنُونَةِ، سَتَكُونُ أَكْثَرَ اخْتِمَالًا مِنْ خَالَتِكُمَا! ²³ وَأَنْتَ يَا كَفَرَتَاخُومَ: هَلِ ارْتَفَعْتَ حَتَّى السَّمَاءِ؟ إِنَّكَ إِلَى قَعْرِ الْهَاتُونَةِ سَتُنْهَطِطِينَ. قَلُّوْا جَرَى فِي سُدُومَ مَا جَرَى فِيكَ مِنَ الْمُعْجَزَاتِ، لَتَقِيَتْ حَتَّى الْيَوْمِ. ²⁴ وَلَكِنِّي أَقُولُ لَكُمْ إِنَّ مَصِيرَ سُدُومَ فِي يَوْمِ الدَّيْنُونَةِ، سَيَكُونُ أَكْثَرَ اخْتِمَالًا مِنْ خَالَتِكَ!»

²⁵ وَفِي ذَلِكَ الْوَقْتِ، تَكَلَّمَ يَسُوعُ فَقَالَ: «أَحْمَدُكَ أَيُّهَا الْآبُ، رَبَّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، لِأَنَّكَ حَجَبْتَ هَذِهِ الْأُمُورَ عَنِ الْحُكَمَاءِ وَالْفُهَمَاءِ، وَكَسَفْتَهَا لِلْأَطْفَالِ! ²⁶ نَعَمْ أَيُّهَا الْآبُ، لِأَنَّهُ هَكَذَا حَسَنٌ فِي تَطَرِّكِ. ²⁷ كُلُّ شَيْءٍ قَدْ سَلَّمَهُ إِلَيَّ أَيُّي. وَلَا أَحَدٌ يَعْرِفُ الْآبَ إِلَّا الْإِبْنُ، وَمَنْ أَرَادَ الْإِبْنُ أَنْ يُعْلِنَهُ لَهُ.»

²⁸ تَعَالَوْا إِلَيَّ يَا جَمِيعَ الْمُتَعَبِينَ وَالنَّاقِلِينَ الْأَحْمَالَ، وَأَنَا أُرِيحُكُمْ. ²⁹ إِحْمِلُوا نِيرِي عَلَيْكُمْ، وَتَعَلَّمُوا مِنِّي، لِأَنِّي وَدِيعٌ وَمُتَوَاضِعٌ الْقَلْبِ، فَتَجِدُوا الرَّاحَةَ لِنَفُوسِكُمْ. ³⁰ فَإِنَّ نِيرِي هَيِّنٌ، وَحِمْلِي خَفِيفٌ!»

Chapter 12

¹ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ مَرَّ يَسُوعُ بَيْنَ الْخُفُولِ فِي يَوْمِ سَبْتٍ. فَجَاعَ تَلَامِيذُهُ، فَأَخَذُوا يَقْطُطُونَ سَتَائِلَ الْقَمْحِ وَتَأْكُلُونَ. ² وَلَمَّا رَأَاهُمُ الْقَرَسِيُّونَ قَالُوا لَهُ: «هَـا إِنَّ تَلَامِيذَكَ يَفْعَلُونَ مَا لَا يَحِلُّ فَعَلُهُ فِي السَّبْتِ!» ³ فَأَجَابَهُمْ: «أَمَّا قَرَأْتُمْ مَا فَعَلَهُ دَاوُدُ وَهُوَ أَهْرَافُوهُ عِنْدَمَا جَاعُوا؟ ⁴ كَيْفَ دَخَلَ بَيْتَ اللَّهِ وَأَكَلَ خُبْزَ التَّقْدِمَةِ الَّذِي لَمْ يَكُنْ أَكَلُهُ يَحِلُّ لَهُ وَلَا لِمُرَافِقِيهِ بَلْ لِلْكَهَنَةِ فَقَطْ!» ⁵ أَوْ لَمْ تَقْرَأُوا فِي السَّرِيعَةِ أَنَّ الْكَهَنَةَ يُخَالِفُونَ شَرِيعَةَ السَّبْتِ (بِالْعَمَلِ) فِي الْهَيْكَلِ أَبَامَ السَّبْتِ وَلَا يُخْسَبُونَ مُذْنِبِينَ؟ ⁶ وَلَكِنِّي أَقُولُ لَكُمْ: هَـا هُنَا أُعْطِمُ مِنَ الْهَيْكَلِ! ⁷ وَلَوْ فَهَمْتُمْ مَعْنَى الْقَوْلِ: إِنِّي أَطْلُبُ رَحْمَةً لَا ذَيْعَةً، لَمَّا حَكَمْتُمْ عَلَيَّ مَنْ لَا ذَنْبَ عَلَيْهِمْ! ⁸ فَإِنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ هُوَ رَبُّ السَّبْتِ!»

⁹ ثُمَّ انْتَقَلَ مِنْ هُنَاكَ وَدَخَلَ مَجْمَعَهُمْ، ¹⁰ وَإِذَا هُنَاكَ رَجُلٌ يَدُهُ تَابِسَةٌ. وَإِذْ أَرَادَ الْقَرَسِيُّونَ أَنْ يَسْتَكُوا عَلَيْهِ يُوْهَمُهُ مَا، سَأَلُوهُ: «أَيَحِلُّ شِفَاءُ الْمَرْضَى فِي يَوْمِ السَّبْتِ؟» ¹¹ فَأَجَابَهُمْ: «أَيُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ يَكُونُ عِنْدَهُ خَرْوفٌ وَاحِدٌ، فَإِذَا وَقَعَ فِي حُفْرَةٍ يَوْمَ سَبْتٍ، أَفَلَا يُمْسِكُهُ وَيُخْرِجُهُ؟ ¹² فَكَمْ هُوَ الْإِنْسَانُ أَفْضَلُ كَثِيرًا مِنَ الْخَرْوفِ! إِذَنْ يَحِلُّ فَعْلُ الْخَيْرِ يَوْمَ السَّبْتِ». ¹³ ثُمَّ قَالَ لِلرَّجُلِ: «مُدِّ يَدَكَ!» فَفَعَلَهَا، فَعَادَتْ سَلِيمَةً كَالْيَدِ الْآخَرَى.

¹⁴ وَلَكِنَّ الْقَرَسِيِّينَ خَرَجُوا وَتَأَمَّرُوا عَلَى يَسُوعَ لِيَقْتُلُوهُ.

¹⁵ فَعَلِمَ بِذَلِكَ وَانْسَحَبَ مِنْ هُنَاكَ. وَتَبِعَتْهُ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ، فَسَأَلَهُمْ جَمِيعًا، ¹⁶ وَخَدَّرَهُمْ مِنْ أَنْ يُذِيعُوا أَمْرَهُ، ¹⁷ لِيَتِمَّ مَا قِيلَ بِلِسَانِ النَّبِيِّ إِسْعْيَاءَ الْقَائِلِ:

¹⁸ «هَـا هُوَ فَتَايَ الَّذِي اخْتَرْتُهُ، خَبِيبِي الَّذِي سَرَّتُ بِهِ نَفْسِي! سَأَصْنَعُ رُوحِي عَلَيْهِ، فَيُعْلِنُ الْحَقَّ لِلْأَمَمِ. ¹⁹ لَا يُخَاصِمُ وَلَا يَصْرُخُ، وَلَا يَسْمَعُ أَخْذَ صَوْتِهِ فِي الشُّوَارِعِ. ²⁰ قَصَبَةً مَرْصُوضَةً لَا يَكْسِرُ، وَفَتِيلَةً مَدْحَنَةً لَا يُطْفِئُ، حَتَّى يَقُودَ الْعَدْلَ إِلَى النَّصْرِ، ²¹ وَعَلَى اسْمِهِ تُعْلَقُ الْأَمَمُ رَجَاءً هَـا!»

²² ثُمَّ أُخْصِرَ إِلَيْهِ رَجُلٌ أَعْمَى وَأَخْرَسَ يَسْكُنُهُ شَيْطَانٌ، فَسَأَلَهُ حَتَّى أَبْصَرَ وَتَكَلَّمَ. ²³ فَذَهَبَ الْجُمُوعُ كُلُّهُمْ، وَقَالُوا: «لَعَلَّ هَذَا هُوَ ابْنُ دَاوُدَ!» ²⁴ أَمَّا الْقَرَسِيُّونَ، فَلَمَّا سَمِعُوا بِهِذَا قَالُوا: «إِنَّهُ لَا يَطْرُدُ الشَّيَاطِينَ إِلَّا بِتَغْلَرِ بُولِ رَيْسِ الشَّيَاطِينِ!» ²⁵ وَعَلِمَ يَسُوعُ أَفْكَارَهُمْ، فَقَالَ لَهُمْ: «كُلُّ مَمْلَكَةٍ تَنْقَسِمُ عَلَى ذَاتِهَا تَحْرُبُ. وَكُلُّ مَدِينَةٍ أَوْ بَيْتٍ يَنْقَسِمُ عَلَى ذَاتِهِ، لَا يَصْمُدُ. ²⁶ فَإِنْ كَانَ الشَّيْطَانُ يَطْرُدُ الشَّيْطَانَ، يَكُونُ قَدْ انْقَسَمَ عَلَى ذَاتِهِ، فَكَيْفَ يَصْمُدُ مَمْلَكَتُهُ؟ ²⁷ وَإِنْ كُنْتُ أَنَا أَطْرُدُ الشَّيَاطِينَ بِتَغْلَرِ بُولِ، فَأَتَبَاؤُكُمْ يَمَنْ يَطْرُدُهُمْ؟ لِذَلِكَ هُمْ يَحْكُمُونَ عَلَيْكُمْ؟ ²⁸ وَلَكِنْ إِنْ كُنْتُ بِرُوحِ اللَّهِ أَطْرُدُ الشَّيَاطِينَ، فَقَدْ أَقْبَلَ عَلَيْكُمْ مَلَكُوتُ اللَّهِ! ²⁹ وَإِلَّا، فَكَيْفَ يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَدْخُلَ بَيْتَ الْقَوِيِّ وَيَنْهَبَ أَمْعِيَّتَهُ إِذَا لَمْ يَرْبِطِ الْقَوِيُّ أَوَّلًا. وَبَعْدَئِذٍ يَنْهَبُ بَيْتَهُ؟ ³⁰ مَنْ لَيْسَ مَعِيَ، فَهُوَ ضِدِّي؛ وَمَنْ لَا يَجْمَعُ مَعِيَ، فَهُوَ يُفَرِّقُ. ³¹ لِذَلِكَ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ كُلَّ حَاطِيَّةٍ وَارِدَةٍ يُغْفَرُ لِلنَّاسِ. ³² وَأَمَّا الْارِدَاءُ بِالرُّوحِ (الْقُدُسِ)، فَلَنْ يُغْفَرَ. وَمَنْ قَالَ كَلِمَةً ضِدَّ ابْنِ الْإِنْسَانِ، يُغْفَرُ لَهُ. وَأَمَّا مَنْ قَالَ كَلِمَةً ضِدَّ الرُّوحِ الْقُدُسِ، فَلَنْ يُغْفَرَ لَهُ، لَا فِي هَذَا الزَّمَانِ، وَلَا فِي الزَّمَانِ الْآتِي.

³³ لِيَكُنِ الشَّجَرَةُ جَيِّدَةً، فَتُخْبِثُ ثَمَرًا جَيِّدًا؛ وَلِيَكُنِ الشَّجَرَةُ رَدِيئَةً، فَتُخْبِثُ ثَمَرًا رَدِيئًا! فَمِنْ الثَّمَرِ، تُعْرِفُ الشَّجَرَةَ. ³⁴ بَا أَوْلَادَ الْآفَاعِي، كَيْفَ تُقْدِرُونَ، وَأَنْتُمْ أَشْرَارُ، أَنْ تَتَكَلَّمُوا كَلَامًا صَالِحًا؟ لِأَنَّ الْقَمَّ يَتَكَلَّمُ بِمَا يَفِيضُ بِهِ الْقَلْبُ. ³⁵ فَالْإِنْسَانُ الصَّالِحُ مِنَ الْكَثْرِ الصَّالِحِ فِي قَلْبِهِ، يُضِدُّ مَا هُوَ صَالِحٌ. وَالْإِنْسَانُ الشَّرِيرُ، يُضِدُّ مَا هُوَ شَرِيرٌ. ³⁶ عَلَى أَنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ كُلَّ كَلِمَةٍ بَاطِلَةٍ يَتَكَلَّمُ بِهَا النَّاسُ، سَوْفَ يُؤَدُّونَ عَنْهَا الْجِسَابَ فِي يَوْمِ الدَّنُوتَةِ. ³⁷ فَإِنَّكَ يَكَلِّمُكَ تَتَبَّرُ، وَيَكَلِّمُكَ تُدَانُ!»

³⁸ عِنْدَئِذٍ أَحَابَةُ بَعْضِ الْكُتُبَةِ وَالْقَرَسِيِّينَ، قَائِلِينَ: «بَا مُعْلَمُ، تَزَعَبُ فِي أَنْ تُشَاهِدَ آيَةً تُجَرِّبُهَا!» ³⁹ فَأَجَابَهُمْ: «جِبِلَّ شَرِيرٍ قَاسِقٍ يَطْلُبُ آيَةً؛ وَلَنْ يُعْطَى آيَةً إِلَّا آيَةُ يُوتَانِ النَّبِيِّ. ⁴⁰ فَكَمَا بَقِيَ يُوتَانُ فِي جَوْفِ الْخُوبِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَثَلَاثَ لَيَالٍ، هَكَذَا سَيَبْقَى ابْنُ الْإِنْسَانِ فِي جَوْفِ الْأَرْضِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَثَلَاثَ لَيَالٍ. ⁴¹ سَيَقِفُ أَهْلُ نِيَتَوَى يَوْمَ الْجِسَابِ مَعَ هَذَا الْجِبِلِّ وَيَحْكُمُونَ عَلَيْهِ؛ لِأَنَّهُمْ تَابُوا لَمَّا أَثَرَهُمْ يُوتَانُ. وَهَـا هُنَا أُعْطِمُ مِنْ يُوتَانِ! ⁴² وَسَتَقُومُ مَلِكَةُ الْجَنُوبِ يَوْمَ الْجِسَابِ مَعَ هَذَا الْجِبِلِّ وَتَحْكُمُ عَلَيْهِ، لِأَنَّهُا جَاءَتْ مِنْ أَقْصَى الْأَرْضِ لِتَسْمَعَ حِكْمَةً سَلِيمَةً. وَهَـا هُنَا أُعْطِمُ مِنْ سَلِيمَانِ!»

⁴³ وَلَكِنْ مَتَى خَرَجَ الرُّوحُ النَّجِسُ مِنْ إِنْسَانٍ يَسْكُنُهُ، فَإِنَّهُ يَهِيْمُ فِي الْأَمَاكِينِ الْخَرَبَةِ طَالِبًا الرَّاحَةَ، فَلَا يَجِدُ. ⁴⁴ فَيَقُولُ: أَرْجِعْ إِلَى مَسْكَنِي الَّذِي قَارَفْتُهُ! وَتَرْجِعْ، فَتَجِدُهُ قَارِعًا مَكْنُوسًا مَرْتَبًا. ⁴⁵ فَيَذْهَبُ، وَيُخْصِرُ مَعَهُ سَبْعَةَ أَرْوَاحٍ أُخْرَى أَكْثَرَ مِنْهُ شَرًّا، فَتَدْخُلُ جَمِيعًا وَتَسْكُنُ ذَلِكَ الْإِنْسَانَ، فَتَكُونُ أَجْرُهُ أَسْوَأَ مِنْ خَالَتِهِ الْأُولَى. هَكَذَا تَكُونُ خَالُ هَذَا الْجِبِلِّ الشَّرِيرِ!»

⁴⁶ وَبَيْنَمَا كَانَ يُكَلِّمُ الْجُمُوعَ، إِذَا أُمُّهُ وَإِخْوَتُهُ قَدْ وَقَفُوا خَارِجًا، يَطْلُبُونَ أَنْ يَكَلِّمُوهُ. ⁴⁷ فَقَالَ لَهُ وَاحِدٌ مِنَ الْحَاضِرِينَ: «هَـا إِنَّ أُمَّكَ وَإِخْوَتَكَ وَافِقُونَ خَارِجًا يَطْلُبُونَ أَنْ يَكَلِّمُوكَ!» ⁴⁸ فَأَجَابَ قَائِلًا لِلَّذِي أَخْبَرَهُ: «مَنْ هِيَ أُمِّي؟ وَمَنْ هُمْ إِخْوَتِي؟» ⁴⁹ ثُمَّ أَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى تَلَامِيذِهِ، وَقَالَ: «هَؤُلَاءِ هُمْ أُمِّي وَإِخْوَتِي: ⁵⁰ لِأَنَّ كُلَّ مَنْ يَعْمَلُ بِإِرَادَةِ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ هُوَ أَخِي وَأَخِي وَأُمِّي!»

Chapter 13

¹ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ خَرَجَ مِنَ الْبَيْتِ وَجَلَسَ عَلَى السَّاطِئِ الْبَحِيرَةِ. ² فَاجْتَمَعَتْ إِلَيْهِ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ، حَتَّى إِنَّهُ صَعِدَ إِلَى الْقَارِبِ وَجَلَسَ، يَبْتَئِمُ وَقَفَ الْجَمْعُ كُلُّهُ عَلَى السَّاطِئِ. ³ فَكَلَّمَهُمْ بِأَمْثَالٍ فِي أُمُورٍ كَثِيرَةٍ، قَالَ: «هَا إِنَّ الرَّرَّاعَ قَدْ خَرَجَ لِيَزْرَعَ. ⁴ وَيَبْتَئِمُ هُوَ يَزْرَعُ، وَقَعَ بَعْضُ الْبَذَارِ عَلَى الْمَمَرَّاتِ، فَجَاءَتِ الطُّيُورُ وَالتَّهَمَّتْهُ. ⁵ وَوَقَعَ بَعْضُهُ عَلَى أَرْضٍ صَخْرِيَّةٍ رَقِيقَةِ الثَّرْبَةِ، فَطَلَعَ سَرِيعاً لَأَنْ ثَرْبَتَهُ لَمْ تَكُنْ عَمِيقَةً؛ ⁶ وَلَكِنْ لَمَّا أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ، اخْتَرَقَ وَيَسَ لَأَنَّهُ كَانَ يَلَا أَصْلَ. ⁷ وَوَقَعَ بَعْضُ الْبَذَارِ بَيْنَ الْأَشْوَاكِ، فَطَلَعَ الشُّوْكُ وَخَنَقَهُ. ⁸ وَبَعْضُ الْبَذَارِ وَقَعَ فِي الْأَرْضِ الْجَبْدَةِ، فَأَنْمَرَ بَعْضُهُ مِثَّةً ضَعِيفٍ وَبَعْضُهُ سِتِينَ، وَبَعْضُهُ ثَلَاثِينَ. ⁹ مَنْ لَهُ أُذُنَانِ فَلْيَسْمَعْ!»

¹⁰ فَتَقَدَّمَ إِلَيْهِ التَّلَامِيذُ وَسَأَلُوهُ: «لِمَاذَا تُكَلِّمُهُمْ بِأَمْثَالٍ؟» ¹¹ فَأَجَابَ: «لَأَنَّهُ قَدْ أُعْطِيَ لَكُمْ أَنْ تَعْرِفُوا أَسْرَارَ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ؛ أَمَّا أُوَيْلُكُمْ، فَلَمْ يُعْطَ لَهُمْ ذَلِكَ. ¹² فَإِنَّ مَنْ عِنْدَهُ، يُعْطَى الْمَرِيدَ قَتِيفِصٌ؛ وَأَمَّا مَنْ لَيْسَ عِنْدَهُ، فَحَتَّى الَّذِي عِنْدَهُ يُنْتَرَعُ مِنْهُ. ¹³ لِهَذَا السَّبَبِ أَكَلَّمُهُمْ بِأَمْثَالٍ: فَهُمْ يَنْظُرُونَ دُونَ أَنْ يُبْصِرُوا، وَيَسْمَعُونَ دُونَ أَنْ يَسْمَعُوا أَوْ يَفْهَمُوا. ¹⁴ فَبَيْنَهُمْ قَدْ تَمَّتْ ثُبُوءَةٌ إِسْعَاءَ حَيْثُ يَقُولُ: سَمِعْتُ تَسْمَعُونَ وَلَا تَفْهَمُونَ، وَنَظَرُوا لَا يُبْصِرُونَ. ¹⁵ لَأَنَّ قَلْبَ هَذَا الشَّعْبِ قَدْ صَارَ غَلِيظاً، وَصَارَتْ آذَانُهُمْ ثَقِيلَةً السَّمْعِ، وَأَغْمَضُوا عُيُونَهُمْ؛ لِئَلَّا يُبْصِرُوا بِأَذَانِهِمْ، وَيَفْهَمُوا بِقُلُوبِهِمْ، وَيَرْجِعُوا إِلَيَّ، فَأَشْفِيَهُمْ! ¹⁶ وَأَمَّا أَنْتُمْ، فَطُوبَى لِعُيُونِكُمْ لِأَنَّهُ تُبْصِرُونَ وَلَا ذَانَكُمْ لِأَنَّهُ تَسْمَعُونَ. ¹⁷ فَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: كَمْ تَمَنَّى أَنْبِيَاءُ وَصَالِحُونَ كَثِيرُونَ أَنْ يَرَوْا مَا أَنْتُمْ تَرَوْنَ وَلَمْ يَرَوْا، وَأَنْ يَسْمَعُوا مَا تَسْمَعُونَ وَلَمْ يَسْمَعُوا!»

¹⁸ فَاسْمَعُوا أَنْتُمْ مَعْنَى مَثَلِ الرَّرَّاعِ: ¹⁹ كُلُّ مَنْ يَسْمَعُ كَلِمَةَ الْمَلَكُوتِ وَلَا يَفْهَمُهَا، يَأْتِي الشَّرَّيرَ وَيَخْطِفُ مَا قَدْ زُرِعَ فِي قَلْبِهِ: هَذَا هُوَ الْمَرْزُوعُ عَلَى الْمَمَرَّاتِ.

²⁰ أَمَّا الْمَرْزُوعُ عَلَى أَرْضٍ صَخْرِيَّةٍ، فَهُوَ الَّذِي يَسْمَعُ الْكَلِمَةَ وَيَقْبِلُهَا بِفَرْحٍ فِي الْحَالِ، ²¹ وَلَكِنَّهُ لَا أَصْلَ لَهُ فِي دَانِهِ، وَإِنَّمَا يَبْقَى إِلَى جِينٍ: فَحَالَمَا يَحْدُثُ صَيْقٌ أَوْ اضْطِعَادٌ مِنْ أَجْلِ الْكَلِمَةِ، يَبْتَغِزُّ.

²² أَمَّا الْمَرْزُوعُ بَيْنَ الْأَشْوَاكِ، فَهُوَ الَّذِي يَسْمَعُ الْكَلِمَةَ، وَلَكِنْ هَمَّ الرَّمَانِ الْخَاصِرِ وَخَدَاعِ الْعَيْنِ يَخْتَفَانِ الْكَلِمَةَ، فَلَا يُعْطِي ثَمَرًا.

²³ وَأَمَّا الْمَرْزُوعُ فِي الْأَرْضِ الْجَبْدَةِ فَهُوَ الَّذِي يَسْمَعُ الْكَلِمَةَ وَيَفْهَمُهَا، وَهُوَ الَّذِي يُعْطِي ثَمَرًا. فَيَنْتِجُ الْوَاجِدُ مِثَّةً، وَالْآخَرُ سِتِينَ، وَالْآخَرُ ثَلَاثِينَ!»

²⁴ وَصَرَبَ لَهُمْ مَثَلًا آخَرَ، قَالَ: «يُسَبِّحُ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ بِإِنْسَانٍ زَرَعَ زَرْعاً جَدِيداً فِي حَقْلِهِ. ²⁵ وَيَبْتَئِمُ النَّاسُ تَائِمُونَ، جَاءَ عَدُوُّهُ، وَزَرَ حَسَائِشَ غَرِيبَةً فِي وَسْطِ الْقَمْحِ، وَمَضَى. ²⁶ فَلَمَّا نَمَا الْقَمْحُ يَسْتَايِلُهُ، طَهَرَتِ الْحَسَائِشُ مَعَهُ. ²⁷ فَذَهَبَ عَيْدُ رَبِّ الْبَيْتِ، وَقَالُوا لَهُ: يَا سَيِّدُ، أَمَا زَرَعْتَ حَقْلَكَ زَرْعاً جَدِيداً؟ فِيمَنْ أَتَى جَاءَتْهُ الْحَسَائِشُ؟ ²⁸ أَجَابَهُمْ إِنْسَانٌ عَدُوٌّ فَقَالَ هَذَا! فَسَأَلُوهُ: أَكْرَبُ أَنْ تَذْهَبَ وَتَجْمَعَ الْحَسَائِشُ؟ ²⁹ أَجَابَهُمْ: لَا، لِيَلَّا تَقْلَعُوا الْقَمْحَ وَأَنْتُمْ تَجْمَعُونَ الْحَسَائِشَ. ³⁰ أَتُرْكُوهُمَا كِلَاهُمَا يَتَمُوانِ مَعاً حَتَّى الْخَصَادِ. وَفِي أَوَانِ الْخَصَادِ، أَقُولُ لِلْخَصَادِينَ: الْخَسَائِشُ أَوَّلًا وَازْبِطُوهَا خِزْمًا لِتُحْرَقَ. أَمَّا الْقَمْحُ، فَاجْمَعُوهُ إِلَى مَخْرَبِي.»

³¹ وَصَرَبَ لَهُمْ مَثَلًا آخَرَ، قَالَ: «يُسَبِّحُ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ بِزَرْعٍ جَدِيدٍ أَخَذَهَا إِنْسَانٌ وَزَرَعَهَا فِي حَقْلِهِ. ³² فَمَعَ أَنَّهَا أَصْغَرَ الْبُذُورِ كُلِّهَا، فَبَيْنَ تَنْمُو نُضِيجُ أَكْبَرَ الْبُفُولِ جَمِيعاً، ثُمَّ تَصِيرُ شَجَرَةً، حَتَّى إِنَّ طُيُورَ السَّمَاءِ تَأْتِي وَتَبْشُرُ فِي أَغْصَانِهَا.»

³³ وَصَرَبَ لَهُمْ مَثَلًا آخَرَ، قَالَ: «يُسَبِّحُ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ بِخَمِيرَةٍ أَخَذَتْهَا امْرَأَةٌ وَأَخْفَتْهَا فِي ثَلَاثَةِ مَقَارِيرٍ مِنَ الدَّقِيقِ، حَتَّى اخْتَمَرَ الْعَجِينُ كُلُّهُ. ³⁴ هَذِهِ الْأُمُورُ كُلُّهَا كَلَّمَ بِهَا يَسُوعُ الْجُمُوعَ بِأَمْثَالٍ. وَبَعِيرٌ مَثَلٌ لَمْ يَكُنْ يُكَلِّمُهُمْ، ³⁵ لِيَتِمَّ مَا قِيلَ بِلِسَانِ النَّبِيِّ الْقَانِلِ: «سَأَفْتَحُ قِمِي بِأَمْثَالٍ، وَأَكْشِفُ مَا كَانَ مَخْفِيًا مُنْذُ إِنْسَاءِ الْعَالَمِ.»

³⁶ ثُمَّ صَرَفَ يَسُوعُ الْجُمُوعَ وَرَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ. فَتَقَدَّمَ إِلَيْهِ تَلَامِيذُهُ وَقَالُوا: «فَسِّرْ لَنَا مَثَلِ حَسَائِشِ الْحَقْلِ.» ³⁷ فَأَجَابَهُمْ: «الرَّرَّاعُ الرَّرَّاعُ الْجَدِيدُ هُوَ ابْنُ الْإِنْسَانِ. ³⁸ وَالْحَقْلُ هُوَ الْعَالَمُ. وَالزَّرْعُ الْجَدِيدُ هُوَ بَنُو الْمَلَكُوتِ. وَالْحَسَائِشُ الْعَرِيبَةُ هُمْ بَنُو الشَّرِّيرِ. ³⁹ أَمَّا الْعَدُوُّ الَّذِي زَرَ الْحَسَائِشَ فَهُوَ إِبْلِيسُ. وَالْخَصَادُ هُوَ نَهَايَةُ الرَّمَانِ. وَالْخَصَادُونَ هُمُ الْمَلَائِكَةُ. ⁴⁰ وَكَمَا تَجْمَعُ الْحَسَائِشُ وَيُحْرَقُ بِالنَّارِ، هَكَذَا يَحْدُثُ فِي نَهَايَةِ الرَّمَانِ: ⁴¹ يُرْسِلُ ابْنُ الْإِنْسَانِ مَلَائِكَتَهُ، فَيُخْرِجُونَ مِنْ مَلَكُوتِهِ جَمِيعَ الْمُفْسِدِينَ وَمُرْتَكِبِي الْإِثْمِ، ⁴² وَيَطْرَحُونَهُمْ فِي آثُونِ النَّارِ، هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصُرِيرُ الْأَسْنَانِ. ⁴³ عِنْدَئِذٍ يُصْبِئُ الْأَبْرَارُ كَالشَّمْسِ فِي مَلَكُوتِ أَبِيهِمْ. مَنْ لَهُ أُذُنَانِ، فَلْيَسْمَعْ!»

⁴⁴ يُسَبِّحُ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ بِكَتْرِ مَطْمُورٍ فِي حَقْلٍ، وَجَدَهُ رَجُلٌ، فَقَادَ وَخَبَأَهُ. وَمِنْ فَرَجِهِ، ذَهَبَ وَتَاعَ كُلَّ مَا كَانَ بِحَقْلِكَ وَاشْتَرَى ذَلِكَ الْحَقْلَ.

⁴⁵ وَيُسَبِّحُ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ أَيْضاً بِتَاجِرٍ كَانَ يَبْتَخُ عَنِ اللَّائِي الْجَمِيلَةِ. ⁴⁶ فَمَا إِنَّ وَجَدَ لُؤْلُؤَةً تَمِينَةً جَدًّا، حَتَّى ذَهَبَ وَتَاعَ كُلَّ مَا يَمْلِكُ، وَاشْتَرَاهَا.

⁴⁷ وَيُسَبِّحُ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ أَيْضاً بِسَبَكَةِ الْفَيْثِ فِي النَّحْرِ، فَجَمَعَتْ مِنْ كُلِّ تَوْعٍ. ⁴⁸ وَلَمَّا امْتَلَأَتْ، جَدَّتْهَا الصَّبَّادُونَ إِلَى السَّاطِئِ وَجَلَسُوا، ثُمَّ جَمَعُوا مَا كَانَ جَدِيداً فِي سِلَالٍ، وَطَرَحُوا الرَّدِيءَ خَارِجاً. ⁴⁹ هَكَذَا يَحْدُثُ فِي نَهَايَةِ الرَّمَانِ: يَأْتِي الْمَلَائِكَةُ فَيُخْرِجُونَ الْأَشْرَارَ مِنْ بَيْنِ الْأَبْرَارِ. ⁵⁰ وَيَطْرَحُونَهُمْ فِي آثُونِ النَّارِ، هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصُرِيرُ الْأَسْنَانِ.

⁵¹ أَفَهَمْتُمْ هَذِهِ الْأُمُورَ كُلَّهَا؟ أَجَابُوهُ: «نَعَمْ!» ⁵² فَقَالَ: «وَلِهَذَا السَّبَبِ، فَأَيُّ وَاحِدٍ مِنَ الْكَتَبَةِ يَصِيرُ تَلْمِيذاً لِمَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ، يُسَبِّحُ بِإِنْسَانٍ رَبٍّ يَبْتَئِمُ يَطْلُعُ مِنْ كَثْرَةِ مَا هُوَ جَدِيدٌ وَمَا هُوَ عَتِيقٌ!»

53 وَبَعْدَمَا أَنَّهُ يَسُوعُ هَذِهِ الْأَمْثَالَ، انْتَقَلَ مِنْ هُنَاكَ.

54 وَلَمَّا عَادَ إِلَى بَلَدِيهِ، أَخَذَ يُعَلِّمُ الْيَهُودَ فِي مَجَامِعِهِمْ، حَتَّى دُهِشُوا وَتَسَاءَلُوا: «مِنْ أَيْنَ لَهُ هَذِهِ الْحِكْمَةُ وَهَذِهِ الْمُعْجَزَاتُ؟» 55 أَلَيْسَ هُوَ ابْنُ النَّجَّارِ؟ أَلَيْسَتْ أُمُّهُ تُدْعَى مَرْيَمَ وَإِخْوَتُهُ يَعْقُوبَ وَيُوسُفَ وَسِمْعَانَ وَيَهُوذَا؟ 56 أَوَلَيْسَتْ أَخَوَاتُهُ جَمِيعاً عِنْدَنَا؟ فَمِنْ أَيْنَ لَهُ هَذِهِ كُلُّهَا؟» 57 وَكَانُوا يَشْكُونَ فِيهِ. أَمَّا هُوَ فَقَالَ لَهُمْ: «لَا يَكُونُ النَّبِيُّ إِلَّا كَرَامَةً إِلَّا فِي بَلَدِيهِ وَبَيْنِهِ!» 58 وَلَمْ يُجِرْ هُنَاكَ إِلَّا مُعْجَزَاتٍ قَلِيلَةً، بِسَبَبِ عَدَمِ إِيْمَانِهِمْ بِهِ.

Chapter 14

¹ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ سَمِعَ هِيرُودُسُ حَاكِمَ الرُّبْعِ بِأَخْبَارِ يَسُوعَ. ² فَقَالَ لِحُدَّامِهِ: «هَذَا هُوَ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ، وَقَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ. وَلِذَلِكَ تُجْرَى عَلَى يَدِهِ الْمُعْجَزَاتُ!»

³ فَإِنَّ هِيرُودُسَ كَانَ قَدْ أَلْقَى الْقَبْضَ عَلَى يُوحَنَّا وَقَيَّدَهُ، وَسَجَنَهُ مِنْ أَجْلِ هِيرُودِيَّا رُوحَةِ فِيلِبُّسَ أَخِيهِ، ⁴ لِأَنَّ يُوحَنَّا كَانَ يَقُولُ لَهُ: «لَا يَحِلُّ لَكَ أَنْ تَتَزَوَّجَ بِهَا!» ⁵ وَلَمَّا كَانَ هِيرُودُسُ يُرِيدُ أَنْ يَقْتُلَ يُوحَنَّا، خَافَ مِنَ الشَّعْبِ، لِأَنَّهُمْ كَانُوا يَغْتَبِرُونَ يُوحَنَّا نَبِيًّا. ⁶ وَفِي أَثْنَاءِ الْإِحْتِقَالِ يَذْكُرُ مِيلَادَ هِيرُودُسَ، رَقَصَتْ ابْنَتُهُ هِيرُودِيَّا فِي الْوَسْطِ، فَسَرَّتْ هِيرُودُسَ، ⁷ فَأَقْسَمَ لَهَا وَاعِدًا بِأَنْ يُعْطِيَهَا أَيَّ شَيْءٍ تَطْلُبُهُ. ⁸ فَعَدَّ اسْتِشَارَةً أَمَّهَا، قَالَتْ: «أَعْطِنِي هُنَا عَلَى طَبَقِ رَأْسِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ!» ⁹ فَحَزَنَ الْإِمْلِكُ، وَلَكِنَّهُ أَمَرَ بِأَنْ تُعْطَى مَا تُرِيدُ، مِنْ أَجْلِ مَا أَقْسَمَ بِهِ أَمَامَ الْمُتَكِبِّينَ مَعَهُ. ¹⁰ وَأُرْسِلَ إِلَى السَّجْنِ فَقَطَعَ رَأْسَ يُوحَنَّا. ¹¹ وَجِيءَ بِالرَّأْسِ عَلَى طَبَقٍ، فَقُدِّمَ إِلَى الصَّيِّبَةِ، فَحَمَلَتْهُ إِلَى أَمَّهَا. ¹² وَجَاءَ تَلَامِيذُ يُوحَنَّا، فَزَعَوْا جُمُوعَهُ، وَدَفَنُوهُ. ثُمَّ ذَهَبُوا وَأَخْبَرُوا يَسُوعَ.

¹³ فَمَا إِنَّ سَمِعَ يَسُوعُ بِذَلِكَ، حَتَّى رَكِبَ قَارِبًا وَرَحَلَ عَلَى انْفِرَادٍ إِلَى مَكَانٍ خَالٍ. فَسَمِعَتِ الْجُمُوعُ بِذَلِكَ، وَتَبِعُوهُ مِنَ الْمُدُنِ سِيرًا عَلَى الْأَقْدَامِ.

¹⁴ وَلَمَّا تَرَلَ يَسُوعُ إِلَى الشَّاطِئِ، رَأَى جَمْعًا كَبِيرًا، فَأَخَذَتْهُ الشَّفَقَةُ عَلَيْهِمْ وَشَقَى مَرَضَاهُمْ.

¹⁵ وَعِنْدَمَا حَلَّ الْمَسَاءُ، افْتَرَبَ التَّلَامِيذُ إِلَيْهِ وَقَالُوا: «هَذَا الْمَكَانُ مُنْعَزِلٌ، وَقَدْ قَاتَ الْوَقْتُ. فَاصْرِفِ الْجُمُوعَ لِيَذْهَبُوا إِلَى الْغُرَى وَيَسْتَرُوا طَعَامًا لَأَنْفُسِهِمْ». ¹⁶ وَلَكِنَّ يَسُوعَ قَالَ لَهُمْ: «لَا حَاجَةَ لَهُمْ أَنْ يَذْهَبُوا. أَعْطُوهُمْ أَنْتُمْ لِيَأْكُلُوا!» ¹⁷ فَقَالُوا: «لَيْسَ عِنْدَنَا هُنَا سِوَى خَمْسَةِ أَرْغَفَةٍ وَسَمَكَيْنِ». ¹⁸ فَقَالَ: «أَخْضِرُوهَا إِلَيَّ هُنَا!» ¹⁹ وَأَمَرَ الْجُمُوعَ أَنْ يَجْلِسُوا عَلَى الْغُسَبِ. ثُمَّ أَخَذَ الْأَرْغَفَةَ الْخَمْسَةَ وَالسَّمَكَيْنِ، وَرَفَعَ نَظْرَهُ إِلَى السَّمَاءِ، وَبَارَكَ وَكَسَّرَ الْأَرْغَفَةَ، وَأَعْطَاهَا لِلتَّلَامِيذِ، فَوَزَّعُوهَا عَلَى الْجُمُوعِ. ²⁰ فَأَكَلَ الْجَمِيعُ وَشَبِعُوا. ثُمَّ رَفَعَ التَّلَامِيذُ اثْنَيْ عَشْرَةَ فُكَّةً مَلَأُوهَا بِمَا فَضَلَ مِنَ الْكَسْرِ. ²¹ وَكَانَ عَدَدُ الْأَكِلِينَ نَحْوَ خَمْسَةِ آلَافٍ رَجُلٍ، مَاعِدًا النِّسَاءَ وَالْأَوْلَادَ.

²² وَفِي الْخَالِ أَلَزَمَ يَسُوعُ التَّلَامِيذَ أَنْ يَرْكَبُوا الْقَارِبَ وَيَسْقِفُوهُ إِلَى الصَّغَةِ الْمُقَابِلَةِ مِنَ الْبُحَيْرَةِ، حَتَّى يَصْرِفَ هُوَ الْجُمُوعَ. ²³ وَبَعْدَمَا صَرَفَ الْجُمُوعَ، صَعِدَ إِلَى الْجَبَلِ لِيُصَلِّيَ عَلَى انْفِرَادٍ. وَحَلَّ الْمَسَاءُ وَهُوَ وَجَدَهُ هُنَاكَ. ²⁴ وَكَانَ قَارِبُ التَّلَامِيذِ قَدْ بَلَغَ وَسَطَ الْبُحَيْرَةِ وَالْأَمْوَاجُ تَضَرُّعُهُ، لِأَنَّ الرِّيحَ كَانَتْ مُعَاكِسَةً لَهُ. ²⁵ وَفِي الرُّبْعِ الْأَخِيرِ مِنَ اللَّيْلِ جَاءَ يَسُوعُ إِلَى التَّلَامِيذِ مَاشِيًا عَلَى مَاءِ الْبُحَيْرَةِ. ²⁶ فَلَمَّا رَأَهُ التَّلَامِيذُ مَاشِيًا عَلَى الْمَاءِ، اضْطَرَبُوا قَائِلِينَ: «إِنَّهُ سَبَّحٌ!» وَمِنْ خَوْفِهِمْ صَرَخُوا. ²⁷ وَفِي الْخَالِ كَلَّمَهُمْ يَسُوعُ قَائِلًا: «تَسَجَّعُوا! أَنَا هُوَ. لَا تَخَافُوا!» ²⁸ فَقَالَ لَهُ بُطْرُسُ: «إِنْ كُنْتُ أَنْتَ هُوَ، فَمُرْنِي أَنْ آتِيَ إِلَيْكَ مَاشِيًا عَلَى الْمَاءِ!» ²⁹ فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «تَعَالَ!» فَتَرَلَّ بُطْرُسُ مِنَ الْقَارِبِ وَمَسَى عَلَى الْمَاءِ مُتَّجِهًا نَحْوَ يَسُوعَ. ³⁰ وَلَكِنَّهُ عِنْدَمَا شَعَرَ بِشِدَّةِ الرِّيحِ، خَافَ وَبَدَأَ يَغْرُقُ، فَصَرَخَ: «يَا رَبُّ تَجَنَّبْ!» ³¹ فَمَدَّ يَسُوعُ يَدَهُ فِي الْخَالِ وَأَمْسَكَهُ وَقَالَ لَهُ: «يَا قَلِيلَ الْإِيمَانِ، لِمَاذَا شَكَكْتَ؟» ³² وَمَا إِنَّ صَعِدَا إِلَى الْقَارِبِ، حَتَّى سَكَتَتِ الرِّيحُ. ³³ فَتَقَدَّمَ الَّذِينَ فِي الْقَارِبِ، وَسَجَدُوا لَهُ قَائِلِينَ: «أَنْتَ حَقًّا ابْنُ اللَّهِ!»

³⁴ وَلَمَّا عَبَرُوا إِلَى الصَّغَةِ الْمُقَابِلَةِ مِنَ الْبُحَيْرَةِ، تَرَلُّوا فِي بَلَدَةٍ جَنِّسَارَتَ. ³⁵ فَعَرَقَهُ أَهْلُ نِلْكَ الْمِنْطَقَةِ، وَأُرْسِلُوا الْخَبَرَ إِلَى الْبِلَادِ الْمُجَاوِرَةِ، فَأَخْضَرُوا إِلَيْهِ جَمِيعَ الْمَرْضَى، ³⁶ وَطَلَبُوا مِنْهُ أَنْ يَسْمَحَ لَهُمْ يَلْمَسُ طَرَفَ رِدَائِهِ فَقَطْ. وَجَمِيعَ الَّذِينَ لَمَسُوهُ تَأَلَوْا الشِّفَاءَ النَّامُ.

Chapter 15

¹ وَتَقَدَّمَ إِلَى يَسُوعَ بَعْضُ الْكَتَبَةِ وَالْقَرِيبِيِّينَ مِنْ أُورُشَلِيمَ، وَسَأَلُوهُ: ² «لِمَاذَا يُخَالِفُ تَلَامِيذُكَ تَقَالِيدَ الشُّبُوحِ، فَلَا يَغْسِلُونَ أَيْدِيَهُمْ قَبْلَ أَنْ يَأْكُلُوا؟» ³ فَأَجَابَهُمْ «وَلِمَاذَا تُخَالِفُونَ أَنْتُمْ وَصِيَّةَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ الْمَخَاطِطَةِ عَلَى تَقَالِيدِكُمْ؟» ⁴ فَقَدْ أَوْصَى اللَّهُ قَائِلًا: أَكْرِمُوا أَبَاكُمْ وَأُمَّكُمْ. وَمَنْ أَهَانَ أَبَاهُ أَوْ أُمَّهُ، فَلْيَكُنْ إِمُوثٌ عِقَابًا لَهُ. ⁵ وَلَكِنَّكُمْ أَنْتُمْ تَقُولُونَ: مَنْ قَالَ لِأَبِيهِ أَوْ أُمِّهِ: إِنَّ مَا أَغُولُكَ بِهِ قَدْ قَدَّمْتُهُ فُزْنَانًا لِلْهَيْكَلِ، ⁶ فَهُوَ فِي جِلٍّ مِنْ إِكْرَامِ أَبِيهِ وَأُمِّهِ. وَأَنْتُمْ، يَهَذَا، تُلْغُونَ مَا أَوْصَى بِهِ اللَّهُ، مُحَاقَطَةً عَلَى تَقَالِيدِكُمْ. ⁷ أَيُّهَا الْمُنَافِقُونَ! أَحْسَنَ إِسْعْيَاءُ إِذْ تَتَّبَعْتُمْ عَنْكُمْ فَقَالَ: ⁸ هَذَا الشَّعْبُ يُكْرِمُنِي بِسَفَتِيهِ، أَمَّا قَلْبُهُ فَيَعْبُدُنِي عَنِّي جِدًّا! ⁹ إِنَّمَا بَاطِلًا يَغْبُدُونَنِي وَهُمْ يَعْلَمُونَ تَعَالِيمَ لَيْسَتْ إِلَّا وَصَايَا النَّاسِ».

¹⁰ ثُمَّ دَعَا الْجَمْعَ إِلَيْهِ وَقَالَ لَهُمْ: «اسْمَعُوا وَافْهَمُوا: ¹¹ لَيْسَ مَا يَدْخُلُ الْقَمْعَ يُنَجِّسُ الْإِنْسَانَ، بَلْ مَا يَخْرُجُ مِنَ الْقَمْعِ هُوَ الَّذِي يُنَجِّسُ الْإِنْسَانَ». ¹² فَتَقَدَّمَ إِلَيْهِ تَلَامِيذُهُ وَقَالُوا لَهُ: «أَتَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْقَوْلَ قَدْ أَثَارَ غَيْطَ الْقَرِيبِيِّينَ؟» ¹³ فَأَجَابَهُمْ: «كُلُّ تَبَاتٍ لَمْ يَزِرْغُهُ أَبِي السَّمَاءِيُّ، لَا بُدَّ أَنْ يُقْلَعَ. ¹⁴ دَعُوهُمْ وَسَأَلَهُمْ، فَهُمْ عُمَيَّانَ يَفُودُونَ عُمَيَّانًا. وَإِذَا كَانَ الْأَعْمَى يَفُودُ أَعْمَى، يَسْقُطَانِ مَعًا فِي حُفْرَةٍ». ¹⁵ وَقَالَ لَهُ بُطْرُسُ: «قَسِّرْ لَنَا ذَلِكَ الْمَثَلَ!» ¹⁶ فَأَجَابَ: «وَهَلْ أَنْتُمْ أَيْضًا يَلَا فَهَمٌ؟ ¹⁷ أَلَا تُذَرِّكُونَ بَعْدَ أَنْ الطَّعَامَ الَّذِي يَدْخُلُ الْقَمْعَ يَنْزِلُ إِلَى الْبَطْنِ، ثُمَّ يُطْرَخُ إِلَى الْخَلَاءِ؟ ¹⁸ أَمَّا مَا يَخْرُجُ مِنَ الْقَمْعِ، فَإِنَّهُ مِنَ الْقَلْبِ يَصْدُرُ، وَهُوَ الَّذِي يُنَجِّسُ الْإِنْسَانَ. ¹⁹ فَمِنْ الْقَلْبِ تَنُبُّغُ الْأَفْكَارِ الشَّرِّيرَةِ، الْقَتْلِ، الزَّنى، الْفِسْقِ، السَّرِقَةِ، شَهَادَةُ الزُّورِ، الْاِزْدِرَاءُ. ²⁰ هَذِهِ هِيَ الْأُمُورُ الَّتِي تُنَجِّسُ الْإِنْسَانَ. وَأَمَّا تَنَاوُلُ الطَّعَامِ بِأَيْدٍ غَيْرِ مَغْسُولَةٍ، فَلَا يُنَجِّسُ الْإِنْسَانَ!»

²¹ ثُمَّ غَادَرَ يَسُوعُ تِلْكَ الْمِنْطَقَةَ، وَذَهَبَ إِلَى تَوَاجِي ضُورَ وَصَيْدَا. ²² فَإِذَا امْرَأَةً كَنْعَانِيَّةً مِنْ تِلْكَ التَّوَاجِي، قَدْ تَقَدَّمَتْ إِلَيْهِ صَارِخَةً: «ارْحَمْنِي يَا سَيِّدُ، يَا ابْنَ دَاوُدَ! ابْنَتِي مُعَذِّبَةٌ جِدًّا، يَسْكُنُهَا شَيْطَانٌ». ²³ لَكِنَّهُ لَمْ يُجِبْهَا بِكَلِمَةٍ. فَجَاءَ تَلَامِيذُهُ يُلْخُونُ عَلَيْهِ قَائِلِينَ: «أَصْرَفُهَا عَنَّا. فَهِيَ تَصْرُخُ وَرَاءَنَا!» ²⁴ فَأَجَابَ: «مَا أُرْسِلْتُ إِلَّا إِلَى الْخَرَافِ الصَّالَةِ، إِلَى بَيْتِ إِسْرَائِيلَ!» ²⁵ وَلَكِنَّ الْمَرْأَةَ افْتَرَبَتْ إِلَيْهِ، وَسَجَدَتْ لَهُ، وَقَالَتْ: «أَعْنِي يَا سَيِّدُ!» ²⁶ فَأَجَابَ: «لَيْسَ مِنَ الصَّوَابِ أَنْ يُؤَخَّرَ خُبْرُ الْبَنِينَ وَيُطْرَحَ لِلْكِلَابِ!» ²⁷ فَقَالَتْ: «صَحِيحٌ يَا سَيِّدُ، وَلَكِنَّ جِرَاءَ الْكِلَابِ تَأْكُلُ مِنَ الْقَتَاتِ الَّذِي يَسْقُطُ مِنْ مَوَائِدِ أَصْحَابِهَا!» ²⁸ فَأَجَابَهَا يَسُوعُ: «أَيُّهَا الْمَرْأَةُ، عَظِيمٌ إِيْمَانُكَ! فَلْيَكُنْ لَكَ مَا تَطْلُبِينَ!» فَسَفَيْتِ ابْنَتُهَا مِنْ تِلْكَ السَّاعَةِ.

²⁹ ثُمَّ انْتَقَلَ يَسُوعُ مِنْ تِلْكَ الْمِنْطَقَةِ، مُنْجِهَاً إِلَى بُخْبِرَةِ الْخَلِيلِ. فَصَعِدَ إِلَى الْجَبَلِ وَجَلَسَ هُنَاكَ. ³⁰ فَجَاءَتْ إِلَيْهِ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ وَمَعَهُمْ غُرُخٌ وَمَسْئُولُونَ وَعُمَمٌ وَخُرُسٌ وَغَيْرُهُمْ كَثِيرُونَ، وَطَرَحُوهُمْ عِنْدَ قَدَمَيْهِ، فَشَفَاهُمْ. ³¹ فَذَهَبَتْ الْجُمُوعُ إِذْ رَأَوْا الْخُرُسَ يَنْطِفُونَ، وَالْمَسْئُولِينَ أَصِحَّاءَ، وَالْعُرَجَ يَمْشُونَ، وَالْعُمَمَ يَبْصُرُونَ؛ وَمَجَّدُوا إِلَهَ إِسْرَائِيلَ.

³² وَلَكِنَّ يَسُوعَ دَعَا تَلَامِيذَهُ إِلَيْهِ وَقَالَ: «إِنِّي أَشْفِقُ عَلَى الْجَمْعِ لِأَنَّهُمْ مَارَلُوا مَعِيَ مُنْذُ ثَلَاثَةِ أَيَّامَ وَلَيْسَ عِنْدَهُمْ مَا يَأْكُلُونَهُ. وَلَا أَرِيدُ أَنْ أَصْرِفَهُمْ صَائِمِينَ لِئَلَّا يُصِيبَهُمُ الْإِعْيَاءُ فِي الطَّرِيقِ». ³³ فَقَالَ التَّلَامِيذُ: «مِنْ أَيْنَ لَنَا فِي هَذِهِ الْبَرِّيَّةِ خُبْرٌ كَثِيرٌ حَتَّى يَكْفِيَ هَذَا الْجَمْعَ الْكَثِيرَ؟» ³⁴ فَسَأَلَهُمْ: «كَمْ رَغِيفًا عِنْدَكُمْ؟» أَجَابُوا: «سَبْعَةٌ وَبَعْضُ سَمَكَاتٍ صِغَارٍ!» ³⁵ فَأَمَرَ الْجَمْعَ أَنْ يَجْلِسُوا عَلَى الْأَرْضِ. ³⁶ ثُمَّ أَخَذَ الْأَرْغَفَةَ السَّبْعَةَ وَالسَّمَكَاتِ، وَشَكَرَ وَكَسَّرَ، وَأَعْطَى التَّلَامِيذَ، فَوَزَّغُوها عَلَى الْجَمْعِ. ³⁷ فَأَكَلَ الْجَمْعُ حَتَّى سَبَّعُوا. ثُمَّ رَفَعَ التَّلَامِيذُ سَبْعَةَ سِيَالٍ مَلَأُوهَا بِمَا فَضَلَ مِنَ الْكَيْسِرِ. ³⁸ وَكَانَ عَدَدُ الْإِكْلِينَ أَرْبَعَةَ آلَافٍ رَجُلٍ، مَاعِدًا النِّسَاءَ وَالْأَوْلَادَ.

³⁹ ثُمَّ صَرَفَ يَسُوعُ الْجُمُوعَ، وَرَكِبَ الْقَارِبَ، وَجَاءَ إِلَى تَوَاجِي مَجْدَانِ.

Chapter 16

¹ وَجَاءَ بَعْضُ الْقَرِيبِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ إِلَى يَسُوعَ لِيُوقِعُوا بِهِ، فَطَلَبُوا إِلَيْهِ أَنْ يُرِيَهُمْ مُعْجَزَةً مِنَ السَّمَاءِ. ² فَأَجَابَهُمْ: «إِذَا كَاتَبَ السَّمَاءُ حُمْرَاءَ صَافِيَّةٍ عِنْدَ الْغُرُوبِ، تَقُولُونَ: سَيَكُونُ الْجَوْ صَحْوًا! ³ وَإِذَا كَاتَبَ السَّمَاءُ حُمْرَاءَ مُلَبَّدَةٍ بِالْغُبُومِ فِي الصَّبَاحِ، تَقُولُونَ: الْيَوْمَ مَطَرٌ! إِنَّكُمْ تَسْتَدِلُّونَ عَلَى خَالَةِ الطُّغْسِ مِنْ مَنَظَرِ السَّمَاءِ. أَمَّا عَلَامَاتُ الْأَرْمَةِ، فَلَا تَسْتَطِيعُونَ الْإِسْتِدْلَالَ عَلَيْهَا! ⁴ جِيلٌ شَرِيرٌ خَائِنٌ يَطْلُبُ آيَةً، وَلَنْ يُعْطَى آيَةً إِلَّا مَا حَدَثَ لِلنَّبِيِّ يُونَانَ». ثُمَّ قَارَفَهُمْ وَمَضَى.

⁵ وَلَمَّا وَصَلَ تَلَامِيذُهُ إِلَى الشَّاطِئِ الْآخِرِ، كَانُوا قَدْ نَسُوا أَنْ يَتَرَوَّدُوا خُبْرًا. ⁶ وَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «انْتَبَهُوا! خُذُوا جِذْرَكُمْ مِنْ حَمِيرِ الْقَرِيبِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ!» ⁷ فَتَبَدَّأُوا يُخَاوِرُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، قَائِلِينَ: «هَذَا لَأَنَّا لَمْ تَأْخُذْ خُبْرًا!» ⁸ وَعَلِمَ يَسُوعُ بِذَلِكَ، فَقَالَ لَهُمْ: «يَا قَلِيلِي الْإِيمَانِ، لِمَاذَا تُخَاوِرُونَ بَعْضُكُمْ لَأَنَّهُمْ لَمْ تَأْخُذُوا خُبْرًا؟ ⁹ أَلَا تَفْهَمُونَ بَعْدُ؟ أَمْ تَسِبُّونَ الْأَرْعَقَةَ الْخَمْسَةَ الَّتِي أُسْبِعَتِ الْخَمْسَةُ الْأَلْفِ، وَكَمْ فُقَّةً رَفَعْتُمْ مِنْهَا؟ ¹⁰ أَوْ تَسِبُّونَ الْأَرْعَقَةَ السَّبْعَةَ الَّتِي أُسْبِعَتِ الْأَرْبَعَةُ الْأَلْفِ، وَكَمْ سَلًا رَفَعْتُمْ مِنْهَا؟ ¹¹ كَيْفَ لَا تَفْهَمُونَ أَنِّي لَمْ أَكُنْ أُغْنِي الْخُبْرَ جِبْنَ فُلْتُمْ لَكُمْ: خُذُوا جِذْرَكُمْ مِنْ حَمِيرِ الْقَرِيبِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ؟» ¹² عِنْدَئِذٍ أَذْرَكَ التَّلَامِيذُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يُحَذِّرُهُمْ مِنْ حَمِيرِ الْخُبْرِ، بَلْ مِنْ تَعْلِيمِ الْقَرِيبِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ.

¹³ وَلَمَّا وَصَلَ يَسُوعُ إِلَى تَوَاجِي قَيْصَرِيَّةَ فِيلِئُسَ، سَأَلَ تَلَامِيذَهُ: «مَنْ يَقُولُ النَّاسُ إِنِّي أَنَا، ابْنُ الْإِنْسَانِ؟» ¹⁴ فَأَجَابُوهُ: «يَقُولُ بَعْضُهُمْ إِنَّكَ يُوَحْنَا الْمَعْمَدَانِ، وَبَعْضُهُمْ إِنَّكَ النَّبِيُّ إِيْلِيَّا، وَآخَرُونَ إِنَّكَ إِرْمِيَا، أَوْ وَاحِدٌ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ». ¹⁵ فَسَأَلَهُمْ: «وَأَنْتُمْ، مَنْ تَقُولُونَ إِنِّي أَنَا؟» ¹⁶ فَأَجَابَ سِمْعَانُ بُطْرُسُ قَائِلًا: «أَنْتَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ الْحَيُّ!» ¹⁷ فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «طُوبَى لَكَ يَا سِمْعَانُ بَنَ يُونَا. فَمَا أَعْلَنَ لَكَ هَذَا لَحْمٍ وَدَمٍ، بَلْ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. ¹⁸ وَأَنَا أَيْضًا أَقُولُ لَكَ: أَنْتَ صَخْرٌ. وَعَلَى هَذِهِ الصَّخْرَةِ أَبْنِي كَنِيسَتِي وَفُؤَاثُ الْجَحِيمِ لَنْ تَفْوَى عَلَيْهَا! ¹⁹ وَأَعْطَيْتُكَ مَقَاتِيحَ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ: فَكُلُّ مَا تَرْتِطُهُ عَلَى الْأَرْضِ، يَكُونُ قَدْ رُتِطَ فِي السَّمَاءِ؛ وَمَا تَحُلُّهُ عَلَى الْأَرْضِ، يَكُونُ قَدْ حُلَّ فِي السَّمَاءِ!» ²⁰ ثُمَّ حَذَّرَ تَلَامِيذَهُ مِنْ أَنْ يَقُولُوا لِأَحَدٍ إِنَّهُ هُوَ الْمَسِيحُ.

²¹ مِنْ ذَلِكَ الْوَقْتِ، بَدَأَ يَسُوعُ يُعْلِنُ لِتَلَامِيذِهِ أَنَّهُ لَا يَبْدَأُ أَنْ يَمْضِيَ إِلَى أُورُشَلِيمَ، وَيَتَأَلَّمَ عَلَى أَيْدِي الشُّبُوحِ وَرُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالْكَتَبَةِ، وَيُقْتَلَ، وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ يُقَامُ. ²² قَائِلَتِي بِهِ بُطْرُسُ خَائِبًا، وَأَخَذَ يَلُومُهُ، قَائِلًا: «خَاسِرًا لِلَّهِ يَا رَبُّ أَنْ تَخْذُلَ لَكَ هَذَا!» ²³ قَالَتْقَتَ يَسُوعُ إِلَى بُطْرُسَ وَقَالَ لَهُ: «اعْرِضْ مِنْ أَمَامِي يَا سَيِّطَانُ! أَنْتَ عَقَبَةُ أَمَامِي، لِأَنَّكَ تَفَكِّرُ لَا بِأُمُورِ اللَّهِ، بَلْ بِأُمُورِ النَّاسِ!»

²⁴ ثُمَّ قَالَ يَسُوعُ لِتَلَامِيذِهِ: «إِنْ أَرَادَ أَحَدٌ أَنْ يَسِيرَ وَرَائِي، فَلْيُنْكِزْ نَفْسَهُ وَيَحْمِلْ صَلِيبَهُ وَيَتَّبِعْنِي. ²⁵ فَإَيُّ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُخَلِّصَ نَفْسَهُ، يَخْسِرْهَا؛ وَلَكِنَّ مَنْ يَخْسِرْ نَفْسَهُ لَأَجْلِي، فَإِنَّهُ يَجِدُهَا. ²⁶ فَمَاذَا يَنْتَفِعُ الْإِنْسَانُ لَوْ رَجَحَ الْعَالَمَ كُلَّهُ وَخَسِرَ نَفْسَهُ؟ أَوْ مَاذَا يُقَدِّمُ الْإِنْسَانُ فِدَاءً عَنْ نَفْسِهِ؟ ²⁷ فَإِنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ سَوْفَ يَعودُ فِي مَجْدٍ أَبِيهِ مَعَ مَلَائِكَتِهِ، فَيُجَازِي كُلَّ وَاحِدٍ حَسَبَ أَعْمَالِهِ. ²⁸ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ بَعْضًا مِنَ الْوَاقِفِينَ هُنَا لَنْ يَذُوقُوا الْمَوْتَ، قَبْلَ أَنْ يَرَوْا ابْنَ الْإِنْسَانِ آتِيًا فِي مَلَكُوتِهِ».

Chapter 17

¹ وَبَعْدَ سِتَّةِ أَيَّامٍ، أَخَذَ يَسُوعُ بُطْرُسَ وَيَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا أَخَاهُ، وَصَعِدَ بِهِمْ عَلَى انْفِرَادٍ إِلَى جَبَلٍ عَالٍ، ² وَتَجَلَّى أَمَامَهُمْ، فَسَبَّحَ وَجْهَهُ كَالشَّمْسِ، وَصَارَتْ ثِيَابُهُ بَيَاضًا كَالثَّوَرِ. ³ وَإِذَا مُوسَى وَإِيلِيَّا قَدْ طَهَّرَا لَهُمْ بِتَحَدَّثَانِ مَعَهُ. ⁴ قَبَدَا بُطْرُسُ يَقُولُ لِيَسُوعَ: «يَا رَبِّ، مَا أَحْسَنَ أَنْ تَبْقَى هُنَا! فَإِذَا شِئْتُ، أَنْصُبُ هُنَا ثَلَاثَ خِيَامٍ: وَاحِدَةً لَكَ، وَوَاحِدَةً لِمُوسَى، وَوَاحِدَةً لِيِيلِيَّا». ⁵ وَبَيْنَمَا كَانَ يَتَكَلَّمُ، إِذَا سَخَابُهُ مُبِيرُهُ قَدْ ظَلَّلَهُمْ، وَجَاءَ صَوْتُ مِنَ السَّحَابَةِ قَائِلًا: «هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ الَّذِي سُرَرْتُ بِهِ كُلَّ سُرُورٍ. لَهُ اسْمَعُوا!» ⁶ فَلَمَّا سَمِعَ التَّلَامِيذُ الصَّوْتَ، وَقَعُوا عَلَى وُجُوهِهِمْ مُرْتَعِبِينَ جِدًّا. ⁷ فَاقْتَرَبَ مِنْهُمْ يَسُوعُ وَلَمَسَهُمْ وَقَالَ: «انْهَضُوا وَلَا تَرْتَعِبُوا!» ⁸ فَرَفَعُوا أَنْطَارَهُمْ، فَلَمْ يَرَوْا إِلَّا يَسُوعَ وَحْدَهُ.

⁹ وَبَيْنَمَا هُمْ تَارِلُونَ مِنَ الْجَبَلِ، أَوْصَاهُمْ يَسُوعُ قَائِلًا: «لَا تُخْبِرُوا أَحَدًا بِمَا رَأَيْتُمْ حَتَّى يَقُومَ ابْنُ الْإِنْسَانِ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ». ¹⁰ فَسَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ: «لِمَاذَا إِذَنْ يَقُولُ الْكُتُبَةُ إِنَّ إِيلِيَّا لَا بُدَّ أَنْ يَأْتِيَ أَوَّلًا؟» ¹¹ فَأَجَابَهُمْ قَائِلًا: «حَقًّا، إِنَّ إِيلِيَّا يَأْتِي أَوَّلًا وَيُصْلِحُ كُلَّ شَيْءٍ. ¹² عَلَى أَنِّي أَقُولُ لَكُمْ: قَدْ جَاءَ إِيلِيَّا، وَلَمْ يَعْرِفُوهُ، بَلْ قَعَلُوا بِهِ كُلَّ مَا سَاءُوا. كَذَلِكَ ابْنُ الْإِنْسَانِ أَيْضًا عَلَى وَشِكِّ أَنْ يَتَّالَمَ عَلَى أَيْدِيهِمْ». ¹³ عِنْدَئِذٍ فَهِمَ التَّلَامِيذُ أَنَّهُ كَلَّمَهُمْ عَنْ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ.

¹⁴ وَلَمَّا وَصَلُوا إِلَى الْجَمْعِ، تَقَدَّمَ رَجُلٌ إِلَى يَسُوعَ، وَجَنَّا أَمَامَهُ، ¹⁵ وَقَالَ: «يَا سَيِّدُ، ارْحَمِ ابْنِي لِأَنَّهُ مُصَابٌ بِالصَّرَعِ، وَهُوَ يَتَعَدَّبُ عَذَابًا شَدِيدًا. وَكَثِيرًا مَا يَسْقُطُ فِي النَّارِ أَوْ فِي الْمَاءِ. ¹⁶ وَقَدْ أَخَصَرْتُهُ إِلَى تَلَامِيذِكَ، فَلَمْ يَسْتَطِيعُوا أَنْ يَشْفُوهُ». ¹⁷ فَأَجَابَ يَسُوعُ قَائِلًا: «أَنْتَهَا الْجَبَلُ غَيْرَ الْمُؤْمِنِ وَالْأَعْوَجُ، إِلَى مَتَى أَبْقَى مَعَكُمْ؟ إِلَى مَتَى أَخْتَمِلُكُمْ؟ أَخَصِرْهُ إِلَيَّ هُنَا!» ¹⁸ وَزَجَرَ يَسُوعُ الشَّيْطَانَ، فَخَرَجَ مِنَ الصَّبِيِّ، وَشَفَى الصَّبِيَّ مِنْ تِلْكَ الْبَشَاعَةِ. ¹⁹ ثُمَّ تَقَدَّمَ التَّلَامِيذُ إِلَى يَسُوعَ عَلَى انْفِرَادٍ وَسَأَلُوهُ: «لِمَاذَا عَجَزْنَا بِحُجْنٍ أَنْ تَطْرُدَ الشَّيْطَانَ؟» ²⁰ أَجَابَهُمْ: «لِقِلَّةِ إِيْمَانِكُمْ. فَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَوْ كَانَ لَكُمْ إِيْمَانٌ مِثْلُ بُرَّةٍ خَزْدَلٍ، لَكُنْتُمْ تَقُولُونَ لِهَذَا الْجَبَلِ: ائْتِقِلْ مِنْ هُنَا إِلَى هُنَاكَ، فَيَنْتَقِلُ، وَلَا يَسْتَجِيلُ عَلَيْكُمْ شَيْءٌ. ²¹ أَمَّا هَذَا النَّوعُ مِنَ الشَّيَاطِينِ، فَلَا يَطْرُدُ إِلَّا بِالصَّلَاةِ وَالصَّوْمِ».

²² وَبَيْنَمَا كَانُوا يَتَجَمَّعُونَ فِي الْجَلِيلِ، قَالَ يَسُوعُ لِتَلَامِيذِهِ: «ابْنُ الْإِنْسَانِ عَلَى وَشِكِّ أَنْ يُسَلَّمَ إِلَى أَيْدِي النَّاسِ، ²³ فَيَقْتُلُوهُ. وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ يُقَامُ». فَخَرَبُوا حُزْنًا شَدِيدًا.

²⁴ وَلَمَّا وَصَلُوا إِلَى كَفَرْنَاخُومَ، جَاءَ جُبَاهُ صَرِيحَةُ الدَّرْهَمَيْنِ لِلْهَيْكَلِ إِلَى بُطْرُسَ، وَقَالُوا: «أَلَا يُؤَدِّي مُعْلَمُكُمْ الدَّرْهَمَيْنِ؟» فَأَجَابَ: «بَلَى!»

²⁵ وَمَا إِنَّ دَخَلَ بُطْرُسُ الْبَيْتَ، حَتَّى سَأَلَهُ يَسُوعُ: «مَا رَأَيْتُكَ يَا سَمْعَانُ: مِمَّنْ يَسْتَوْفِي مُلُوكُ الْأَرْضِ الْجَزِيَّةَ أَوِ الصَّرِيَّةَ؟ أَمِنْ أَتْنَاءِ يَلَادِهِمْ، أَمْ مِنَ الْأَجَانِبِ؟» ²⁶ أَجَابَ بُطْرُسُ: «مِنَ الْأَجَانِبِ». فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «إِذَنْ الْأَتْنَاءُ أَخْرَاجُ، ²⁷ وَلَكِنْ لِكَيْ لَا تَبْعَ لَهُمْ عَثْرَةً، اذْهَبْ إِلَى الْبُخْعِرَةِ، وَأَلْقِ صِنَارَةَ الصَّيْدِ؛ وَأَمْسِكِ السَّمَكَةَ الَّتِي تَطْلُعُ أَوَّلًا، ثُمَّ افْتَحْ فَمَهَا تَجِدْ فِيهِ قِطْعَةً تَقْدِ يَقِيمَةَ ارْبَعَةِ دَرَاهِمَ، فَخُذْهَا وَادْفَعْ الصَّرِيَّةَ عَنِّي وَعَنْكَ!»

Chapter 18

¹ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ، تَقَدَّمَ التَّلَامِيذُ إِلَى يَسُوعَ يَسْأَلُونَهُ: «مَنْ هُوَ الْأَعْظَمُ، إِذَنْ، فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ؟» ² قَدَعَا إِلَيْهِ وَلَدًا صَغِيرًا وَأَوْقَفَهُ وَسَطَهُمْ، ³ وَقَالَ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَتَحَوَّلُونَ وَتَصِيرُونَ مِثْلَ الْأَوْلَادِ الصَّغَارِ، فَلَنْ تَدْخُلُوا مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ أَبَدًا. ⁴ فَمَنْ اتَّصَعَ قَضَارًا مِثْلَ هَذَا الْوَلَدِ الصَّغِيرِ، فَهُوَ الْأَعْظَمُ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ. ⁵ وَمَنْ قَبِلَ بِاسْمِي وَلَدًا صَغِيرًا مِثْلَ هَذَا، فَقَدْ قَبِلَنِي.

⁶ وَمَنْ كَانَ عَنَتَهُ لِأَحَدٍ هَؤُلَاءِ الصَّغَارِ الْمُؤْمِنِينَ بِي، فَأَفْصَلُ لَهُ لَوْ عُلقَ فِي عُقْبَةِ حَجَرِ الرَّحَى وَأُغْرِقَ فِي أَعْمَاقِ الْبَحْرِ. ⁷ الْوَيْلُ لِلْعَالَمِ مِنَ الْعَتَرَاتِ! فَلَا بُدَّ أَنْ تَأْتِيَ الْعَتَرَاتُ؛ وَلَكِنْ الْوَيْلُ لِمَنْ تَأْتِي الْعَتَرَاتُ عَلَى يَدِهِ! ⁸ فَإِنْ كَانَتْ بَذْكُ أَوْ رَجُلِكَ قَحًا لَكَ، فَأَقْطَعْهَا وَأَلْقِهَا عَنْكَ: أَفْضَلُ لَكَ أَنْ تَدْخُلَ الْحَيَاةَ وَبَذْكُ أَوْ رَجُلِكَ مَقْطُوعَةً، مِنْ أَنْ تُطْرَحَ فِي النَّارِ الْأَبَدِيَّةِ. ⁹ وَإِنْ كَانَتْ عُيْنُكَ قَحًا لَكَ، فَأَقْلَعْهَا وَأَلْقِهَا عَنْكَ: أَفْضَلُ لَكَ أَنْ تَدْخُلَ الْحَيَاةَ وَعَيْنُكَ مَقْلُوعَةً، مِنْ أَنْ تُطْرَحَ فِي جَهَنَّمَ النَّارَ وَلَكَ عَيْنَانِ. ¹⁰ إِنَّا كُمْ أَنْ تَحْتَقِرُوا أَحَدًا مِنْ هَؤُلَاءِ الصَّغَارِ! فَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ مَلَائِكَتُهُمْ فِي السَّمَاءِ يُشَاهِدُونَ كُلَّ جِبْنٍ وَجْهَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ.

¹¹ فَإِنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ قَدْ جَاءَ لِكَيْ يُخَلِّصَ الْهَالِكِينَ. ¹² مَا رَأَيْتُمْ فِي إِنْسَانٍ كَانَ عِنْدَهُ مِثْلُ خَرْوفٍ، فَصَلَّ وَاجِدٌ مِنْهَا: أَفَلَا يَتْرُكُ النَّسْعَةَ وَالنَّسْعِيَّ فِي الْجَبَالِ، وَيَذْهَبُ يَتَخَطَّى عَنِ الصَّالِّ؟ ¹³ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ إِذَا وَجَدَهُ، فَإِنَّهُ يَفْرَحُ بِهِ أَكْثَرَ مِنْ قَرْنِهِ بِالنَّسْعَةِ وَالنَّسْعِيَّ الَّتِي لَمْ تَصِلْ! ¹⁴ وَهَكَذَا، لَا يَشَاءُ أَبُوكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ أَنْ يَهْلِكَ وَاجِدٌ مِنْ هَؤُلَاءِ الصَّغَارِ.

¹⁵ إِنْ أَحْطَأَ إِلَيْكَ أَحَدٌ، فَادْهَبْ إِلَيْهِ وَعَايِنْتَهُ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَلَى انْفِرَادٍ. فَإِذَا سَمِعَ لَكَ، تَكُونُ قَدْ رَبِحْتَ أَخَاكَ. ¹⁶ وَإِذَا لَمْ يَسْمَعْ، فَخُذْ مَعَكَ أَخَاً آخَرَ أَوْ اثْنَيْنِ، حَتَّى يَنْتُبُ كُلُّ أَمْرٍ بِشَهَادَةِ شَاهِدَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ. ¹⁷ فَإِذَا لَمْ يَسْمَعْ لِهَمَّا، فَأَعْرِضِ الْأَمْرَ عَلَى الْكَنِيسَةِ. فَإِذَا لَمْ يَسْمَعْ لِلْكَنِيسَةِ أَيْضًا، فَلْيَكُنْ عِنْدَكَ كَالْوَتَنِيِّ وَجَائِبِ الصَّرَائِبِ. ¹⁸ فَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ كُلُّ مَا تَرْتِطِطُهُ عَلَى الْأَرْضِ يَكُونُ قَدْ رُتِبَ فِي السَّمَاءِ، وَمَا تَخْلُوتُهُ عَلَى الْأَرْضِ يَكُونُ قَدْ خُلَّ فِي السَّمَاءِ. ¹⁹ وَأَيْضًا أَقُولُ لَكُمْ: إِذَا اتَّفَقَ اثْنَانِ مِنْكُمْ عَلَى الْأَرْضِ فِي أَمْرٍ، مَهْمَا كَانَ مَا يَطْلُبَانِهِ، فَإِنَّ ذَلِكَ يَكُونُ لَهُمَا مِنْ قِبَلِ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. ²⁰ فَإِنَّهُ خِيَّتُمَا اجْتَمَعَ اثْنَانِ أَوْ ثَلَاثَةٌ بِاسْمِي، فَأَنَا أَكُونُ فِي وَسْطِهِمْ».

²¹ عِنْدَئِذٍ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ بُطْرُسُ وَسَأَلَهُ: «يَا رَبُّ، كَمْ مَرَّةً يُخْطِئُ إِلَيَّ أَخِي فَأَعْفِرَ لَهُ؟ هَلْ إِلَى سَبْعِ مَرَّاتٍ؟» ²² فَأَجَابَهُ يَسُوعُ: «لَا إِلَى سَبْعِ مَرَّاتٍ، بَلْ إِلَى سَبْعِينَ سَبْعَ مَرَّاتٍ! ²³ لِهَذَا السَّبَبِ، يُسَبِّهُ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ بِإِنْسَانٍ مَلِكٍ أَرَادَ أَنْ يُخَاسِبَ عَبِيدَهُ. ²⁴ فَلَمَّا سَرَعَ يُخَاسِبُهُمْ، أَحْصَرَ إِلَيْهِ وَاجِدٌ مَذْبُوبٌ بِعِشْرَةِ آلَافٍ وَرَتَبَهُ. ²⁵ وَإِذْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مَا يُوفِي بِهِ دَيْنَهُ، أَمَرَ سَيِّدُهُ بِأَنْ يُبَاعَ هُوَ وَوَرُجَتُهُ وَأَوْلَادُهُ وَكُلُّ مَا يَمْلِكُ لِیُوفِيَ الدَّيْنَ. ²⁶ لَكِنَّ الْعَبْدَ خَرَّ أَمَامَهُ سَاجِدًا وَقَائِلًا: يَا سَيِّدُ، أُمْهِلْنِي فَأُوفِيَ لَكَ الدَّيْنَ كُلَّهُ. ²⁷ فَاسْتَقْبَلَ سَيِّدُ ذَلِكَ الْعَبْدِ عَلَيْهِ، فَاطْلُقَ سَرَاحَهُ، وَسَامَحَهُ بِالْذَّيْنِ.

²⁸ وَلَكِنْ لَمَّا خَرَجَ ذَلِكَ الْعَبْدُ، قَصَدَ وَاجِدًا مِنْ رُفَلَائِهِ الْعَبِيدِ كَانَ مَذْبُوبًا لَهُ يَمْنَةً دِينَارًا. فَتَبَصَّرَ عَلَيْهِ وَأَخَذَ بِخِتَافِهِ قَائِلًا: أَوْفِينِي مَا عَلَيْكَ! ²⁹ فَكَرَعَ رَمْلَهُ الْعَبْدُ أَمَامَهُ وَقَالَ مُتَوَسِّلًا: أُمْهِلْنِي فَأُوفِيَكَ! ³⁰ فَلَمْ يَقْبَلْ بَلْ مَضَى وَأَلْقَاهُ فِي السَّجْنِ حَتَّى يُوفِيَ مَا عَلَيْهِ. ³¹ وَإِذْ شَاهَدَ رُفَلَاؤُهُ الْعَبْدَ مَا جَرَى، خَزَنُوا جِدًّا، فَمَضَوْا وَأَخْبَرُوا سَيِّدَهُمْ بِكُلِّ مَا جَرَى. ³² فَاسْتَدْعَاهُ سَيِّدُهُ وَقَالَ لَهُ: أَيُّهَا الْعَبْدُ الشَّرِيرُ، ذَلِكَ الدَّيْنُ كُلُّهُ سَامَخْتُكَ بِهِ لِأَنَّكَ تَوَسَّلْتَ إِلَيَّ. ³³ أَفَمَا كَانَ يَجِبُ أَنْ تَرْحَمَ رَمْلَكَ الْعَبْدَ كَمَا رَحِمْتُكَ أَنَا؟ ³⁴ وَإِذْ تَارَ غَضَبُ سَيِّدِهِ عَلَيْهِ، دَفَعَهُ إِلَى الْجَلَادِينَ لِيُعَذِّبُوهُ حَتَّى يُوفِيَ كُلَّ مَا عَلَيْهِ. ³⁵ هَكَذَا يَفْعَلُ بِكُمْ أَبِي السَّمَاوِيِّ إِنْ لَمْ تَغْفِرْ كُلَّ مَنْكُمْ لِأَخِيهِ مِنْ قَلْبِهِ!»

Chapter 19

- ¹ بَعْدَمَا أَنهَى يَسُوعُ هَذَا الْكَلَامَ، انْتَقَلَ مِنَ الْجَلِيلِ ذَاهِبًا إِلَى تَوَاجِي مُنْطَقَةِ الْيَهُودِيَّةِ مَا وَرَاءَ نَهْرِ الْأُرْدُنِّ. ² وَتَبِعَتْهُ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ، فَسَفَى مَرْصَاهُمْ هُنَاكَ.
- ³ وَتَقَدَّمَ إِلَيْهِ بَعْضُ الْقَرَسِيِّينَ يُجَرِّبُونَهُ، فَسَأَلُوهُ: «هَلْ تَجِلُّ لِلرَّجُلِ أَنْ يُطْلَقَ رَوْجَتُهُ لَأَيِّ سَبَبٍ؟» ⁴ فَأَجَابَهُمْ قَائِلًا: «أَلَمْ تَقْرَأُوا أَنَّ الْخَالِقَ جَعَلَ الْإِنْسَانَ مِنْذُ الْبَدْءِ ذَكَرًا وَأُنْثَى، ⁵ وَقَالَ: لِذَلِكَ يَتْرُكُ الرَّجُلُ أَبَاهُ وَأُمَّهُ وَيَتَّحِدُ بِرَوْجَتِهِ، فَيَصِيرُ الْاِثْنَانِ جَسَدًا وَاحِدًا؟ ⁶ فَلَيْسَا فِيمَا بَعْدُ اِثْنَيْنِ، بَلْ جَسَدًا وَاحِدًا. فَلَا يَتَرَقَّقَنَّ الْإِنْسَانُ مَا جَمَعَهُ اللَّهُ!» ⁷ فَسَأَلُوهُ: «فَلِمَاذَا أَوْصَى مُوسَى بِأَنْ تُعْطَى الرَّوْجَةُ وَثِيقَةُ طَلَاقٍ فَيُطْلَقُ؟» ⁸ أَجَابَ: «يَسْتَبِيبُ قِسَاوَهُ فُلُوبِكُمْ، سَمَحَ لَكُمْ مُوسَى بِتَطْلِيلِ رَوْجَاتِكُمْ. وَلَكِنْ الْأَمْرُ لَمْ يَكُنْ هَكَذَا مِنْذُ الْبَدْءِ. ⁹ وَلَكِنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ الَّذِي يُطْلَقُ رَوْجَتُهُ لِغَيْرِ عِلَّةٍ الرَّثَى، وَيَتَرَوَّجُ بِغَيْرِهَا، فَإِنَّهُ يَزْنِيكَ الرَّثَى. وَالَّذِي يَتَرَوَّجُ بِمُطْلَقَةٍ، يَزْنِيكَ الرَّثَى.» ¹⁰ فَقَالَ لَهُ تَلَامِيذُهُ: «إِنْ كَانَتْ هَذِهِ حَالَةُ الرَّوْجِ مَعَ الرَّوْجَةِ، فَعَدَمَ الزَّوْاجِ أَفْضَلُ!» ¹¹ فَأَجَابَهُمْ: «هَذَا الْكَلَامُ لَا يَقْبَلُهُ الْجَمِيعُ، بَلِ الَّذِينَ أُتِمِعَ عَلَيْهِمْ بِذَلِكَ. ¹² فَإِنَّ بَعْضَ الْخَصِيَّانِ يُؤَلِّدُونَ مِنْ بَطْنٍ أَهْلَانَهُمْ خَصِيَّانًا؛ وَبَعْضُهُمْ قَدْ خَصَاهُمْ النَّاسُ؛ وَغَيْرُهُمْ قَدْ خَصَّوْا أَنْفُسَهُمْ مِنْ أَجْلِ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ. فَمَنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يَقْبَلَ هَذَا، فَلْيَقْبَلْهُ!»
- ¹³ ثُمَّ قَدَّمَ إِلَيْهِ بَعْضُهُمْ أَوْلَادًا صِغَارًا لِيَضَعَ يَدَيْهِ عَلَيْهِمْ وَيُصَلِّيَ، فَزَجَرَهُمُ التَّلَامِيذُ. ¹⁴ وَلَكِنْ يَسُوعُ قَالَ: «دَعُوا الصِّغَارَ يَأْتُونَ إِلَيَّ وَلَا تَمْنَعُوهُمْ، لِأَنَّ لِمِثْلِ هَؤُلَاءِ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ!» ¹⁵ وَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَيْهِمْ، ثُمَّ دَهَبَ مِنْ هُنَاكَ.
- ¹⁶ وَإِذَا سَابَّ يَتَقَدَّمُ إِلَيْهِ وَيَسْأَلُ: «أَيُّهَا الْمُعَلِّمُ الصَّالِحُ، أَيُّ صَلَاحٍ أَعْمَلُ لِأَخْضَلِ عَلَى الْحَيَاةِ الْآبِدِيَّةِ؟» ¹⁷ فَأَجَابَهُ: «لِمَاذَا تَسْأَلُنِي عَنِ الصَّالِحِ؟ وَاحِدٌ هُوَ الصَّالِحُ. وَلَكِنْ، إِنْ أَرَدْتَ أَنْ تَدْخُلَ الْحَيَاةَ، فَاعْمَلْ بِالْوَصَايَا.» ¹⁸ فَسَأَلَ: «أَيُّهُ وَصَايَا؟» أَجَابَهُ يَسُوعُ: «لَا تَقْتُلْ، لَا تَزْنِ، لَا تَسْرِقْ، لَا تَشْهَدْ بِالزُّورِ؛ ¹⁹ أَكْرِمْ أَبَاكَ وَأُمَّكَ؛ وَأَجِبْ قَرِيبَكَ كَتَقْفِيكَ.» ²⁰ قَالَ لَهُ السَّابُّ: «هَذِهِ كُلُّهَا عَمِلْتُ بِهَا مِنْذُ صَغُرِي، فَمَاذَا يَنْقُصُنِي بَعْدُ؟» ²¹ فَأَجَابَهُ يَسُوعُ: «إِنْ أَرَدْتَ أَنْ تَكُونَ كَامِلًا، فَادْهَبْ وَبِعْ كُلَّ مَا تَمْلِكُ، وَوَرِّعْ عَلَى الْفُقَرَاءِ، فَيَكُونَ لَكَ كَنْزٌ فِي السَّمَاوَاتِ. وَتَعَالَ ابْتِغِنِي!» ²² فَلَمَّا سَمِعَ السَّابُّ هَذَا الْكَلَامَ، مَضَى حَزِينًا لِأَنَّهُ كَانَ صَاحِبَ ثَرَوَْةٍ كَبِيرَةٍ.
- ²³ فَقَالَ يَسُوعُ لِتَلَامِيذِهِ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ مِنَ الصَّعْبِ عَلَى الْغَنِيِّ أَنْ يَدْخُلَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ. ²⁴ وَأَيْضًا أَقُولُ: إِنَّهُ لَأَسْهَلُ أَنْ يَدْخُلَ الْجَمَلُ فِي ثَقْبِ إِبْرَةٍ مِنْ أَنْ يَدْخُلَ الْغَنِيُّ مَلَكُوتَ اللَّهِ.» ²⁵ فَذَهَبَ التَّلَامِيذُ جَدًّا لَمَّا سَمِعُوا ذَلِكَ، وَسَأَلُوا: «إِذَنْ، مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَنْجُو؟» ²⁶ فَتَطَرَّ إِلَيْهِمْ وَقَالَ لَهُمْ: «هَذَا مُسْتَحِيلٌ عِنْدَ النَّاسِ. أَمَّا عِنْدَ اللَّهِ، فَكُلُّ شَيْءٍ مُسْتَطَاعٌ!»
- ²⁷ عِنْدَئِذٍ قَالَ بُطْرُسُ: «هَا تَخُنْ قَدْ تَرَكْنَا كُلَّ شَيْءٍ وَتَبِعْنَاكَ، فَمَاذَا يَكُونُ تَصِبُّنَا؟» ²⁸ فَأَجَابَهُمْ يَسُوعُ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ فِي زَمَنِ التَّجْدِيدِ، عِنْدَمَا يَجْلِسُ ابْنُ الْإِنْسَانِ عَلَى عَرْشِ مَجْدِهِ، تَجْلِسُونَ أَتَيْتُمُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَنِي عَلَى اِثْنَيْنِ عَشَرَ عَرْشًا لِتَدْبِثُوا أَسْبَاطَ إِسْرَائِيلَ الْاِثْنَيْنِ عَشَرَ. ²⁹ فَأَيُّ مَنْ تَرَكَ بُيُوتًا أَوْ إِخْوَةً أَوْ أَخَوَاتٍ أَوْ أَبًا أَوْ أُمَّ أَوْ أَوْلَادًا أَوْ أَرَاصِي مِنْ أَجْلِ اسْمِي، فَإِنَّهُ يَتَّالِ مِثْلَ مِثَّةٍ ضِعْفٍ وَيَرِثُ الْحَيَاةَ الْآبِدِيَّةَ. ³⁰ وَلَكِنْ أَوْلُونَ كَثِيرُونَ يَصِيرُونَ آخِرِينَ، وَآخِرُونَ كَثِيرُونَ يَصِيرُونَ أَوَّلِينَ.»

Chapter 20

- 1 فَإِنَّ مَلَكَوتَ السَّمَاوَاتِ مُبْتَنًى بِإِنْسَانٍ رَبِّ بَيْتٍ خَرَجَ فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ لِيَسْتَأْجِرَ عُمَّالًا لِكَرْمِهِ،² وَاتَّفَقَ مَعَ الْعُمَّالِ عَلَى أَنْ يَدْفَعَ لِكُلِّ مِنْهُمْ دِينَارًا فِي الْيَوْمِ، وَأَرْسَلَهُمْ إِلَى كَرْمِهِ.³ ثُمَّ خَرَجَ نَحْوَ السَّاعَةِ الثَّاسِعَةِ صَبَاحًا، فَلَقِيَ فِي سَاحَةِ الْمَدِينَةِ عُمَّالًا آخَرِينَ يَلَا عَمَلًا،⁴ فَقَالَ لَهُمْ: اذْهَبُوا أَنْتُمْ أَيْضًا وَاعْمَلُوا فِي كَرْمِي فَأَعْطِيكُمْ مَا يَجِبُ لَكُمْ! فَذَهَبُوا.⁵ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى السَّاحَةِ أَيْضًا نَحْوَ السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ طَهْرًا. ثُمَّ نَحْوَ الثَّالِثَةِ بَعْدَ الطَّهْرِ، أَرْسَلَ مَزِيدًا مِنَ الْعُمَّالِ إِلَى كَرْمِهِ.⁶ وَنَحْوَ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ بَعْدَ الطَّهْرِ، خَرَجَ أَيْضًا فَلَقِيَ عُمَّالًا آخَرِينَ يَلَا عَمَلًا، فَسَأَلَهُمْ: لِمَاذَا تَقْفُونَ هُنَا طُولَ النَّهَارِ يَلَا عَمَلًا؟⁷ أَجَابُوهُ: لِأَنَّهُ لَمْ يَسْتَأْجِرْنَا أَحَدٌ. فَقَالَ: اذْهَبُوا أَنْتُمْ أَيْضًا إِلَى كَرْمِي!⁸ وَعِنْدَمَا خَلَّ الْمَسَاءُ، قَالَ رَبُّ الْكَرْمِ لَوَكِيلِهِ: ادْعُ الْعُمَّالَ وَادْفَعْ الْأَجْرَةَ مُبْتَدِئًا بِالْآخِرِينَ وَمُنْتَهِيًا إِلَى الْأَوَّلِينَ.⁹ فَجَاءَ الَّذِينَ عَمِلُوا مِنَ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ وَأَخَذَ كُلُّ مِنْهُمْ دِينَارًا.¹⁰ فَلَمَّا جَاءَ الْأَوَّلُونَ، طَلَبُوا أَنْهُمْ سَيَأْخُذُونَ أَكْثَرَ. وَلَكِنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ تَالِ دِينَارًا وَاحِدًا.¹¹ وَفِيمَا هُمْ يَقْبِضُونَ الدِّينَارَ، تَذَمَّرُوا عَلَى رَبِّ الْبَيْتِ،¹² قَائِلِينَ: هَؤُلَاءِ الْآخِرُونَ عَمِلُوا سَاعَةً وَاحِدَةً فَقَطْ، وَأَنْتِ قَدْ سَاوَيْتَهُمْ بِنَا تَحُنُّ الَّذِينَ عَمِلْنَا طُولَ النَّهَارِ نَحْتِ حَرِّ الشَّمْسِ! قَاجَبَ وَاحِدًا مِنْهُمْ: يَا صَاحِبِي، أَنَا مَا ظَلَمْتُكَ! أَلَمْ تَتَّفَقْ مَعِي عَلَى دِينَارٍ؟¹⁴ حُذِّ مَا هُوَ لَكَ وَأَمُضْ فِي سَبِيلِكَ: قَاتَا أَرِيدُ أَنْ أُعْطِيَ هَذَا الْآخِرَ مِثْلَكَ.¹⁵ أَمَا يَجِبُ لِي أَنْ أَنْصَرِّفَ بِمَا لِي كَمَا أَرِيدُ؟ أَمْ أَنَّ عَيْنَكَ شَرِيرَةٌ لِأَنِّي أَنَا صَالِحٌ؟¹⁶ فَهَكَذَا يَصِيرُ الْآخِرُونَ أَوَّلِينَ، وَالْأَوَّلُونَ آخِرِينَ.
- 17 وَفِيمَا كَانَ يَسُوعُ صَاعِدًا إِلَى أُورُشَلِيمَ، انْتَقَدَ التَّلَامِيذُ الْاِثْنَيْ عَشَرَ فِي الطَّرِيقِ، وَقَالَ لَهُمْ: 18 «هَا تَحُنُّ صَاعِدُونَ إِلَى أُورُشَلِيمَ، حَيْثُ يُسَلِّمُ ابْنُ الْإِنْسَانِ إِلَى رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ، وَالْكَتَبَةِ، فَيَحْكُمُونَ عَلَيْهِ بِالْمَوْتِ، 19 وَبُسْلُمُونَهُ لِيَدَيِ الْأُمَمِ، فَيَسَخَّرُونَ مِنْهُ وَبَجْلِدُونَهُ وَيَضْلِبُونَهُ. وَلَكِنَّهُ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ يَقُومُ».
- 20 فَتَقَدَّمَتْ إِلَيْهِ أُمُّ ابْنِي رَبِّي وَهُمَا مَعَهَا، وَسَجَدَتْ لَهُ تَطَلُّبٌ مِنْهُ مَعْرِفًا. 21 فَقَالَ لَهَا: «مَاذَا تُرِيدِينَ؟» أَجَابَتْ: «قُلْ أَنْ يَجْلِسَ ابْنَايَ هَذَانِ: أَحَدُهُمَا عَنْ يَمِينِكَ، وَالْآخَرُ عَنْ يَسَارِكَ، فِي مَمْلَكَتِكَ!» 22 فَأَجَابَ يَسُوعُ قَائِلًا لِيَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا: «أَنْتُمَا لَا تَدْرِيَانِ مَا تَطْلُبَانِ! أَتَقْدِرَانِ أَنْ تَسْرُبَا الْبُكَائِينَ الَّتِي سَيَأْسُرُهُمَا؟» أَجَابَاهُ: «نَعَمْ، نَقْدِرُ!» 23 فَقَالَ لَهُمَا: «كَأْسِي سَوْفَ تَسْرُبَانِ. أَمَّا الْجُلُوسُ عَنْ يَمِينِي وَعَنْ يَسَارِي، فَلَيْسَ لِي أَنْ أُمْتَحَ إِلَّا لِلَّذِينَ أَعَدَّهُ أَبِي لَهُمْ!»
- 24 وَعِنْدَمَا سَمِعَ التَّلَامِيذُ الْعَشْرَةَ بِذَلِكَ، اغْتَابُوا مِنَ الْآخَوِينَ 25 فَاسْتَدْعَاهُمْ يَسُوعُ جَمِيعًا وَقَالَ: «تَعْلَمُونَ أَنَّ خُكَّامَ الْأُمَمِ يَسُودُونَهُمْ، وَعُظَمَاءَهُمْ يَتَسَلَّطُونَ عَلَيْهِمْ. 26 وَأَمَّا أَنْتُمْ، فَلَا يَكُنْ ذَلِكَ بَيْنَكُمْ، وَإِنَّمَا أَيُّ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَصِيرَ عَظِيمًا يَتَخَذُ لَكُمْ خَادِمًا، 27 وَأَيُّ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَصِيرَ أَوَّلًا فِيكُمْ، فَلْيَكُنْ لَكُمْ عَبْدًا، 28 فَهَكَذَا ابْنُ الْإِنْسَانِ: قَدْ جَاءَ لَا لِيُخْدَمَ، بَلْ لِيُخْدَمَ وَيَبْذُلَ نَفْسَهُ فِدْيَةً عَنْ كَثِيرِينَ».
- 29 وَفِيمَا كَانَ يَسُوعُ وَتِلَامِيذُهُ يُعَادِرُونَ أَرِيخَا، تَبِعَهُ جَمْعٌ كَثِيرٌ. 30 وَإِذَا أَعْمَتَانِ كَانَا جَالِسَيْنِ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ، مَا إِنَّ سَمِعَا أَنَّ يَسُوعَ يَمُرُّ مِنْ هُنَاكَ، حَتَّى صَرَخَا: «ارْحَمْنَا يَا رَبُّ، يَا ابْنَ دَاوُدَ!» 31 وَلَكِنَّ الْجَمْعَ رَجَرَهُمَا لِيَسْكُنَا، فَأَخَذَا يَرِيدَانِ الصَّرَاخَ: «ارْحَمْنَا يَا رَبُّ، يَا ابْنَ دَاوُدَ!» 32 فَتَوَقَّفَ يَسُوعُ وَدَعَاهُمَا إِلَيْهِ، وَسَأَلَهُمَا: «مَاذَا تُرِيدَانِ أَنْ أَفْعَلَ لَكُمَا؟» 33 أَجَابَاهُ: «أَنْ تَقْعَّ لَنَا أَعْيُنُنَا، يَا رَبُّ». 34 فَأَخَذَتْهُ الشَّقَقَةُ عَلَيْهِمَا، وَلَمَسَ أَعْيُنَهُمَا، وَفِي الْحَالِ عَادَتْ أَعْيُنُهُمَا تُبْصِرُ وَانْطَلَقَا يَتْبَعَانِيهِ.

Chapter 21

1 وَلَمَّا اقْتَرَبُوا مِنْ أُورُشَلِيمَ، وَوَصَلُوا إِلَى قَرْيَةٍ بَيْنَ قَاجِي عِنْدَ جَبَلِ الرَّثْنُونِ، أَرْسَلَ يَسُوعُ اثْنَيْنِ مِنْ تَلَامِيذِهِ،² قَائِلًا لَهُمَا: «ادْخُلَا الْقَرْيَةَ الْمُقَابِلَةَ لَكُمْ، تَجِدَا فِي الْخَالِ أَتَانًا مَرْبُوطَةً وَمَعَهَا جَحْشٌ، فَخَلَا رِبَاطَهُمَا وَأَخْضَرَاهُمَا إِلَيَّ.»³ فَإِنْ اعْتَرَضَكُمَا أَحَدٌ، قُولَا: الرَّبُّ يَخَاجُكِ إِلَيْهِمَا. وَفِي الْخَالِ يُزِيلُهُمَا.»⁴ وَكَذَلِكَ حَدَثَ هَذَا لِيَتِمَّ مَا قِيلَ بِلِسَانِ النَّبِيِّ الْقَائِلِ: «تَشْرُوا اثْنَتَيْ صِهْيُون: هَا هُوَ مَلِكُكُمْ قَادِمٌ إِلَيْكُمْ وَدِيْعًا يَرْكَبُ عَلَى أَتَانٍ وَجَحْشٍ ابْنِ أَتَانٍ!»⁶ فَذَهَبَ التَّلْمِيذَانِ، وَفَعَلَا مَا أَمَرَهُمَا بِهِ يَسُوعُ،⁷ فَأَخْضَرَا الْأَتَانَ وَالْجَحْشَ، وَوَضَعَا عَلَيْهِمَا يَتَابِعُهُمَا، فَارْكَبَ.⁸ وَأَخَذَ جَمْعٌ كَثِيرٌ جِدًّا يَفْرَشُونَ الطَّرِيقَ يَتَابِعُهُمْ، وَأَخَذَ آخَرُونَ يَفْطَعُونَ أَغْصَانِ الشَّجَرِ وَيَفْرَشُونَ بِهَا الطَّرِيقَ.⁹ وَكَاتَبَ الْجُمُوعُ الَّتِي تَقْدُمُ يَسُوعَ وَالَّتِي مَشَتْ خَلْفَهُ تَهْتِفُ قَائِلَةً: «أَوْصِنَا لِإِنِّ دَاوُدَ! مُتَارِكُ الْإِثْمِ بِاسْمِ الرَّبِّ! أَوْصِنَا فِي الْأَعَالِي!»¹⁰ وَلَمَّا دَخَلَ يَسُوعُ أُورُشَلِيمَ، صَحَّتِ الْمَدِينَةُ كُلُّهَا، وَتَسَاءَلَ أَهْلُهَا: «مَنْ هُوَ هَذَا؟»¹¹ فَأَجَابَتِ الْجُمُوعُ: «هَذَا هُوَ يَسُوعُ النَّبِيُّ الَّذِي مِنَ النَّاصِرَةِ بِالْجَلِيلِ».

12 ثُمَّ دَخَلَ يَسُوعُ الْهَيْكَلَ، وَطَرَدَ مِنْ سَاحَتِهِ جَمِيعَ الَّذِينَ كَانُوا يَبِيعُونَ وَيَسْتَرُونَ؛ وَقَلَبَ مَوَائِدَ الصِّبَارَةِ وَمَقَاعِدَ بَاعَةِ الْحَمَامِ.¹³ وَقَالَ لَهُمْ: «مَكْتُوبٌ: إِنَّ بَيْتِي بَيْتًا لِلصَّلَاةِ يُدْعَى. أَمَّا أَنْتُمْ فَجَعَلْتُمُوهُ مَغَارَةً لَصُوفٍ!»¹⁴ وَبَيْتُهُمَا هُوَ فِي الْهَيْكَلِ، تَقْدَمُ إِلَيْهِ غُمٌّ وَعُزْخٌ، فَسَبَّاهُمْ.¹⁵ فَتَصَادَّقَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ، وَالْكَتَبَةُ، عِنْدَمَا رَأَوْا الْعَجَائِبَ الَّتِي أُجْرَاهَا، وَالْأَوْلَادُ فِي الْهَيْكَلِ يَهْتِفُونَ: «أَوْصِنَا لِإِنِّ دَاوُدَ!»¹⁶ فَسَأَلُوهُ: «أَتَسْمَعُ مَا يَقُولُهُ هَؤُلَاءِ؟» فَأَجَابَهُمْ يَسُوعُ: «نَعَمْ! أَلَمْ تَقْرَأُوا قَطُّ: مِنْ أَفْوَاهِ الْأَطْفَالِ وَالرُّضْعِ أَغْدَتُ تَسْبِيحًا؟»¹⁷ ثُمَّ فَارَقَهُمْ وَأَنْطَلَقَ خَارِجًا مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى قَرْيَةٍ بَيْنَ عَتَبَا، وَبَاتَ فِيهَا.

18 وَفِي صَبَاحِ الْيَوْمِ الثَّالِي، وَهُوَ رَاجِعٌ إِلَى الْمَدِينَةِ، جَازَعَ.¹⁹ وَإِذْ رَأَى شَجَرَةً تَيْنَ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ ائْتَجَّ إِلَيْهَا، وَلَكِنَّهُ لَمْ يَجِدْ عَلَيْهَا إِلَّا الْوَرَقَ، فَقَالَ لَهَا: «لَا يَكُنْ مِنْكَ ثَمَرٌ بَعْدُ إِلَى الْآبَاءِ!» فَتَيَسَّبَتِ الشَّجَرَةُ فِي الْخَالِ.²⁰ فَلَمَّا رَأَى التَّلَامِيذُ ذَلِكَ، دُهِشُوا وَقَالُوا: «مَا أَسْرَعَ مَا يَتَسَبَّتِ الشَّجَرَةُ!»²¹ فَأَجَابَهُمْ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ كَانَ لَكُمْ إِيمَانٌ وَلَا تَشْكُونَ، فَإِنَّكُمْ تَعْمَلُونَ لَا مِثْلَ مَا عَمِلْتُ بِالْبَيْتَةِ وَخَشَبِ، بَلْ إِنْ كُنْتُمْ تَقُولُونَ لِهَذَا الْجَبَلِ: ائْتَلِقْ وَأَنْطَرِخْ فِي الْبَحْرِ، فَإِنَّ ذَلِكَ يَحْدُثُ.»²² وَكُلُّ مَا تَطْلُبُونَهُ فِي الصَّلَاةِ بِإِيمَانٍ، تَنَالُونَهُ».

23 وَلَمَّا وَصَلَ إِلَى الْهَيْكَلِ وَأَخَذَ يُعَلِّمُ، تَقَدَّمَ إِلَيْهِ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَشُبُوحُ الشَّعْبِ، وَسَأَلُوهُ: «بِأَيِّ سُلْطَةٍ تَفْعَلُ مَا تَفْعَلُ؟ وَمِنْ مَتَى هَذِهِ السُّلْطَةُ؟»²⁴ فَأَجَابَهُمْ يَسُوعُ قَائِلًا: «وَأَنَا أَيْضًا أَسْأَلُكُمْ أَمْرًا وَاحِدًا، فَإِنْ أَجَبْتُمُونِي، أَقُولُ لَكُمْ أَنَا أَيْضًا بِأَيِّ سُلْطَةٍ أَفْعَلُ مَا أَفْعَلُ:»²⁵ مِنْ أَبْنِ كَانَتْ مَعْمُودِيَّةُ يُوْحَنَّا؟ مِنَ السَّمَاءِ أَمْ مِنَ النَّاسِ؟» فَتَسَاوَرُوا فِيمَا يَجْتَنِبُهُمْ قَائِلِينَ: «إِنْ قُلْنَا لَهُ إِنَّهَا مِنَ السَّمَاءِ، يَقُولُ لَنَا: قَلِمَادًا لَمْ تُصَدِّقُوهُ؟²⁶ وَإِنْ قُلْنَا: مِنَ النَّاسِ، يَخْشَى أَنْ يَتُورَ عَلَيْنَا جُمُوهُورُ الشَّعْبِ، لِأَنَّهُمْ كُلُّهُمْ يَعْتَبِرُونَ يُوْحَنَّا نَبِيًّا.»²⁷ فَأَجَابُوهُ: «لَا نَدْرِي!» فَزَدَ قَائِلًا: «وَلَا أَنَا أَقُولُ لَكُمْ بِأَيِّ سُلْطَةٍ أَفْعَلُ مَا أَفْعَلُ».

28 «مَا رَأَيْتُمْ؟ كَانَ لِإِنْسَانٍ وَلَدَانِ. فَصَدَّ أَوَّلُهُمَا وَقَالَ لَهُ: يَا وَلَدِي، اذْهَبِ الْيَوْمَ وَاعْمَلْ فِي كَرْمِي! لَا أُرِيدُ. وَلَكِنَّهُ بَعْدَ ذَلِكَ تَرِمَ وَذَهَبَ.»³⁰ ثُمَّ قَصَدَ الرَّجُلُ وَلَدَهُ الثَّانِي وَقَالَ لَهُ مَا قَالَهُ لِلْأَوَّلِ. فَأَجَابَ: لَيْتَكَ يَا سَيِّدِي! وَلَكِنَّهُ لَمْ يَذْهَبْ.³¹ فَأُيِّ الْأَثْنَيْنِ عَمِلَ بِإِرَادَةِ الْآبِ؟» فَقَالُوا: «الْأَوَّلُ!» فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ جَنَابَةُ الصَّرَائِبِ وَالرَّائِيَّاتِ سَتَسْبِقُونَكُمْ فِي الدُّخُولِ إِلَى مَلَكُوتِ اللَّهِ.»³² فَقَدْ جَاءَ يُوْحَنَّا إِلَيْكُمْ سَالِكًا طَرِيقَ الْحَقِّ، فَلَمْ تُصَدِّقُوهُ. أَمَّا جَنَابَةُ الصَّرَائِبِ وَالرَّائِيَّاتِ فَصَدِّقُوهُ. وَلَمَّا رَأَيْتُمْ أَنْتُمْ هَذَا، لَمْ تَتَذَمُّوا بَعْدَ ذَلِكَ لِنُصَدِّقُوهُ!

33 اسْمَعُوا مَثَلًا آخَرَ: عَرَسَ إِنْسَانٌ رَبًّا بَيْتٍ كَرَمًا، وَأَقَامَ حَوْلَهُ سُورًا، وَخَفَرَ فِيهِ مِغْصَرَةً، وَبَنَى فِيهِ بُرْجَ حِرَاسَةٍ. ثُمَّ سَلَّمَ الْكَرْمَ إِلَى مُزَارِعِينَ وَسَافَرَ.³⁴ وَلَمَّا كَانَ أَوَانُ الْحَصَادِ، أَرْسَلَ عَبِيدَهُ إِلَى الْمُزَارِعِينَ لِيَسْلُمَ ثَمَرُ الْكَرْمِ.³⁵ فَحَبَسَ الْمُزَارِعُونَ عَلَى الْعَبِيدِ، فَصَرَبُوا أَحَدَهُمْ، وَقَتَلُوا غَيْرَهُ، وَزَحَمُوا الْآخَرَ بِالْحِجَارَةِ.³⁶ ثُمَّ أَرْسَلَ رَبُّ الْبَيْتِ ثَانِيَةً عَبِيدًا آخَرِينَ أَكْثَرَ عِدَدًا مِنَ الْأَوَّلِينَ. فَقَعَلَ الْمُزَارِعُونَ بِهِؤُلَاءِ مَا فَعَلُوا بِأَوَّلِيكَ.³⁷ وَأَخِيرًا أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ ابْنَهُ، قَائِلًا: سَتِيَهَابُونَ إِلَيَّ! ³⁸ فَمَا إِنْ رَأَى الْمُزَارِعُونَ ابْنَ الْبَيْتِ حَتَّى قَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: هَذَا هُوَ الْيُورِثُ! تَعَالَوْا نَقْتُلْهُ لِنَسْتَوْلِيَ عَلَى مِيرَاثِهِ. ³⁹ ثُمَّ قَبَضُوا عَلَيْهِ، وَطَرَحُوهُ خَارِجَ الْكَرْمِ، وَقَتَلُوهُ! ⁴⁰ فَعِنْدَمَا يَعُودُ رَبُّ الْكَرْمِ، مَاذَا يَفْعَلُ بِأُولَئِكَ الْمُزَارِعِينَ؟»⁴¹ أَجَابُوهُ: «أُولَئِكَ الْأَشْرَارُ، يُهْلِكُهُمْ سَرًّا هَلَاكًا. ثُمَّ يَسْلُمُ الْكَرْمَ إِلَى مُزَارِعِينَ آخَرِينَ يُؤَدُّونَ لَهُ الثَّمَرَ فِي أَوَانِهِ.»⁴² فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَلَمْ تَقْرَأُوا فِي الْكِتَابِ: الْحَجَرُ الَّذِي رَفَضَهُ الْبَنَاءُ، هُوَ تَفْسُهُ صَارَ حَجَرِ الرَّائِيَةِ الْأَسَاسِ. مِنَ الرَّبِّ كَانَ هَذَا، وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَنْظَارِنَا!»⁴³ لِذَلِكَ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ مَلَكُوتُ اللَّهِ سَيَتَرَعَّدُ مِنْ أَيْدِيكُمْ وَيُسَلَّمُ إِلَى شَعْبٍ يُؤَدِّي ثَمَرَهُ.»⁴⁴ فَأُيِّ مَنْ يَقَعُ عَلَى هَذَا الْحَجَرِ يَتَكَسَّرُ، وَمَنْ يَقَعُ الْحَجَرُ عَلَيْهِ يَسْحَقُهُ سَحَقًا!»

45 وَلَمَّا سَمِعَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْقَرَسِيُّونَ الْمَلِئِينَ اللَّذِينَ صَرَبَهُمَا يَسُوعُ، أَذْرَكُوا أَنَّهُ كَانَ يَعْجِبُهُمْ هُمْ. وَمَعَ أَنَّهُمْ كَانُوا يَسْعَوْنَ إِلَى الْقَبْضِ عَلَيْهِ، فَقَدْ كَانُوا خَائِفِينَ مِنَ الْجُمُوعِ لِأَنَّهُمْ كَانُوا يَعْتَبِرُونَهُ نَبِيًّا.

Chapter 22

¹ وَعَادَ يَسُوعُ تَبَكُّمَ بِالْأَمْثَالِ، فَقَالَ: ² «يُسَبِّحُ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ بِإِنْسَانٍ مَلِكٍ أَقَامَ وَلِيمَةً فِي عَرْسِ ابْنِهِ، ³ وَأَرْسَلَ عَبِيدَهُ يَسْتَدْعِي الْمَدْعُوبِينَ إِلَى الْعَرْسِ، فَلَمْ يَرْتَعِبُوا فِي الْحُضُورِ.

⁴ فَأَرْسَلَ الْمَلِكُ ثَانِيَةً عَبِيداً آخَرِينَ قَائِلًا لَهُمْ: «فُولُوا لِلْمَدْعُوبِينَ: هَا أَنَا قَدْ أَعَدَدْتُ وَلِيْمَتِي؛ نِيْرَانِي وَعُجُولِي الْمُسَمَّنَةُ قَدْ دُبِخَتْ وَكُلُّ شَيْءٍ جَاهِزٌ، فَتَعَالَوْا إِلَى الْعَرْسِ!» ⁵ وَلَكِنَّ الْمَدْعُوبِينَ تَهَاوَنُوا، فَذَهَبَ وَاجِدٌ إِلَى حَقْلِهِ، وَآخَرٌ إِلَى مَتْخَرِهِ؛ ⁶ وَالتَّابِقُونَ قَبَضُوا عَلَى عَبِيدِ الْمَلِكِ وَأَهَانُوهُمْ وَقَتَلُوهُمْ. ⁷ فَغَضِبَ الْمَلِكُ وَأَرْسَلَ جُنُوشَهُ، فَأَهْلَكَ أُولَئِكَ الْقَتْلَةَ وَأَحْرَقَ مَدِينَتَهُمْ. ⁸ ثُمَّ قَالَ لِعَبِيدِهِ: «إِنَّ وَلِيمَةَ الْعَرْسِ جَاهِزَةٌ، وَلَكِنَّ الْمَدْعُوبِينَ لَمْ يَكُونُوا مُسْتَجِيبِينَ. ⁹ فَادْهَبُوا إِلَى مَقَارِقِ الطَّرِيقِ، وَكُلُّ مَنْ يَدْعُوهُ ادْعُوهُ إِلَى وَلِيمَةِ الْعَرْسِ!» ¹⁰ فَخَرَجَ الْعَبِيدُ إِلَى الطَّرِيقِ، وَجَمَعُوا كُلَّ مَنْ وَجَدُوا، أَسْرَاراً وَصَالِحِينَ، حَتَّى امْتَلَأَتْ قَاعَةُ الْعَرْسِ بِالصُّبُوفِ. ¹¹ وَدَخَلَ الْمَلِكُ لِيَنْتَظِرَ الصُّبُوفَ، فَرَأَى إِنْسَاناً لَا يَلْبَسُ ثَوْبَ الْعَرْسِ. ¹² فَقَالَ لَهُ: يَا صَاحِبِي، كَيْفَ دَخَلْتَ إِلَى هُنَا وَأَنْتَ لَا تَلْبَسُ ثَوْبَ الْعَرْسِ؟ قَطَلَّ صَاحِباً. ¹³ فَأَمَرَ الْمَلِكُ خُدَّامَهُ قَائِلًا: «قَبِّدُوا رِجْلَيْهِ وَتَدْبِهِ، وَاطْرَحُوهُ فِي الطَّلَامِ الْخَارِجِي، هُنَالِكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصَرِيرُ الْأَسْتِنَانِ!» ¹⁴ لَأَنَّ الْمَدْعُوبِينَ كَثِيرُونَ، وَلَكِنَّ الْمُخْتَارِينَ قَلِيلُونَ!»

¹⁵ فَذَهَبَ الْقَرِيبِيُّونَ وَتَأَمَّرُوا كَيْفَ يُوقَعُوهُ بِكَلِمَةٍ يَقُولُهَا. ¹⁶ فَأَرْسَلُوا إِلَيْهِ بَعْضَ تَلَامِيذِهِمْ مَعَ أَغْصَاءٍ جَرَبَ هِيْرُودُسَ، يَقُولُونَ لَهُ: «يَا مُعَلِّمُ، تَعْلَمُ أَنَّكَ صَادِقٌ وَتُعَلِّمُ النَّاسَ طَرِيقَ اللَّهِ فِي الْحَقِّ، وَلَا تَبَالِي بِأَحَدٍ لِأَنَّكَ لَا تُرَاعِي مَقَامَاتِ النَّاسِ، ¹⁷ فَقُلْ لَنَا إِذَنْ مَا رَأَيْتُكَ؟ أَيْجَلُ أَنْ تُدْفَعَ الْجَزِيَّةُ لِلْقَيْصَرِ أَمْ لَا؟» ¹⁸ فَأَذْرَكَ يَسُوعُ مَكْرَهُمْ وَقَالَ: «أَيُّهَا الْمُنَافِقُونَ، لِمَذَا تُخَالِفُونَ الْإِيقَاعَ بِي؟» ¹⁹ أَرُونِي عُقْلَةَ الْجَزِيَّةِ! فَقَدَّمُوا لَهُ دِينَاراً. ²⁰ فَسَأَلَهُمْ: «لِمَنْ هَذِهِ الصُّورَةُ وَهَذَا النِّقْشُ؟» ²¹ أَجَابُوهُ: «لِلْقَيْصَرِ!» فَقَالَ لَهُمْ: «إِذَنْ، أَعْطُوا مَا لِلْقَيْصَرِ لِلْقَيْصَرِ، وَمَا لِلَّهِ لِلَّهِ» ²² فَتَرَكُوهُ وَمَضُوا، مَذْهُوبِينَ مِمَّا سَمِعُوا.

²³ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ بَعْضُ الصَّدُوقِيِّينَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْقِيَامَةِ، وَسَأَلُوهُ ²⁴ قَائِلِينَ: «يَا مُعَلِّمُ، قَالَ مُوسَى: إِنْ مَاتَ رَجُلٌ دُونَ أَنْ يُخْلَفَ أَوْلَاداً، فَعَلَى أَحِبِّهِ أَنْ يَتَرَوَّجَ بِأَرْمَلَتِهِ، وَيُقِيمَ نَسْلاً عَلَى اسْمِ أَحِبِّهِ. ²⁵ فَقَدْ كَانَ عِنْدَنَا سَبْعَةُ إِخْوَةٍ، تَرَوَّجَ أَوَّلُهُمْ ثُمَّ مَاتَ وَلَيْسَ لَهُ نَسْلٌ، فَتَرَكَ زَوْجَتَهُ لِأَخِيهِ؛ ²⁶ وَكَذَلِكَ الثَّانِي ثُمَّ الثَّالِثُ، حَتَّى السَّابِعِ. ²⁷ وَمِنْ بَعْدِهِمْ جَمِيعاً، مَاتَتِ الْمَرْأَةُ أَيْضاً. ²⁸ فَفِي الْقِيَامَةِ، لِمَنْ مِنَ السَّبْعَةِ تَكُونُ الْمَرْأَةُ زَوْجَةً، لِأَنَّهَا كَانَتْ زَوْجَةً لِكُلِّ مِنْهُمْ؟» ²⁹ فَدَرَدَ عَلَيْهِمْ يَسُوعُ قَائِلًا: «أَنْتُمْ فِي ضَلَالٍ لِأَنَّكُمْ لَا تَفْهَمُونَ الْكِتَابَ وَلَا قُدْرَةَ اللَّهِ. ³⁰ قَالَتِ النَّاسُ فِي الْقِيَامَةِ لَا يَتَرَوَّجُونَ وَلَا يَتَزَوَّجُونَ، بَلْ يَكُونُونَ كَمَلَائِكَةِ اللَّهِ فِي السَّمَاءِ. ³¹ أَفَأَنَا عَنْ قِيَامَةِ الْأَمْوَاتِ، أَفَمَا قَرَأْتُمْ مَا قِيلَ لَكُمْ عَلَى لِسَانِ اللَّهِ: ³² أَنَا إِلَهُ إِبْرَاهِيمَ وَإِلَهُ إِسْحَاقَ وَإِلَهُ يَعْقُوبَ؟ وَلَيْسَ اللَّهُ بِإِلَهٍ أَمْوَاتٍ، بَلْ هُوَ إِلَهُ أَحْيَاءَ». ³³ فَلَمَّا سَمِعَ الْجُمُوعُ، دُهِلُوا مِنْ تَعْلِيمِهِ.

³⁴ وَلَكِنْ لَمَّا سَمِعَ الْقَرِيبِيُّونَ أَنَّ يَسُوعَ أَفْخَمَ الصَّدُوقِيِّينَ، اجْتَمَعُوا مَعاً، ³⁵ وَسَأَلُوهُ وَاجِدٌ مِنْهُمْ، وَهُوَ مِنْ عِلْمَاءِ الشَّرِيعَةِ، يُخَاوِلُ أَنْ يَسْتَدْرِجَهُ: ³⁶ «يَا مُعَلِّمُ، مَا هِيَ الْوَصِيَّةُ الْعُظْمَى فِي الشَّرِيعَةِ؟» ³⁷ فَأَجَابَهُ: «أَجِبَّ الرَّبُّ إِلَهُكَ بِكُلِّ قَلْبِكَ وَكُلِّ نَفْسِكَ وَكُلِّ فِكْرِكَ!» ³⁸ هَذِهِ هِيَ الْوَصِيَّةُ الْعُظْمَى الْأُولَى. ³⁹ وَالثَّانِيَةُ مِثْلُهَا: أَجِبَّ قَرِيبَكَ كَنَفْسِكَ! ⁴⁰ يَهَاتِنِ الْوَصِيَّتَيْنِ تَتَعَلَّقُ الشَّرِيعَةُ وَكُتُبُ الْأَنْبِيَاءِ!»

⁴¹ وَفِيمَا كَانَ الْقَرِيبِيُّونَ مُجْتَمِعِينَ، سَأَلَهُمْ يَسُوعُ: ⁴² «مَا رَأَيْتُمْ فِي الْمَسِيحِ: ابْنُ مَنْ هُوَ؟» أَجَابُوهُ: «ابْنُ دَاوُدَ!» ⁴³ فَسَأَلَهُمْ: «إِذَنْ، كَيْفَ يَدْعُوهُ دَاوُدُ بِالرُّوحِ رَبّاً لَهُ إِذْ يَقُولُ: ⁴⁴ قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي: اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي حَتَّى أَصْعَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِئاً لِقَدَمَيْكَ؟» ⁴⁵ فَإِنْ كَانَ دَاوُدُ يَدْعُوهُ رَبّاً، فَكَيْفَ يَكُونُ ابْنَهُ؟» ⁴⁶ فَلَمْ يَقْدِرْ وَاجِدٌ مِنْهُمْ أَنْ يُجِيبَهُ وَلَوْ بِكَلِمَةٍ. وَمِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ، لَمْ يَجْزُوا أَحَدٌ أَنْ يَسْتَدْرِجَهُ بِأَيِّ سُؤَالٍ.

Chapter 23

1 عِنْدِي خَاطَبَ يَسُوعُ الْجُمُوعَ وَتَلَامِيذَهُ، 2 وَقَالَ: «اعْتَلَى الْكَتِبَةُ وَالْقَرِيسِيُّونَ كُرْسِيَّ مُوسَى: 3 فَاحْقُطُوا كُلَّ مَا يَقُولُونَهُ لَكُمْ وَاعْمَلُوا بِهِ. وَلَكِنْ لَا تَعْمَلُوا مِثْلَ مَا يَعْمَلُونَ؛ لِأَنَّهُمْ يَقُولُونَ وَلَا يَفْعَلُونَ، 4 بَلْ يَحْرُمُونَ أَحْمَالًا ثَقِيلَةً لَا تُطَاقُ وَتَضَعُونَهَا عَلَى أَكْتَافِ النَّاسِ، وَلَكِنَّهُمْ هُمْ لَا يُرِيدُونَ أَنْ يَحْرُكُوهَا بِطَرَفِ الإِصْبَعِ. 5 وَكُلُّ مَا يَعْمَلُونَهُ، فَإِنَّمَا يَعْمَلُونَهُ لِكَيْ يَلْفُتُوا تَطَرَّ النَّاسِ إِلَيْهِمْ. فَهُمْ يَجْعَلُونَ عَصَائِيَهُمْ عَرِيضَةً وَيُطِيلُونَ أَطْرَافَ أَثَوَابِهِمْ؛ 6 وَجُحُونَ أَمَاكِينَ الصِّدَارَةِ فِي الْوَلَانِمِ، وَالْأَمَاكِينَ الْمُتَقَدِّمَةِ فِي الْمَخَامِيحِ، 7 وَأَنْ تُلْقَى عَلَيْهِمُ التَّحِيَّاتُ فِي السَّاحَاتِ، وَأَنْ يَدْعُوَهُمُ النَّاسُ: 'يَا مُعَلِّمُ، يَا مُعَلِّمُ،' 8 أَمَّا أَنْتُمْ، فَلَا تَقْبَلُوا أَنْ يَدْعُوَكُمْ أَحَدٌ: يَا مُعَلِّمُ! لِأَنَّ مُعَلِّمَكُمْ وَاحِدٌ، وَأَنْتُمْ جَمِيعاً إِخْوَةٌ. 9 وَلَا تَدْعُوا أَحَدًا عَلَى الْأَرْضِ أَبَا لَكُمْ؛ لِأَنَّ أَبَاكُمْ وَاحِدٌ، وَهُوَ الْآبُ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ. 10 وَلَا تَقْبَلُوا أَنْ يَدْعُوَكُمْ أَحَدٌ رُؤَسَاءَ، لِأَنَّ رَئِيسَكُمْ وَاحِدٌ، وَهُوَ الْمَسِيحُ. 11 وَلَكِنْ أَكْبِرْكُمْ خَادِمًا لَكُمْ. 12 فَإِنَّ كُلَّ مَنْ يُرْفَعُ تَفْسَهُ يُوضَعُ، وَمَنْ يَصْعُقُ تَفْسَهُ يُرْفَعُ.

13 لَكِنْ الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتِبَةُ وَالْقَرِيسِيُّونَ الْمُتَنَافِقُونَ! فَإِنَّكُمْ تُغْلِقُونَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ فِي وُجُوهِ النَّاسِ، فَلَا أَنْتُمْ تَدْخُلُونَ، وَلَا تَدْعُونَ الدَّاجِلِينَ يَدْخُلُونَ! 14 الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتِبَةُ وَالْقَرِيسِيُّونَ الْمُتَنَافِقُونَ! فَإِنَّكُمْ تَلْتَهُمُونَ بُيُوتَ الْآرَامِلِ وَتَتَبَاهَوْنَ بِإِطَالَةِ صَلَاتِكُمْ. لِذَلِكَ سَتَبْرُلُ بِكُمْ دَيْتُونُهُ أَفْسَى! 15 الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتِبَةُ وَالْقَرِيسِيُّونَ الْمُرَاوُونَ! فَإِنَّكُمْ تَطُوفُونَ الْبَحْرَ وَالتَّنِيرَ لَتَكْسِبُوا مَتَهُودًا وَاحِدًا؛ فَإِذَا تَهَوَّدَ جَعَلْتُمُوهُ أَهْلًا لِحَيْثُمْ ضَعَفَ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ! 16 الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الْقَادَةُ الْعُمَيَّانِ! تَقُولُونَ: مَنْ أَقْسَمَ بِالْهَيْكَلِ، فَقَسَمَهُ غَيْرَ مُلْرَمٍ؛ أَمَّا مَنْ أَقْسَمَ يَذْهَبُ الْهَيْكَلِ، فَقَسَمَهُ مُلْرَمٍ! 17 أَيُّهَا الْجُهَالُ وَالْعُمَيَّانِ! أَيُّ الْإِثْنَيْنِ أَعْظَمُ: الذَّهَبُ أَمْ الْهَيْكَلُ الَّذِي يَجْعَلُ الذَّهَبَ مُقَدَّسًا؟ 18 وَتَقُولُونَ: مَنْ أَقْسَمَ بِالْمَذْبَحِ، فَقَسَمَهُ غَيْرَ مُلْرَمٍ؛ أَمَّا مَنْ أَقْسَمَ بِالْمَذْبَحِ، فَقَسَمَهُ غَيْرَ مُلْرَمٍ! 19 أَيُّهَا الْعُمَيَّانِ! أَيُّ الْإِثْنَيْنِ أَعْظَمُ: الْفُرْتَانِ أَمْ الْمَذْبَحُ الَّذِي يَجْعَلُ الْفُرْتَانَ مُقَدَّسًا؟ 20 فَإِنَّ مَنْ أَقْسَمَ بِالْفُرْتَانِ الَّذِي عَلَى الْمَذْبَحِ، فَقَسَمَهُ غَيْرَ مُلْرَمٍ؛ 21 وَمَنْ أَقْسَمَ بِالْهَيْكَلِ، فَقَسَمَ بِهِ وَبِالسَّاكِنِ فِيهِ؛ 22 وَمَنْ أَقْسَمَ بِالسَّمَاءِ، فَقَسَمَ بِعَرْشِ اللَّهِ وَبِالْجَالِسِ عَلَيْهِ! 23 الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتِبَةُ وَالْقَرِيسِيُّونَ الْمُتَنَافِقُونَ! فَإِنَّكُمْ تُقَدِّمُونَ حَتَّى عَشُورَ التَّعْنَعِ وَالسَّيِّئِ وَالْكُفُورِ، وَقَدْ أَهْمَلْتُمْ أَهَمَّ مَا فِي الشَّرِيعَةِ: الْعَدْلَ وَالرَّحْمَةَ وَالْأَمَانَةَ. كَانَ يَجِبُ أَنْ تَفْعَلُوا هَذِهِ وَلَا تُفْعَلُوا يَلِك! 24 أَيُّهَا الْقَادَةُ الْعُمَيَّانِ! إِنَّكُمْ تُصَفُونَ الْمَاءَ مِنَ الْبَغُوصَةِ، وَلَكِنَّكُمْ تَبْلَعُونَ الْجَمَلَ!

25 الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتِبَةُ وَالْقَرِيسِيُّونَ الْمُتَنَافِقُونَ! فَإِنَّكُمْ تُنْطَفُونَ الْكَأْسَ وَالصَّخْرَ مِنَ الْخَارِجِ، وَلَكِنْ دَاخِلَهُمَا مُمْتَلِئٌ بِمَا كَسَبْتُمْ بِاللَّهَبِ وَالطَّمْعِ! 26 أَيُّهَا الْقَرِيسِيُّ الْأَعْمَى، تَطْفُفْ أَوَّلًا دَاخِلَ الْكَأْسِ لِتَصِيرَ خَارِجُهَا أَيْضًا نَظِيفًا!

27 الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتِبَةُ وَالْقَرِيسِيُّونَ الْمُتَنَافِقُونَ! فَإِنَّكُمْ كَالْفُجُورِ الْمُبِصَّةِ: تَبْدُو جَمِيلَةً مِنَ الْخَارِجِ، وَلَكِنَّهَا مِنَ الدَّاجِلِ مُمْتَلِئَةٌ بِعِطَافِ الْمَوْتَى وَكُلِّ تَجَاسَةٍ! 28 كَذَلِكَ أَنْتُمْ أَيْضًا، تَبْدُونَ لِلنَّاسِ صَالِحِينَ، وَلَكِنَّكُمْ مِنَ الدَّاجِلِ مُمْتَلِئُونَ بِالتَّقَافِ وَالْفِسْقِ!

29 الْوَيْلُ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتِبَةُ وَالْقَرِيسِيُّونَ الْمُتَنَافِقُونَ! فَإِنَّكُمْ تَبْنُونَ قُبُورَ الْأَنْبِيَاءِ وَتُرَتِّبُونَ مَدَافِنَ الصَّالِحِينَ، 30 وَتَقُولُونَ: لَوْ عَسْنَا فِي زَمَنِ آبَائِنَا لَمَا شَارَكْنَاكُمْ فِي سَفْكِ دَمِ الْأَنْبِيَاءِ. 31 قِيَهَذَا تَشْهَدُونَ عَلَى أَنْفُسِكُمْ بِأَنَّهُمْ أَبْنَاءُ قَانِلِي الْأَنْبِيَاءِ! 32 فَأَكْمِلُوا مَا بَدَأَهُ آبَاؤُكُمْ لِيُطْفَحَ الْكِئِلُ!

33 أَيُّهَا الْحَبَّاثُ، أَوْلَادَ الْأَفَاعِي! كَيْفَ تُغْلِقُونَ مِنْ عِقَابِ جَهَنَّمَ؟ 34 لِذَلِكَ: هَا أَنَا أُرْسِلُ إِلَيْكُمْ أَنْبِيَاءَ وَحُكَمَاءَ وَمُعَلِّمِينَ، فَتَعْصَهُمْ تَقُولُونَ وَتَضْلِبُونَ، وَتَعْصَهُمْ تَخْلِدُونَ فِي مَجَامِعِكُمْ، وَتُطَارِدُونَهُمْ مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى أُخْرَى. 35 وَبِهَذَا يَقَعُ عَلَيْكُمْ كُلُّ دَمِ زَكِيٍّ سَفَكَ عَلَى الْأَرْضِ: مِنْ دَمِ هَائِيلَ النَّارِ إِلَى دَمِ زَكْرِيَّا بْنِ بَرَخِيَّا الَّذِي قَتَلْتُمُوهُ بَيْنَ الْهَيْكَلِ وَالْمَذْبَحِ. 36 الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ عِقَابَ ذَلِكَ كُلِّهِ سَيَبْرُلُ بِهَذَا الْجِيلِ.

37 يَا أَوْرُسَلِيمُ، يَا أَوْرُسَلِيمُ، يَا قَانِلَةَ الْأَنْبِيَاءِ وَرَاحِمَةَ الْمُرْسَلِينَ إِلَيْهَا! كَمْ مَرَّةً أَرَدْتُ أَنْ أَجْمَعَ أَوْلَادَكَ كَمَا تَجْمَعُ الدَّجَاجَةُ فَرَاخَهَا تَحْتَ جَنَاحِهَا، فَلَمْ تُرِيدُوا! 38 هَا إِنَّ بَنِيكُمْ يَبْرُكُ لَكُمْ خَرَابًا! 39 فَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ إِنَّكُمْ لَنْ تَرَوْنِي مِنَ الْآنَ، حَتَّى تَقُولُوا: مُبَارَكُ الْآبِي يَاسُمُ الرَّبِّ! «

Chapter 24

¹ ثُمَّ جَرَّ يَسُوعُ مِنَ الْهَيْكَلِ، وَلَمَّا غَادَرَهُ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ تَلَامِيذُهُ، وَلَقُوا تَطَرَهُ إِلَى مَتَابِي الْهَيْكَلِ. ² فَقَالَ لَهُمْ: «أَمَا تَرَوْنَ هَذِهِ الْمَتَابِي كُلَّهَا؟ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَنْ يَبْنَى هُنَا حَجَرٌ فَوْقَ حَجَرٍ إِلَّا وَيُهْدَمُ!»

³ وَبَيْنَمَا كَانَ جَالِساً عَلَى جَبَلِ الزَّيْتُونِ، تَقَدَّمَ إِلَيْهِ التَّلَامِيذُ عَلَى انْفِرَادٍ وَقَالُوا لَهُ: «أَحْبَرْنَا مَتَى تَحْدُثُ هَذَا. وَمَا هِيَ عَلَامَةُ رُجُوعِكَ وَانْتِهَاءِ الرَّامَانَ؟» ⁴ فَأَجَابَ يَسُوعُ: «انْتَبَهُوا! لَا يُصَلِّكُمْ أَحَدٌ! ⁵ فَإِنَّ كَثِيرِينَ سَيَأْتُونَ بِاسْمِي قَائِلِينَ إِنِّي أَنَا هُوَ الْمَسِيحُ، فَيُصَلِّلُونَ كَثِيرِينَ. ⁶ وَسَوْفَ تَسْمَعُونَ يَخْرُوبَ وَأَخْبَارَ خُرُوبٍ. فَإِنَّا كُمْ أَنْ تَرْتَعِبُوا! فَلَا بُدَّ أَنْ تَحْدُثَ هَذَا كُلُّهُ، وَلَكِنْ لَيْسَبِ النَّهَائَةُ بَعْدُ. ⁷ فَسَوْفَ تَقْلُبُ أُمَّهُ عَلَى أُمِّهِ، وَمَمْلَكَةُ عَلَى مَمْلَكَةٍ، وَتَحْدُثُ مَجَاعَاتٌ وَزَلَزَلٌ فِي عِدَّةِ أَمَاكِين. ⁸ وَلَكِنْ هَذِهِ كُلُّهَا لَيْسَبَتْ إِلَّا أَوَّلَ الْآلَامِ. ⁹ عِنْدَئِذٍ يُسَلِّمُكُمُ النَّاسُ إِلَى الْعَذَابِ، وَيَقْتُلُونَكُمْ، وَيَكُونُونَ مَكْرُوهِينَ لَدَى جَمِيعِ الْأُمَمِ مِنْ أَجْلِ اسْمِي؛ ¹⁰ فَيَبْزُقُونَ كَثِيرُونَ وَيُسَلِّمُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضاً وَيُبْعِضُونَ بَعْضُهُمْ بَعْضاً. ¹¹ وَتَظْهَرُ كَثِيرُونَ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ الدَّجَالِينَ وَيُصَلِّلُونَ كَثِيرِينَ. ¹² وَإِذْ يَكُونُ الْإِثْمُ، تَبْزُقُ الْمَحْبَةُ لَدَى الْكَثِيرِينَ. ¹³ وَلَكِنْ الَّذِي يَبْنَى حَتَّى النَّهَائَةِ، فَهُوَ يَنْجُو. ¹⁴ فَسَوْفَ يُبَادِي بِيَسَارَةٍ الْمَلَكُوتَ هَذِهِ فِي الْعَالَمِ كُلِّهِ، شَهَادَةً لِي لَدَى الْأُمَمِ جَمِيعاً. وَبَعْدَ ذَلِكَ تَأْتِي النَّهَائَةُ.

¹⁵ فَعِنْدَمَا تَرَوْنَ رَحَاسَةَ الْخَرَابِ، الَّتِي فِيلُ عَنْهَا يَلِسَانُ ذَايَالِ النَّبِيِّ، فَإِنَّمَ فِي الْمَكَانِ الْمُقَدَّسِ، لِيَفْهَمِ الْقَارِئُ! ¹⁶ عِنْدَئِذٍ لِيَهْرَبِ الَّذِينَ فِي مِثْلَةِ الْيَهُودِيَّةِ إِلَى الْجِبَالِ؛ ¹⁷ وَمَنْ كَانَ عَلَى السَّطْحِ، فَلَا يَنْزِلْ لِيَأْخُذَ مَا فِي بَيْتِهِ؛ ¹⁸ وَمَنْ كَانَ فِي الْحَقْلِ، فَلَا يَرْجِعْ لِيَأْخُذَ ثَوْبَهُ! ¹⁹ وَالْوَيْلُ لِلْحَبَالِيِّ وَالْمُرْصِعَاتِ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ! ²⁰ قَصَلُوا لِكَيْ لَا يَكُونُ هَرَبُكُمْ فِي شِتَاءٍ أَوْ فِي سَيْبٍ، ²¹ فَسَوْفَ تَحْدُثُ عِنْدَئِذٍ ضِيقٌ عَظِيمٌ لَمْ يَحْدُثْ مِثْلُهَا مُنْذُ بَدَأَ الْعَالَمُ إِلَى الْآنَ، وَلَنْ يَحْدُثَ. ²² وَلَوْ لَا أَنَّ تِلْكَ الْأَيَّامَ سَخَّضْتُ، لَمَا كَانَ أَحَدٌ مِنَ الْبَشَرِ يَنْجُو. وَلَكِنْ مِنْ أَجْلِ الْمُخْتَارِينَ سَخَّضْتُ تِلْكَ الْأَيَّامَ. ²³ فَإِنْ قَالَ لَكُمْ أَحَدٌ عِنْدَئِذٍ: هَا إِنَّ الْمَسِيحَ هُنَا، أَوْ هُنَاكَ، فَلَا تُصَدِّقُوا! ²⁴ فَسَوْفَ يَبْزُقُ أَكْثَرُ مِنَ مَسِيحٍ دَجَالٍ وَتَبَيِّ دَجَالٍ، وَيَقْدُمُونَ أَبَابَ عَظِيمَةٍ وَأَعَاجِبٍ، لِيُصَلِّلُوا حَتَّى الْمُخْتَارِينَ، لَوْ اسْتَطَاعُوا. ²⁵ هَا أَنَا قَدْ أَحْبَرْتُكُمْ بِالْأَمْرِ قَبْلَ حُدُوثِهِ. ²⁶ فَإِذَا قَالَ لَكُمْ النَّاسُ: هَا هُوَ الْمَسِيحُ فِي الْبَرِّيَّةِ! فَلَا تَخْرُجُوا إِلَيْهَا؛ أَوْ: هَا هُوَ فِي الْغُرَفِ الدَّاخِلِيَّةِ! فَلَا تُصَدِّقُوا. ²⁷ فَكَمَا أَنَّ الْبَرَقَ يَوْمِضُ مِنَ الشَّرْقِ قَبْضِيءٌ فِي الْغَرْبِ، هَكَذَا يَكُونُ رُجُوعُ ابْنِ الْإِنْسَانِ. ²⁸ فَحَيْثُ تُوجَدُ الْجِبَقَةُ، تَجْتَمِعُ النُّسُورُ!

²⁹ وَخَالاً بَعْدَ الصَّبَاحَةِ فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ، تُظْلَمُ الشَّمْسُ، وَيَخْجُبُ الْقَمَرُ صَوْدَةً، وَتَهَاجَى النُّجُومُ مِنَ السَّمَاءِ، وَتَتَرَعَّرُ أَجْرَامُ السَّمَاوَاتِ. ³⁰ وَعِنْدَئِذٍ تَظْهَرُ آيَةُ ابْنِ الْإِنْسَانِ فِي السَّمَاءِ، فَتَنْجِبُ قَبَائِلَ الْأَرْضِ كُلَّهَا، وَيَتَرَوْنَ ابْنُ الْإِنْسَانِ آيَةً شَخْبِ السَّمَاءِ يُفْذِرُهُ وَمَجْدٍ عَظِيمٍ. ³¹ وَيُرْسِلُ مَلَائِكَتَهُ يَصُوتُ بُوقٍ عَظِيمٍ لِيَجْمَعُوا مُخْتَارِيهِ مِنَ الْجِهَاتِ الْأَرْبَعِ، مِنْ أَقَاصِي السَّمَاوَاتِ إِلَى أَقَاصِيهَا.

³² وَتَعْلَمُوا هَذَا الْمَثَلَ مِنْ سَجَرَةِ النَّبِي: عِنْدَمَا تَلِينُ أَعْصَانُهَا، وَتُطْلَعُ وَرَقاً، تَعْرِفُونَ أَنَّ الصَّبْفَ قَرِيبٌ. ³³ هَكَذَا أَيْضاً جِئْتُمْ تَرَوْنَ هَذِهِ الْأُمُورَ جَمِيعَهَا تَحْدُثُ، فَاعْلَمُوا أَنَّهُ قَرِيبٌ بَلْ عَلَى الْأَبْوَابِ! ³⁴ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَا يَبْرُؤُ هَذَا الْجِيلُ أَبَداً، حَتَّى تَحْدُثَ هَذِهِ الْأُمُورُ كُلُّهَا. ³⁵ إِنَّ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ تَزُولَانِ؛ وَلَكِنْ كَلَامِي لَا يَزُولُ أَبَداً.

³⁶ أَمَّا ذَلِكَ الْيَوْمُ وَتِلْكَ السَّاعَةُ، فَلَا يَعْرِفُهُمَا أَحَدٌ، وَلَا مَلَائِكَةُ السَّمَاوَاتِ، إِلَّا الْآبُ وَحْدَهُ. ³⁷ وَكَمَا كَانَتِ الْخَالُ فِي زَمَنِ نُوحٍ، كَذَلِكَ سَتَكُونُ عِنْدَ رُجُوعِ ابْنِ الْإِنْسَانِ: ³⁸ فَقَدْ كَانَ النَّاسُ فِي الْأَيَّامِ السَّابِقَةِ لِلطُّوفَانِ يَأْكُلُونَ وَيَشْرَبُونَ وَيَتَزَوَّجُونَ وَيُرْوَّجُونَ، حَتَّى قَاجَأَهُمُ الْيَوْمُ الَّذِي دَخَلَ فِيهِ نُوحٌ السَّفِينَةُ، ³⁹ وَتَرَلَّ الطُّوفَانُ وَهُمْ لَا هَوْنَ قَاخَذَ الْجَمِيعِ. هَكَذَا سَتَكُونُ الْخَالُ عِنْدَ رُجُوعِ ابْنِ الْإِنْسَانِ: ⁴⁰ عِنْدَئِذٍ يَكُونُ رَجُلَانِ فِي الْحَقْلِ، فَيُؤَخِّدُ أَحَدُهُمَا وَيَتْرَكَ الْآخَرَ، ⁴¹ وَامْرَأَتَانِ تَطْعَمَانِ عَلَى الرَّحَى، فَيُؤَخِّدُ إِحْدَاهُمَا وَيَتْرَكَ الْآخَرَى.

⁴² فَاسْهَرُوا إِذَنْ، لِأَنَّكُمْ لَا تَعْرِفُونَ فِي أَيِّ سَاعَةٍ يَرْجِعُ رَبُّكُمْ. ⁴³ وَاعْلَمُوا أَنَّهُ لَوْ عَرَفَ رَبُّ الْبَيْتِ فِي أَيِّ زَيْعٍ مِنَ اللَّيْلِ يَفَاجِئُهُ اللَّصُّ، لَطَلَّ سَاهِراً وَلَمْ يَدْعُ بَيْتَهُ يَنْقُبُ. ⁴⁴ فَكُونُوا أَنْتُمْ أَيْضاً عَلَى اسْتِعْدَادٍ، لِأَنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ سَيَرْجِعُ فِي سَاعَةٍ لَا تَتَوَقَّعُونَهَا!

⁴⁵ فَمَنْ هُوَ إِذَنْ ذَلِكَ الْعَبْدُ الْأَمِينُ وَالْحَكِيمُ الَّذِي أَقَامَهُ سَيِّدُهُ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ لِيَقْدِمَ لَهُمُ الطَّعَامَ فِي أَوَانِهِ؟ ⁴⁶ طُوبَى لِدَلِكِ الْعَبْدِ الَّذِي يَأْتِي سَيِّدُهُ فَيَجِدُهُ يَفْعُمُ بِعَمَلِهِ. ⁴⁷ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ سَيَقِيمُهُ عَلَى مُمْلَكَاتِهِ كُلِّهَا. ⁴⁸ وَلَكِنْ إِذَا قَالَ ذَلِكَ الْعَبْدُ السَّرِيرُ فِي قَلْبِهِ: سَيَتَأَخَّرُ سَيِّدِي فِي رُجُوعِهِ! ⁴⁹ وَبَدَأَ يَضْرِبُ زُمَلَاءَهُ الْعَبِيدَ وَيَأْكُلُ وَيَشْرَبُ مَعَ السَّكِيرِينَ، ⁵⁰ فَإِنَّ سَيِّدَ ذَلِكَ الْعَبْدِ لَا بُدَّ أَنْ يَرْجِعَ فِي يَوْمٍ لَا يَتَوَقَّعُهُ، وَسَاعَةً لَا يَعْرِفُهَا، ⁵¹ فَيَمْرُقُهُ وَيَجْعَلُ تَصِيَّتَهُ مَعَ الْمُنَافِقِينَ، هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصَرِيرُ الْأَسْتِنَانِ!

Chapter 25

¹ جَبْتِذِ بُسْبَهَ مَلَكُوثِ السَّمَاوَاتِ يَعْسُرُ عَذَارَى أَخَذْنَ مَصَابِيحَهُنَّ وَانْطَلَقْنَ لِمُلَاقَاةِ الْعَرِيسِ. ² وَكَانَتْ خَمْسٌ مِنْهُنَّ حَكِيمَاتٍ، وَخَمْسٌ جَاهِلَاتٍ. ³ فَأَخَذَتِ الْجَاهِلَاتُ مَصَابِيحَهُنَّ دُونَ رَبِّبٍ. ⁴ وَأَمَّا الْحَكِيمَاتُ، فَأَخَذْنَ مَعَ مَصَابِيحَهُنَّ زُبْنًا وَضَعْنَهُ فِي أَوْعِيَةٍ. ⁵ وَإِذْ أَبْطَأَ الْعَرِيسُ، تَعَسَّرْنَ جَمِيعًا وَنِمْنَ. ⁶ وَفِي مُتَسَوِّفٍ اللَّيْلِ، دَوَّى الْهَتَافُ: هَا هُوَ الْعَرِيسُ آتٍ! فَانْطَلَقْنَ لِمُلَاقَاةِ! ⁷ فَتَهَضَّبَتِ الْعَذَارَى جَمِيعًا وَجَهَّزْنَ مَصَابِيحَهُنَّ. ⁸ وَقَالَتِ الْجَاهِلَاتُ لِلْحَكِيمَاتِ: أَعْطِينَا بَعْضَ الزُّبْنِ مِنْ عِنْدِكُنَّ، فَإِنَّ مَصَابِيحَنَا تَنْطَفِئُ! ⁹ فَأَجَابَتِ الْحَكِيمَاتُ: زُبْنًا لَا يَكْفِي لَنَا وَلَكُنَّ. فَأَذْهَبْنَ بِالْأُخْرَى إِلَى بَائِعِي الزُّبْنِ وَاشْتَرَيْنَ لَكُنَّ! ¹⁰ وَبَيْنَمَا الْعَذَارَى الْجَاهِلَاتُ ذَاهِبَاتٌ لِلشَّرَاءِ، وَضَلَّ الْعَرِيسُ، فَدَخَلَتِ الْعَذَارَى الْمُسْتَعِدَّاتُ مَعَهُ إِلَى قَاعِ الْعُرْسِ، وَأَغْلِقَ الْبَابَ. ¹¹ وَتَعَدَّ جِئْنَ، رَجَعَتِ الْعَذَارَى الْأُخْرَتَاتُ، وَقُلْنَ: يَا سَيِّدُ، يَا سَيِّدُ، افْتَحْ لَنَا! ¹² فَأَجَابَ الْعَرِيسُ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُنَّ: إِنِّي لَا أَعْرِفُكُنَّ! ¹³ فَاسْهَرُوا إِذْنَ، لَأَنْتُمْ لَا تَعْرِفُونَ الْيَوْمَ وَلَا السَّاعَةَ!

¹⁴ فَذَلِكَ أَشْبَهَ بِإِنْسَانٍ مُسَافِرٍ، اسْتَدْعَى عَبِيدَهُ وَسَلَّمَهُمْ أَمْوَالَهُ، ¹⁵ فَأَعْطَى وَاحِدًا مِنْهُمْ خَمْسَ زُرْنَابٍ (مِنَ الْفِصَّةِ)، وَأَعْطَى آخَرَ زُرْنَبَيْنِ، وَأَعْطَى الثَّلَاثَ زُرْنَبَةً وَاحِدَةً، كُلٌّ وَاحِدٍ عَلَى قَدَرِ طَاقَتِهِ، ثُمَّ سَافَرَ. ¹⁶ وَفِي الْخَالِ مَضَى الَّذِي أَخَذَ الزُّرْنَابَ الْخَمْسَ وَتَاجَرَ بِهَا، فَتَرَى خَمْسَ زُرْنَابٍ أُخْرَى. ¹⁷ وَعَمِلَ مِثْلَهُ الَّذِي أَخَذَ الزُّرْنَبَيْنِ، فَتَرَى زُرْنَبَيْنِ أُخْرَيْنِ. ¹⁸ وَلَكِنَّ الَّذِي أَخَذَ الزُّرْنَبَةَ الْوَاحِدَةَ، مَضَى وَخَفَرَ خُفْرَةً فِي الْأَرْضِ وَدَقَّنَ مَالَ سَيِّدِهِ. ¹⁹ وَتَعَدَّ مَدَّةً طَوِيلَةً، رَجَعَ سَيِّدُ أُولَئِكَ الْعَبِيدِ وَاسْتَدْعَاهُمْ لِيُخَاسِبَهُمْ. ²⁰ فَجَاءَهُ الَّذِي أَخَذَ الزُّرْنَابَ الْخَمْسَ، وَقَدَّمَ الزُّرْنَابَ الْخَمْسَ الْأُخْرَى، وَقَالَ: يَا سَيِّدُ، أَنْتَ سَلَّمْتَنِي خَمْسَ زُرْنَابٍ، فَهَذِهِ خَمْسُ زُرْنَابٍ غَيْرَهَا رِبْحُهَا! ²¹ فَقَالَ لَهُ سَيِّدُهُ: حَسَنًا فَعَلْتَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ وَالْأَمِينُ! كُنْتَ أَمِينًا عَلَى الْقَلِيلِ، فَسَأَقِيمُكَ عَلَى الْكَثِيرِ. أُدْخِلْ إِلَى قَرْحِ سَيِّدِكَ! ²² ثُمَّ جَاءَهُ أُيْضًا الَّذِي أَخَذَ الزُّرْنَبَيْنِ وَقَالَ: يَا سَيِّدُ أَنْتَ سَلَّمْتَنِي زُرْنَبَيْنِ، فَهَاتَانِ زُرْنَابَانِ غَيْرُهُمَا رِبْحُهُمَا! ²³ فَقَالَ لَهُ سَيِّدُهُ: حَسَنًا فَعَلْتَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ وَالْأَمِينُ! كُنْتَ أَمِينًا عَلَى الْقَلِيلِ، فَسَأَقِيمُكَ عَلَى الْكَثِيرِ. أُدْخِلْ إِلَى قَرْحِ سَيِّدِكَ! ²⁴ ثُمَّ جَاءَهُ أُيْضًا الَّذِي أَخَذَ الزُّرْنَبَةَ الْوَاحِدَةَ، وَقَالَ: يَا سَيِّدُ، عَرَفْتُكَ رَجُلًا قَاسِيًا، تَحْضُدُ مِنْ حَيْثُ لَمْ تَزْرَعْ، وَتَجْمَعُ مِنْ حَيْثُ لَمْ تَبْذُرْ. ²⁵ فَحَفْتُ، فَذَهَبْتُ وَدَقَنْتُ وَزَيْتَكَ فِي الْأَرْضِ. فَهَذَا هُوَ مَالُكَ! ²⁶ فَأَجَابَهُ سَيِّدُهُ: أَيُّهَا الْعَبْدُ السَّرْبَرُ الْكَسُولُ! عَرَفْتُ أَنِّي أَحْضُدُ مِنْ حَيْثُ لَمْ أَزْرَعْ، وَأَجْمَعُ مِنْ حَيْثُ لَمْ أَبْذُرْ، ²⁷ فَكَأَنَّ بِخُسْفٍ بَكَ أَنْ تُودِعَ مَالِي عِنْدَ الصَّبَاقَةِ لِكَيْ أَسْتَرِدَّهُ لَدَى عَوْدَتِي مَعَ قَائِدَتِي! ²⁸ ثُمَّ قَالَ لِعَبِيدِهِ: خُذُوا مِنْهُ الزُّرْنَبَةَ، وَأَعْطُوهَا لِصَاحِبِ الزُّرْنَابِ الْعَشْرِ: ²⁹ فَإِنَّ كُلَّ مَنْ عِنْدَهُ، يُعْطَى الْمَرِيدَ قَبِيضٌ، وَمَنْ لَيْسَ عِنْدَهُ، فَحَتَّى الَّذِي عِنْدَهُ يُسْرَعُ مِنْهُ. ³⁰ أَمَّا هَذَا الْعَبْدُ الَّذِي لَا تَفَعُّ مِنْهُ، فَاصْرُخْهُ فِي الظُّلْمَةِ الْخَارِجَةِ، هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصُرِيرُ الْأَسْتَانَ!

³¹ وَعِنْدَمَا يَعُودُ ابْنُ الْإِنْسَانِ فِي مَجْدِهِ وَمَعَهُ جَمِيعُ مَلَائِكَتِهِ، فَإِنَّهُ يَجْلِسُ عَلَى عَرْشٍ مَجْدِهِ، ³² وَتَجْتَمِعُ أَمَامَهُ الشُّعُوبُ كُلُّهَا، فَيَفْصِلُ بَعْضَهُمْ عَنْ بَعْضٍ كَمَا يَفْصِلُ الرَّاعِي الْغَنَمَ عَنِ الْبَقَرِ، ³³ فَيُوقِفُ الْغَنَمَ عَنْ يَمِينِهِ، وَالْبَقَرِ عَنْ يَسَارِهِ؛ ³⁴ ثُمَّ يَقُولُ الْمَلِكُ لِلَّذِينَ عَنْ يَمِينِهِ: تَعَالَوْا يَا مَنْ تَارَكْتُمُ أَبِي، رَثُوا الْمُلُكُوتَ الَّذِي أُعِدَّ لَكُمْ مِنْذُ إِنْشَاءِ الْعَالَمِ! ³⁵ لِأَنِّي جُعْتُ فَأَطْعَمْتُمُونِي، عَطِشْتُ فَسَقَيْتُمُونِي، كُنْتُ غَرِيبًا فَأَوْتَمْتُمُونِي، مَرِيضًا فَزُرْتُمُونِي، سَجِينًا فَأَتَيْتُمُنِي إِلَى! ³⁷ فَيَرُدُّ الصَّالِحُونَ قَائِلِينَ: يَا رَبِّ، مَتَى رَأَيْتَكَ جَائِعًا فَأَطْعَمْنَاكَ، أَوْ عَطِشْنَاكَ فَسَقَيْتَنَاكَ؟ ³⁸ وَمَتَى رَأَيْتَكَ غَرِيبًا فَأَوْتَمْنَاكَ، أَوْ غَرِيبًا فَكَسَوْتَنَاكَ؟ ³⁹ وَمَتَى رَأَيْتَكَ مَرِيضًا أَوْ سَجِينًا فَزُرْتَنَاكَ؟ ⁴⁰ فَيُجِيبُهُمُ الْمَلِكُ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: بِمَا أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ ذَلِكَ يَاحِدٍ إِخْوَتِي هَؤُلَاءِ الصَّغَارِ، فَبِي فَعَلْتُمْ!

⁴¹ ثُمَّ يَقُولُ لِلَّذِينَ عَنْ يَسَارِهِ: ابْتَغِدُوا عَنِّي يَا مَلَاعِينُ إِلَى النَّارِ الْأَبَدِيَّةِ الْمُعَدَّةِ لِلْإِبْلِيسِ وَأَعْوَانِهِ! ⁴² لِأَنِّي جُعْتُ فَلَمْ تُطْعَمُونِي، وَعَطِشْتُ فَلَمْ تُسْقُونِي، ⁴³ كُنْتُ غَرِيبًا فَلَمْ تَأْوِني، غَرِيبًا فَلَمْ تَكْسُونِي، مَرِيضًا وَسَجِينًا فَلَمْ تُزُورُونِي! ⁴⁴ فَيَرُدُّ هَؤُلَاءِ أَيْضًا قَائِلِينَ: يَا رَبِّ، مَتَى رَأَيْتَكَ جَائِعًا أَوْ عَطِشْنَاكَ أَوْ غَرِيبًا أَوْ غَرِيبًا أَوْ مَرِيضًا أَوْ سَجِينًا، وَلَمْ تَخْدَمْكَ؟ ⁴⁵ فَيُجِيبُهُمُ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: بِمَا أَنْتُمْ لَمْ تَفْعَلُوا ذَلِكَ يَاحِدٍ إِخْوَتِي هَؤُلَاءِ الصَّغَارِ، فَبِي لَمْ تَفْعَلُوا! ⁴⁶ فَيَذْهَبُ هَؤُلَاءِ إِلَى الْعِقَابِ الْأَبَدِيِّ، وَالصَّالِحُونَ إِلَى الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ!»

Chapter 26

- 1 وَلَمَّا أَنَّهُ يَسُوعُ هَذِهِ الْأَقْوَالُ كُلَّهَا، قَالَ لِتَلَامِيذِهِ: 2 «أَنْتُمْ تَعْرِفُونَ أَنَّهُ بَعْدَ يَوْمَيْنِ يَأْتِي الْفِصْحُ، وَسَوْفَ يُسَلِّمُ ابْنُ الْإِنْسَانِ لِيُصَلَّبَ». 3 وَعِنْدَئِذٍ اجْتَمَعَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَشُيُوعُ الشَّعْبِ فِي دَارِ رَئِيسِ الْكَهَنَةِ الْمَدْعُو قَيَاقَا، 4 وَتَأَمَّرُوا لِيَقْبِضُوا عَلَى يَسُوعَ بِمَكْرٍ وَيَقْتُلُوهُ. 5 وَلَكِنَّهُمْ قَالُوا: «لَا تَفْعَلْ ذَلِكَ فِي الْعِيدِ، لِئَلَّا يَحْدُثَ اضْطِرَابٌ بَيْنَ الشَّعْبِ!»
- 6 وَإِذْ كَانَ يَسُوعُ فِي بَيْتٍ عَثْبًا عِنْدَ سِمْعَانَ الْأَبْرَصِ، 7 جَاءَتْ إِلَيْهِ امْرَأَةٌ تَحْمِلُ قَارُورَةَ عِطْرِ غَالِي الثَّمَنِ، وَسَكَبَتْهُ عَلَى رَأْسِهِ وَهُوَ مُتَّكِئٌ. 8 فَاسْتَاءَ التَّلَامِيذُ لَمَّا رَأَوْا ذَلِكَ، وَقَالُوا: «لِمَاذَا هَذَا التَّبْذِيرُ؟ 9 فَقَدْ كَانَ يُمَكِّنُ أَنْ يُبَاعَ هَذَا الْعِطْرُ بِمَالٍ كَثِيرٍ، وَتُبَوَّهَبَ الثَّمَنُ لِلْفُقَرَاءِ؟» 10 وَإِذْ عَلِمَ يَسُوعُ بِذَلِكَ، قَالَ لَهُمْ: «لِمَاذَا تُضَايِفُونَ هَذِهِ الْمَرْأَةَ؟ إِنَّهَا عَمِلَتْ بِي عَمَلًا حَسَنًا. 11 فَإِنَّ الْفُقَرَاءَ عِنْدَكُمْ فِي كُلِّ جِيلٍ، أَمَّا أَنَا فَلَنْ أَكُونَ عِنْدَكُمْ فِي كُلِّ جِيلٍ. 12 فَإِنَّهَا إِذْ سَكَبَتْ الْعِطْرَ عَلَى جِسْمِي، فَقَدْ فَعَلَتْ ذَلِكَ إِعْزَازًا لِدَفْنِي. 13 وَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ حَبِثٌ يُبَادِي بِهَذَا الْإِحْيَاءِ فِي الْعَالَمِ أَجْمَعٍ، يُحْدِثُ أَيْضًا بِمَا عَمِلْتُهُ هَذِهِ الْمَرْأَةُ، إِحْيَاءً لِيَذْكُرَهَا».
- 14 عِنْدَئِذٍ ذَهَبَ وَاجِدٌ مِنَ الْإِثْنَيْ عَشَرَ، وَهُوَ الْمَدْعُو يَهُوذَا الْإِسْخَرْيُوطِيُّ، إِلَى رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ، 15 وَقَالَ: «كَمْ تُعْطَوْنِي لَأَسَلِّمَهُ إِلَيْكُمْ؟» فَوَرَّثُوا لَهُ ثَلَاثِينَ قِطْعَةً مِنَ الْفِصَّةِ. 16 وَمِنْ ذَلِكَ الْوَقْتِ، أَخَذَ يَهُوذَا يَتَرَقَّبُ الْفُرْصَةَ لِيَسْلُبِيهِ.
- 17 وَفِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنْ أَيَّامِ الْقَطِيرِ، تَقَدَّمَ التَّلَامِيذُ إِلَى يَسُوعَ يَسْأَلُونَ: «أَيُّنَ نُرِيدُ أَنْ نُجَهِّزَ لَكَ الْفِصْحَ لِتَأْكُلَ؟» 18 أَجَابَهُمْ: «أَدْخُلُوا الْمَدِينَةَ، وَادْهَبُوا إِلَى فُلَانٍ وَفُولُوا لَهُ: الْمَعْلَمُ يَقُولُ إِنَّ سَاعَتِي قَدْ أَقْتَرَبَتْ، وَعِنْدَكَ سَاعَةٌ لِيُفْصَحَ مَعَ تَلَامِيذِي». 19 فَفَعَلَ التَّلَامِيذُ مَا أَمَرَهُمْ بِهِ يَسُوعُ، وَجَهَّزُوا الْفِصْحَ هُنَاكَ.
- 20 وَعِنْدَ الْمَسَاءِ اجْتَمَعَ الْإِثْنَيْ عَشَرَ. 21 وَبَيْنَمَا كَانُوا يَأْكُلُونَ، قَالَ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ وَاحِدًا مِنْكُمْ سَيُسَلِّفُنِي». 22 فَاسْتَوَلَى عَلَيْهِمُ الْخُزْنُ السَّيِّدُ، وَأَخَذَ كُلُّ مِنْهُمْ يَسْأَلُهُ: «هَلْ أَنَا يَا رَبُّ؟» 23 فَأَجَابَ: «الَّذِي يَغْمِسُ يَدَهُ مَعِيَ فِي الصَّحْفَةِ هُوَ الَّذِي يُسَلِّفُنِي. 24 إِنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ لَا يَدْرِي أَنْ يَحْضُرَ كَمَا قَدْ كُتِبَ عَنْهُ، وَلَكِنْ الْوَيْلُ لِذَلِكَ الرَّجُلِ الَّذِي يُسَلِّمُ ابْنَ الْإِنْسَانِ. كَانَ خَيْرًا لِذَلِكَ الرَّجُلِ لَوْ لَمْ يُولَدْ!» 25 فَسَأَلَهُ يَهُوذَا مُسَلِّمُهُ: «هَلْ أَنَا هُوَ يَا مَعْلَمُ؟» أَجَابَهُ: «أَنْتَ قُلْتَ!»
- 26 وَبَيْنَمَا كَانُوا يَأْكُلُونَ، أَخَذَ يَسُوعُ رَغِيْفًا، وَبَارَكَ، وَكَسَّرَ وَأَعْطَى التَّلَامِيذَ وَقَالَ: «خُذُوا، كُلُوا: هَذَا هُوَ جِسْمِي!» 27 ثُمَّ أَخَذَ الْكَاسَ، وَكَسَّرَ، وَأَعْطَاهُمْ قَائِلًا: «اشْرَبُوا مِنْهَا كُلُّكُمْ. 28 فَإِنَّ هَذَا هُوَ دَمِي الَّذِي لِلْعَهْدِ الْجَدِيدِ وَالَّذِي يُسَقِّكَ مِنْ أَجْلِ كَثِيرِينَ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا. 29 عَلَى أَنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنِّي لَا أَشْرَبُ بَعْدَ الْيَوْمِ مِنْ نِتَاجِ الْكَرْمَةِ هَذَا حَتَّى يَأْتِيَ الْيَوْمُ الَّذِي فِيهِ أَشْرَبُهُ مَعَكُمْ جَدِيدًا فِي مَلَكُوتِ أَبِي». 30 ثُمَّ رَتَّلُوا، وَانْطَلَقُوا خَارِجًا إِلَى جَبَلِ الزَّيْتُونِ.
- 31 عِنْدَئِذٍ قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ سَتَشْكُونُ فِيَّ كُلُّكُمْ. لَئِنْ قَدْ كُتِبَ: سَأَصْرُبُ الرَّاغِبِينَ، فَتَتَشَبَّثَ خِرَافُ الْقُطَيْعِ. 32 وَلَكِنْ بَعْدَ قِيَامَتِي أَهْبِطُكُمْ إِلَى الْجَلِيلِ». 33 فَدَرَّ عَلَيْهِ بُطْرُسُ قَائِلًا: «وَلَوْ سَكَّ فِيكَ الْجَمِيعُ، قَاتَا لَنْ أَشْكُ!» 34 أَجَابَهُ يَسُوعُ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: إِنَّكَ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، قَبْلَ أَنْ يَصِيحَ الدِّبُّ، تَكُونُ قَدْ أَنْكَرْتَنِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ!» 35 فَقَالَ بُطْرُسُ: «وَلَوْ كَانَ عَلَيَّ أَنْ أَمُوتَ مَعَكَ، لَا أَنْكَرُكَ أَبَدًا!» وَقَالَ التَّلَامِيذُ كُلُّهُمْ مِثْلَ هَذَا الْقَوْلِ.
- 36 ثُمَّ ذَهَبَ يَسُوعُ وَتَلَامِيذُهُ إِلَى بُسْتَانٍ يُدْعَى جَنْسِيمَانِي، وَقَالَ لَهُمْ: «اجْلِسُوا هُنَا حَتَّى أَذْهَبَ إِلَى هُنَاكَ وَأُصَلِّيَ». 37 وَقَدْ أَخَذَ مَعَهُ بُطْرُسَ وَإِثْنَيْنِ رَافِقَيْنِ وَبَدَأَ يَسْعُرُ بِالْخُزْنِ وَالْكَاتِبَةِ. 38 فَقَالَ لَهُمْ: «تَفْسِي خَرِبَتُهُ جَدًّا حَتَّى لِلْمَوْتِ! انْفِقُوا هُنَا وَلِيَسْهَرُوا مَعِيَ!» 39 وَابْتَعَدَ عَنْهُمْ قَلِيلًا وَارْتَمَى عَلَى وَجْهِهِ يَصَلِّي، قَائِلًا: «يَا أَبِي، إِنْ كَانَ مُمَكِّنًا، فَلْتَعْبُرْ عَنِّي هَذِهِ الْكَاسُ: وَلَكِنْ، لَا كَمَا أُرِيدُ أَنَا، بَلْ كَمَا تُرِيدُ أَنْتَ!» 40 وَرَجَعَ إِلَى التَّلَامِيذِ فَوَجَدَهُمْ نَائِمِينَ، فَقَالَ لِبَطْرُسَ: «أَهْكَذَا لَمْ تَقْدِرُوا أَنْ تَسْهَرُوا مَعِيَ سَاعَةً وَاحِدَةً؟ 41 اسْهَرُوا وَصَلُّوا لِكَيْ لَا تَدْخُلُوا فِي تَجَرِبَةٍ. إِنَّ الرُّوحَ تَسْبِيحُ! أَمَّا الْجَسَدُ فَضَعِيفٌ». 42 وَذَهَبَ ثَانِيَةً يَصَلِّي، فَقَالَ: «يَا أَبِي، إِنْ كَانَ لَا يُمَكِّنُ أَنْ تَعْبُرَ عَنِّي هَذِهِ الْكَاسُ إِلَّا بِأَنْ أَشْرَبَهَا، فَلْتَكُنْ مَشِيئَتُكَ!» 43 وَرَجَعَ إِلَى التَّلَامِيذِ، فَوَجَدَهُمْ نَائِمِينَ أَيْضًا لَأَنَّ الثَّعَاسَ أَنْقَلَّ أَغْبِيَتَهُمْ. 44 فَتَرَكَهُمْ، وَعَادَ يَصَلِّي مَرَّةً ثَلَاثَةً، وَرَدَّدَ الْكَلَامَ نَفْسَهُ. 45 ثُمَّ رَجَعَ إِلَى تَلَامِيذِهِ وَقَالَ: «تَأَمُّوا الْآنَ وَاسْتَرَبِّحُوا! حَاتَتْ السَّاعَةُ، وَسَوْفَ يُسَلِّمُ ابْنُ الْإِنْسَانِ إِلَى أَيْدِي الْخَاطِئِينَ. 46 فَوُومُوا لِنُذْهَبَ! هَا قَدْ أَقْتَرَبَ الَّذِي يُسَلِّفُنِي».
- 47 وَفِيمَا هُوَ يَتَكَلَّمُ، إِذَا يَهُوذَا، أَخَذَ الْإِثْنَيْنِ عَشَرَ، قَدْ وَصَلَ وَمَعَهُ جَمْعٌ عَظِيمٌ يَحْمِلُونَ السُّبُوفَ وَالْعِصِيَّ، وَقَدْ أَرْسَلَهُمْ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَشُيُوعُ الشَّعْبِ. 48 وَكَانَ مُسَلِّمُهُ قَدْ أَعْطَاهُمْ عَلَامَةً قَائِلًا: «الَّذِي أَقْبَلُهُ هُوَ قَافِيضُوا عَلَيْهِ!» 49 فَتَقَدَّمَ فِي الْحَالِ إِلَى يَسُوعَ وَقَالَ: «سَلَامٌ يَا سَيِّدِي!» وَقَبَّلَهُ. 50 فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «يَا صَاحِبِي، لِمَاذَا أَنْتَ هُنَا؟» فَتَقَدَّمَ الْجَمْعُ وَالْقَوَا الْقَبِضَ عَلَى يَسُوعَ. 51 وَإِذَا وَاجِدٌ مِنَ الَّذِينَ كَانُوا مَعَ يَسُوعَ قَدْ مَدَّ يَدَهُ وَاسْتَلَّ سَبْقَهُ، وَضَرَبَ عَيْنَ رَئِيسِ الْكَهَنَةِ، فَقَطَّعَ أُذُنَهُ. 52 فَقَالَ يَسُوعُ لَهُ: «رُدَّ سَبْقَكَ إِلَى غِمْفِي! فَإِنَّ الَّذِينَ يَلْجَأُونَ إِلَى السَّبْفِ، بِالسَّبْفِ يَهْلِكُونَ!» 53 أَمْ تَطُنُّ أَنِّي لَا أَقْدِرُ الْآنَ أَنْ أَطْلُبَ إِلَى أَبِي فَيُرْسِلَ لِي أَكْثَرَ مِنْ اثْنَيْ عَشَرَ جَيْشًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ؟ 54 وَلَكِنْ كَيْفَ يَتِمُّ الْكِتَابُ حَيْثُ يَقُولُ إِنَّ مَا يَحْدُثُ الْآنَ لَا بُدَّ أَنْ يَحْدُثَ؟»
- 55 ثُمَّ وَجَّهَ يَسُوعُ كَلَامَهُ إِلَى الْجُمُوعِ قَائِلًا: «خَرَجْتُمْ بِالسُّبُوفِ وَالْعِصِيَّ لَتَقْبِضُوا عَلَيَّ كَمَا عَلَيَّ لَصِيٍّ كُنْتُ كُلَّ يَوْمٍ يَنْتَكُمُ أَعْلَمُ فِي الْهَيْكَلِ، وَلَمْ تَقْبِضُوا عَلَيَّ! 56 وَلَكِنْ، قَدْ حَدَثَ هَذَا كُلُّهُ لِيَتِمَّ كِتَابَاتُ الْأَنْبِيَاءِ!» عِنْدَئِذٍ تَرَكَهُ التَّلَامِيذُ كُلُّهُمْ وَهَرَبُوا!
- 57 وَأَمَّا الَّذِينَ قَبِضُوا عَلَى يَسُوعَ، فَسَاقُوهُ إِلَى قَيَاقَا رَئِيسِ الْكَهَنَةِ، وَقَدْ اجْتَمَعَ عِنْدَهُ الْكَتَبَةُ وَالشُّيُوعُ. 58 وَبَعِثَهُ بُطْرُسُ مِنْ بَعِيدٍ إِلَى دَارِ رَئِيسِ الْكَهَنَةِ، ثُمَّ تَقَدَّمَ إِلَى الدَّخْلِ، وَجَلَسَ بَيْنَ الْخُرَاسِ لِيَرَى النِّهَايَةَ. 59 وَابْتَعَدَ الْمَجْلِسُ مِنْ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالشُّيُوعِ كُلِّهِمْ، وَخَجُّوا عَنْ شَهَادَةِ زُورٍ عَلَى يَسُوعَ، لِيَحْكُمُوا عَلَيْهِ بِالْمَوْتِ، 60 وَلَكِنَّهُمْ لَمْ يَجِدُوا، مَعَ أَنَّهُ حَضَرَ شُهُودٌ زُورٌ كَثِيرُونَ. أَجِيرًا تَقَدَّمَ اثْنَانِ 61 وَقَالَا: «هَذَا

قَالَ: إِنِّي أَقْدِرُ أَنْ أَهْدِمَ هَيْكَلَ اللَّهِ وَأَبْنِيهِ فِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. 62 فَوَقَفَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ وَسَأَلَهُ: «أَمَا تُحِبُّ بِشْنِي عَلَى مَا يَشْهَدُ بِهِ هَذَاانْ عَلَيْكَ؟» 63 وَلَكِنَّ يَسُوعَ طَلَّ صَامِتًا. فَقَادَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ يَسْأَلُهُ: قَالَ: «أَسْتَخْلِفُكَ بِاللَّهِ الْحَيِّ أَنْ تُقُولَ لَنَا: هَلْ أَنْتَ الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ؟» 64 فَأَجَابَهُ يَسُوعُ: «أَنْتَ قُلْتَ! وَأَقُولُ لَكُمْ أَيْضًا إِنَّكُمْ مِنْذُ الْآنَ سَتَرَوْنَ ابْنَ الْإِنْسَانِ جَالِسًا عَنْ يَمِينِ الْقُدْرَةِ ثُمَّ آتِيًا عَلَى سَحَابٍ السَّمَاءِ!» 65 فَشَقَّ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ ثِيَابَهُ وَصَرَخَ: «قَدْ جَدَفْتَ! لَا حَاجَةَ بِنَا بَعْدَ إِلَى شُهُودٍ. وَهَذَا أَنْتُمْ قَدْ سَمِعْتُمْ تَجْدِيقَهُ. 66 قَمَا رَأَيْتُمْ؟» أَجَابُوا: «يَسْتَحِقُّ عُقُوبَةَ الْمَوْتِ!» 67 فَبَصَفُوا فِي وَجْهِهِ، وَصَرَبُوهُ، وَلَطَمَهُ بَعْضُهُمْ 68 قَائِلِينَ: «تَبَّأَ لَنَا، أَيُّهَا الْمَسِيحُ، مَنْ صَرَبْتَكَ!»

69 فِي يَلِكَ الْإِثْنَاءِ كَانَ بُطْرُسُ جَالِسًا فِي الدَّارِ الْخَارِجِيَّةِ، فَتَقَدَّمَتْ إِلَيْهِ خَادِمَةٌ وَقَالَتْ: «وَأَنْتَ كُنْتَ مَعَ يَسُوعَ الْخَلِيلِيِّ». 70 فَأَنْكَرَ بُطْرُسُ أَمَامَ الْجَمِيعِ وَقَالَ: «لَا أَدْرِي مَا تَقُولِينَ!» 71 ثُمَّ خَرَجَ إِلَى مَدْخَلِ الدَّارِ، فَعَرَفَتْهُ خَادِمَةٌ أُخْرَى، فَقَالَتْ لِلْخَاصِرِينَ هُنَاكَ: «وَهَذَا كَانَ مَعَ يَسُوعَ النَّاصِرِيِّ!» 72 فَأَنْكَرَ بُطْرُسُ مَرَّةً ثَانِيَةً وَأَقْسَمَ: «إِنِّي لَا أَعْرِفُ ذَلِكَ الرَّجُلَ!» 73 وَبَعْدَ قَلِيلٍ تَقَدَّمَ الْوَاقِفُونَ هُنَاكَ إِلَى بُطْرُسٍ وَقَالُوا لَهُ: «بِالْحَقِّ إِنَّكَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ، فَإِنَّ لَهَجَتَكَ تَذَلُّ عَلَيْكَ!» 74 فَأَبْتَدَأَ بُطْرُسُ يَلْعَنُ وَيَخْلِفُ، قَائِلًا: «إِنِّي لَا أَعْرِفُ ذَلِكَ الرَّجُلَ!» وَفِي الْخَالِ صَاحَ الدَّبْكُ، 75 فَتَذَكَّرَ بُطْرُسُ كَلِمَةَ يَسُوعَ إِذْ قَالَ لَهُ: «قَبْلَ أَنْ يَصِيحَ الدَّبْكُ تَكُونُ قَدْ أَنْكَرْتَنِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ». فَخَرَجَ إِلَى الْخَارِجِ، وَبَكَى بُكَاءً مُرًّا.

Chapter 27

¹ وَلَمَّا طَلَعَ الصَّبَاحُ، عَقَدَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَشُيُوعُ الشَّعْبِ اجْتِمَاعاً آخَرَ، وَتَأَمَّرُوا عَلَى يَسُوعَ لِيُنْزِلُوا بِهِ عُقُوبَةَ الْمَوْتِ. ² ثُمَّ قَبِذُوهُ وَسَافُوهُ فَسَلَّمُوهُ إِلَى بِيلاطسَ الْحَاكِمِ.

³ فَلَمَّا رَأَى يَهُودًا مُسَلَّمُهُ أَنَّ الْحُكْمَ عَلَيْهِ قَدْ صَدَرَ، تَدَمَّرَدَ الثَّلَاثِينَ فَطَعَهُ مِنَ الْفِصَّةِ إِلَى رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالشُّيُوعِ، ⁴ وَقَالَ: «قَدْ أَخْطَأْتُ إِذْ سَلَّمْتُكُمْ دَمًا بَرِيئًا». فَأَجَابُوهُ: «لَيْسَ هَذَا شَأْنُنَا نَحْنُ، بَلْ هُوَ شَأْنُكَ أَنْتَ!» ⁵ فَأَلْقَى قِطْعَ الْفِصَّةِ فِي الْهَيْكَلِ وَانْصَرَفَ، ثُمَّ ذَهَبَ وَشَتَقَ نَفْسَهُ. ⁶ فَأَخَذَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ فَطَعَهُ الْفِصَّةَ وَقَالُوا: «هَذَا الْمُبْلَغُ تَمَرُّ دَمٍ، فَلَا يَجِلُّ لَنَا الْإِقَاؤُهُ فِي صُنْدُوقِ الْهَيْكَلِ!» ⁷ وَتَعَدَّ النَّسَاوَرُ اشْتَرَوْا بِالْمُبْلَغِ حَقْلَ الْفَخَّارِيِّ لِيَكُونَ مَقْبَرَةً لِلْغُرَبَاءِ، ⁸ وَلِذَلِكَ مازَالَ هَذَا الْحَقْلُ يُدْعَى حَتَّى الْيَوْمِ حَقْلَ الدَّمِ. ⁹ عِنْدَئِذٍ تَمَّ مَا قِيلَ بِإِسْتِئْثَانِ النَّبِيِّ إِزْمِيَا الْقَائِلِ: «وَأَخَذُوا الثَّلَاثِينَ فَطَعَهُ مِنَ الْفِصَّةِ، تَمَنَّ الْكَرِيمِ الَّذِي تَمَنَّهُ بَنُو إِسْرَائِيلَ، ¹⁰ وَدَفَعُوهَا لِقَاءِ حَقْلِ الْفَخَّارِيِّ، كَمَا أَمَرَنِي الرَّبُّ».

¹¹ وَوَقَفَ يَسُوعُ أَمَامَ الْحَاكِمِ. فَسَأَلَهُ الْحَاكِمُ: «أَأَنْتَ مَلِكُ الْيَهُودِ؟» أَجَبَهُ: «أَنْتَ قُلْتَ!» ¹² وَكَانَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالشُّيُوعُ يُوجِّهُونَ صِدَّةَ الْإِتِهَامَاتِ، وَهُوَ صَامِتٌ لَا يَرُدُّ. ¹³ فَقَالَ لَهُ بِيلاطسُ: «أَمَا تَسْمَعُ مَا يَشْهَدُونَ بِكَ عَلَيْنَا؟» ¹⁴ لَكِنَّ يَسُوعَ لَمْ يُجِبِ الْحَاكِمَ وَلَوْ بِكَلِمَةٍ، حَتَّى تَعْجَبَ الْحَاكِمُ كَثِيرًا.

¹⁵ وَكَانَ مِنْ عَادَةِ الْحَاكِمِ فِي كُلِّ عِيدٍ أَنْ يُطْلَقَ لِجُمْهُورِ الشَّعْبِ أَيُّ سَجِينٍ يُرِيدُونَهُ. ¹⁶ وَكَانَ عِنْدَهُمْ وَفْتِيزٌ سَجِينٌ مَشْهُورٌ اسْمُهُ بَارَابَاسُ؛ ¹⁷ فَفِيمَا هُمْ مُجْتَمِعُونَ، سَأَلَهُمْ بِيلاطسُ: «مَنْ تُرِيدُونَ أَنْ أُطْلِقَ لَكُمْ؟ بَارَابَاسُ، أَمْ يَسُوعَ الَّذِي يُدْعَى الْمَسِيحَ؟» ¹⁸ إِذْ كَانَ يَعْلَمُ أَنَّهُمْ سَلَّمُوهُ عَنْ خَسَدٍ. ¹⁹ وَفِيمَا هُوَ خَالِسٌ عَلَى مَتْنَةِ الْقَضَاءِ، أَرْسَلَكَ إِلَيْهِ رُوحُهُ تَقُولُ: «إِتْيَاكَ وَذَلِكَ الْبَارَا! فَقَدْ تَضَائَعْتُ الْيَوْمَ كَثِيرًا فِي حُلْمِ بَسْتِيهِ». ²⁰ وَلَكِنَّ رُؤَسَاءَ الْكَهَنَةِ وَالشُّيُوعَ حَرَّضُوا الْجُمُوعَ أَنْ يُطَالِبُوا بِإِطْلَاقِ بَارَابَاسَ وَقَتْلِ يَسُوعَ. ²¹ فَسَأَلَهُمْ بِيلاطسُ: «أَيُّ الْإِثْنَيْنِ تُرِيدُونَ أَنْ أُطْلِقَ لَكُمْ؟» أَجَابُوا: «بَارَابَاسُ». ²² فَقَادَ يَسْأَلُ: «قَمَادًا أَوْ يَسُوعَ الَّذِي يُدْعَى الْمَسِيحَ؟» أَجَابُوا جَمِيعًا: «لِيُصَلَّبَ!» ²³ فَسَأَلَ الْحَاكِمُ: «وَأَيُّ سَرِّ قَعْلٍ؟» فَارْزَادُوا صُرَاحًا: «لِيُصَلَّبَ!» ²⁴ فَلَمَّا رَأَى بِيلاطسُ أَنَّهُ لَا قَائِدَ، وَأَنَّ وَثْنَهُ تَكَادَ تَنْسَبُ بِالْآخَرَى، أَخَذَ مَاءً وَعَسَلَ بِذِيهِ أَمَامَ الْجَمْعِ، وَقَالَ: «أَنَا بَرِيءٌ مِنْ دَمِ هَذَا الْبَارَا. فَاطْلُبُوا أَنْتُمْ فِي الْأَمْرِ!» ²⁵ فَأَجَابَ الشَّعْبُ بِاجْتِمَاعِهِ: «لِيَكُنْ دَمُهُ عَلَيْنَا وَعَلَى أَوْلَادِنَا!» ²⁶ فَأُطْلِقَ لَهُمْ بَارَابَاسُ؛ وَأَمَّا يَسُوعُ فَخَلَدَهُ، ثُمَّ سَلَّمَهُ إِلَى الصَّلْبِ.

²⁷ فَافْتَادَ جُنُودُ الْحَاكِمِ يَسُوعَ إِلَى دَارِ الْحُكُومَةِ، وَجَمَعُوا عَلَيْهِ جُنُودَ الْكَيْتِيَّةِ كُلَّهَا، ²⁸ فَجَرَّدُوهُ مِنْ ثِيَابِهِ، وَالْبَسُوهُ رِدَاءً وَرْمَزًا، ²⁹ وَخَذَلُوا إِكْلِيلًا مِنْ شَوْكٍ وَضَعُوهُ عَلَى رَأْسِهِ، وَوَضَعُوا قَصْبَةً فِي يَدِهِ الْيُمْنَى، وَرَكَعُوا أَمَامَهُ يَسْخَرُونَ مِنْهُ وَهُمْ يَقُولُونَ: «سَلَامٌ يَا مَلِكُ الْيَهُودِ!» ³⁰ وَبَصُفُّوا عَلَيْهِ، وَأَخَذُوا الْقَصْبَةَ مِنْهُ، وَضَرَبُوهُ بِهَا عَلَى رَأْسِهِ. ³¹ وَبَعْدَمَا أَوْسَعُوهُ سُخْرِيَةً، تَرَعُوا عَنْهُ الرِّدَاءَ، وَالْبَسُوهُ ثِيَابَهُ، وَسَافُوهُ إِلَى الصَّلْبِ.

³² وَبَيْنَمَا كَانَ الْجُنُودُ يَسُوفُونَهُ إِلَى الصَّلْبِ، وَخَذُوا رَجُلًا مِنَ الْقَبْرَوَانِ اسْمُهُ سِيْمَعَانُ، فَسَخَّرُوهُ أَنْ يَحْمِلَ عَنْهُ الصَّلِيبَ. ³³ وَلَمَّا وَصَلُوا إِلَى الْمَكَانِ الْمَعْرُوفِ بِالْجُلْجُتَةِ، وَهُوَ الَّذِي يُدْعَى مَكَانَ الْجُمُوعَةِ، ³⁴ أُعْطُوا يَسُوعَ حُمْرًا مَمْرُوجَةً بِمَرَارَةٍ لِيَسْرِبَ قَلَمًا دَاقَهَا، رَقَصَ أَنْ يَسْرِبَهَا. ³⁵ فَصَلَّبُوهُ، ثُمَّ تَنَاسَلُوا ثِيَابَهُ فِيمَا بَيْنَهُمْ مُقْتَرِعِينَ عَلَيْهَا. ³⁶ وَخَلَسُوا هُنَاكَ بِخُرْسُوتِهِ؛ ³⁷ وَقَدْ عَلَقُوا قَوْقُ رَأْسِهِ لَافِتَةً تَحْمِلُ تَهْمَتَهُ، مَكْتُوبًا عَلَيْهَا: «هَذَا هُوَ يَسُوعُ، مَلِكُ الْيَهُودِ». ³⁸ وَصَلَبُوا مَعَهُ لِيَصْنِ، وَاجِدًا عَنِ الْيَمِينِ، وَوَاجِدًا عَنِ الْيَسَارِ.

³⁹ وَكَانَ الْمَارَّةُ يَسْمَعُونَهُ، وَهُمْ يَهْرُونَ رُؤُوسَهُمْ ⁴⁰ وَيَقُولُونَ: «يَا هَاجِمِ الْهَيْكَلِ وَتَابِتِهِ فِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، خَلَّصْ نَفْسَكَ! إِنْ كُنْتُ ابْنُ اللَّهِ قَائِلُ عَنِ الصَّلِيبِ!» ⁴¹ وَسَجَرَ مِنْهُ أَيْضًا رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْكَتِبَةُ وَالشُّيُوعُ، قَائِلِينَ: ⁴² «خَلَّصْ غَيْرَهُ؛ أَمَّا نَفْسُهُ فَلَا يَقْدِرُ أَنْ يُخَلِّصَ! أَهْوَ مَلِكُ إِسْرَائِيلَ؟ فَلْيُنْزِلِ الْآنَ عَنِ الصَّلِيبِ فَنُؤْمِنَ بِهِ!» ⁴³ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ، فَلْيُخَلِّصْهُ الْآنَ إِنْ كَانَ يُرِيدُهُ! فَهُوَ قَدْ قَالَ: «أَنَا ابْنُ اللَّهِ!» ⁴⁴ وَكَانَ اللَّطَّانُ الْمُضَلُّوبَانِ مَعَهُ يَسْخَرَانِ مِنْهُ بِمِثْلِ هَذَا الْكَلَامِ!

⁴⁵ وَمِنْ السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ طُهِرًا إِلَى السَّاعَةِ الثَّالِيَةِ بَعْدَ الطُّهْرِ، خَلَّ الطَّلَامُ عَلَى الْأَرْضِ كُلَّهَا. ⁴⁶ وَنَحْوُ السَّاعَةِ الثَّالِيَةِ صَرَخَ يَسُوعُ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ: «إِيلِي، إِيلِي، لِمَا سَقَيْتَنِي؟» أَيُّ: «إِلَهِي، إِلَهِي، لِمَاذَا تَرَكَيْتَنِي؟» ⁴⁷ فَلَمَّا سَمِعَهُ بَعْضُ الْوَاقِفِينَ هُنَاكَ، قَالُوا: «إِنَّهُ يُتَادِي إِيلِيَّا!» ⁴⁸ فَكَرَّصَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ، وَأَخَذَ إِسْفِنْجَةً غَمَسَهَا فِي الْخَلِّ، وَتَبَّطَهَا عَلَى قَصْبَتِهِ وَقَدَّمَ إِلَيْهِ لِيَسْرِبَ؛ ⁴⁹ وَلَكِنَّ الْبَاقِينَ قَالُوا: «دَعُهُ وَسَاشَئ! لَيْتَ هَلْ يَأْتِي إِيلِيَّا لِيُخَلِّصَهُ!» ⁵⁰ فَصَرَخَ يَسُوعُ مَرَّةً أُخْرَى بِصَوْتٍ عَظِيمٍ، وَأَسْلَمَ الرُّوحَ.

⁵¹ وَإِذَا سِتَارُ الْهَيْكَلِ قَدْ انْشَقَّ سَطْرَتَيْنِ، مِنَ الْأَعْلَى إِلَى الْأَسْفَلِ، وَتَرَلَرَتِ الْأَرْضُ، وَتَسَقَّعَتِ الصُّخُورُ، ⁵² وَتَقَلَّتْ الْقُبُورُ، وَقَامَتْ أَجْسَادُ كَثِيرَةٍ لِقِيَّاسِينَ كَانُوا قَدْ رَقَدُوا؛ ⁵³ وَإِذْ خَرَجُوا مِنَ الْقُبُورِ، دَخَلُوا الْمَدِينَةَ الْمُقَدَّسَةَ بَعْدَ قِيَامَةِ يَسُوعَ، وَرَأَهُمْ كَثِيرُونَ. ⁵⁴ وَأَمَّا قَائِدُ الْمِيَّةِ، وَجُنُودُهُ الَّذِينَ كَانُوا يَتَوَلَّوْنَ حِرَاسَةَ يَسُوعَ، فَقَدْ اسْتَوْلَى عَلَيْهِمْ خَوْفٌ شَدِيدٌ حَتَّى مَا رَأَوْا الزَّلْزَالَ وَكُلَّ مَا جَرَى، فَقَالُوا: «خَفَا كَانَ هَذَا ابْنُ اللَّهِ!» ⁵⁵ وَمِنْ بَعِيدٍ كَانَتْ نِسَاءُ كَثِيرَاتٍ بِرَافِقَيْنِ مَا يَجْرِي، وَكُنَّ قَدْ بَعْنَ يَسُوعَ مِنَ الْجَلِيلِ لِيُخْدِمْنَهُ، ⁵⁶ وَبَيْنَهُنَّ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ، وَمَرْيَمُ أُمُّ يَعْقُوبَ وَتُوبِيَّي، وَأُمُّ ابْنَيْ زَبْدِي.

⁵⁷ وَلَمَّا خَلَّ الْمَسَاءُ، جَاءَ رَجُلٌ غَنِيٌّ مِنْ بَلَدَةِ الرَّامَةِ، اسْمُهُ يُوْسُفُ، كَانَ أَيْضًا تَلْمِيزًا لِيَسُوعَ. ⁵⁸ فَتَقَدَّمَ إِلَى بِيلاطسَ لِيَطْلُبَ جُثْمَانَ يَسُوعَ. فَأَمَرَ بِيلاطسُ أَنْ يُعْطَى لَهُ ⁵⁹ فَأَخَذَ يُوْسُفُ الْجُثْمَانَ، وَكَفَّنَهُ بِكَنْثَانٍ نَقِيٍّ، ⁶⁰ وَدَفَنَهُ فِي قَبْرِهِ الْخَرِيدِ الَّذِي كَانَ قَدْ حَفَرَهُ فِي الصَّخْرِ؛ وَخَرَجَ جَرًّا كَبِيرًا عَلَى بَابِ الْقَبْرِ، ثُمَّ ذَهَبَ. ⁶¹ وَكَانَتْ هُنَاكَ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرْيَمُ الْآخَرَى جَالِسَتَيْنِ نِجَاحَ الْقَبْرِ.

⁶² وَفِي الْيَوْمِ الثَّالِي، أَيَّ بَعْدَ الْإِعْدَادِ لِلْسَّبْتِ، تَقَدَّمَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْقَرَّاسِيُونَ مَعًا إِلَى بِيلاطسَ، ⁶³ وَقَالُوا: «يَا سَيِّدُ. تَذَكَّرْنَا أَنَّ ذَلِكَ الْمُضَلَّلَ قَالَ وَهُوَ حَيٌّ: «إِنِّي بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَقُومُ.» ⁶⁴ فَأَصْدِرْ أَمْرًا بِحِرَاسَةِ الْقَبْرِ بِإِحْكَامٍ إِلَى الْيَوْمِ الثَّالِي، لِيَلَّا يَأْتِيَ تَلَامِيذُهُ وَيَسْرِقُوهُ،

وَيَقُولُوا لِلشَّعْبِ: إِنَّهُ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، فَيَكُونِ النَّصْلِيلُ الْأَخِيرُ أَسْوَأَ مِنَ الْأَوَّلِ». 65 فَأَجَابَهُمْ بِيِلَاطُسُ: «عِنْدَكُمْ خُرَاسٌ! فَادْهَبُوا
وَاحْزُسُوهُ كَمَا تَرَوْنَ». 66 فَدَهَبُوا وَأَحْكَمُوا إِغْلَاقَ الْقَبْرِ، وَخَتَمُوا الْحَجَرَ، وَأَقَامُوا خُرَاساً.

Chapter 28

¹ وفي اليوم الأول من الأسبوع، بعد انتهاء السبت، ذهب مريم المجدل ومريم الأخرى تتفقدان القبر. ² فإذا زلزال عنيف قد حدث، لأن ملاكاً من عند الرب نزل من السماء، وجاء فذخرج الحجر وجلس عليه. ³ وكان منظر الملاك كالبرق، وثوبه أبيض كالثلج. ⁴ ولما رآه الجنود الذين كانوا يحرسون القبر، أصابهم الدُّعْرُ وصاروا كأنهم موتى. ⁵ فطمأن الملاك المرأتين قائلاً: «لا تخافا. فأنا أعلم إتكما تبحثان عن يسوع الذي صلب. ⁶ إنه ليس هنا، فقد قام، كما قال. تعاليا وانظرا المكان الذي كان موضوعاً فيه. ⁷ واذهبا يسرعاً وأخبرا تلاميذه أنه قد قام من بين الأموات، وها هو يسيفكم إلى الجليل، هناك ترونه. ها أنا قد أخبركما!» ⁸ فاطلقت المرأتان من القبر مُسرعَتين، وقد استولى عليهما خوف شديد وفرح عظيم، وركضتا إلى التلاميذ تخملان البُشرى. ⁹ وفيما هما مُطلِقتان لبُشرى التلاميذ، إذا يسوع نفسه قد التقاهما وقال: «سلام!» فتقدّمتا وأمسكتا بقدميه، وسجدتا له. ¹⁰ فقال لهما يسوع: «لا تخافا! اذهبا فولا لإخوتي أن يذهبوا إلى الجليل، وهناك يرونني!»

¹¹ وبئنا كانت المرأتان ذاهبتين، إذا بعض الحراس قد ذهبوا إلى المدينة وأخبروا رؤساء الكهنة بكل ما جرى. ¹² فاجتمع رؤساء الكهنة والشيوخ وتساؤروا في الأمر. ثم رَسَوْا الجنود يمالٍ كثير، ¹³ وقالوا لهم: «قولوا: إن تلاميذه جاءوا ليلاً وسرقوه ونحن نائمون!» ¹⁴ فإذا بلغ الخبر الحاكم، قائلاً ندافع عنكم، فتكونون في مامن من أي سوء». ¹⁵ فأخذ الجنود المال، وعملوا كما لقنوهم. وقد انتشرت هذه الإشاعة بين اليهود إلى اليوم.

¹⁶ وأما التلاميذ الأحد عشر، فذهبوا إلى منطقة الجليل، إلى الجبل الذي عيّنه لهم يسوع. ¹⁷ فلما رأوه، سجدوا له. ولكن بعضهم شكوا، ¹⁸ فتقدم يسوع وكلمهم قائلاً: «دفع إليّ كل سلطان في السماء وعلى الأرض. ¹⁹ فاذهبوا إذن، وتلمذوا جميع الأمم، وعمدوهم باسم الآب والابن والروح القدس؛ ²⁰ وعلموهم أن يعملوا بكل ما أوصيتكم به. وها أنا معكم كل الأيام إلى انتهاء الزمان!»